

*Cet été*  
je t'invite  
*à Grasse*



KIOSQUE HORS SÉRIE N°8 • FRANÇAIS/ANGLAIS

JUILLET/AOÛT 2022



**GRASSE**  
L'ESSENTIEL

# Pure

## DOUCEUR

Grasse

© Communauté d'Agglomération du Pays de Grasse

### PAYS DE GRASSE TOURISME

100% PURE DOUCEUR  
#VIBRERPAYSDTEGRASSE



Restons connectés !  
*Let's stay connected!*



@PaysdeGrasseTourisme



+33 (0)4 93 36 66 66



BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE

18, place aux Aires - 06130 GRASSE

24, cours Honoré Cresp (été/summer 2022)

+33 (0)4 93 36 66 66

[www.paysdegrassetourisme.fr](http://www.paysdegrassetourisme.fr)

CÔTE d'AZUR  
FRANCE

[cotedazurfrance.fr](http://cotedazurfrance.fr)

Si belle, si proche #CotedAzurFrance  
#VibrerPaysdeGrasse



## ÉDITO

### CET ÉTÉ. JE T'INVITE À GRASSE! REJOINS-MOI!

Chers Grassois, Chers Visiteurs,  
Tel un guide touristique, ce KIOSQUE hors-série propose au fil des pages une balade atypique à travers les ruelles sinueuses du cœur de Grasse. C'est une nouveauté cette année, il offre aux lecteurs d'ici et d'ailleurs des cartes postales colorées, idéales pour partager un souvenir marquant de la Capitale Mondiale du Parfum. Adressées à la famille ou à des amis, elles sont une invitation à venir séjourner dans une ville au charme fou, une cité médiévale au patrimoine remarquable, connue à l'international pour ses savoir-faire liés au parfum. À l'ombre d'un parapluie rose, le temps semble se figer. Fascinante et envoûtante, Grasse se montre sous ses plus beaux atours, avec authenticité et panache. Offrez-vous une pause salutaire à l'occasion d'une sieste parfumée ; laissez-vous conter l'histoire de la ville par les guides-conférenciers de la Maison du Patrimoine ; allez flâner aux marchés et chez les artisans ; poussez les portes de nos musées et de nos structures culturelles ; celles des ateliers des artistes, des maisons de parfums, des commerces de bouche. Contemplez, dansez, humez, goûtez... Tous vos sens sont en éveil pour une expérience unique.

Vous voilà invités à vivre l'été sans retenue.

Bien fidèlement,  
Jérôme VIAUD  
Maire de Grasse

### JOIN ME IN GRASSE THIS SUMMER!

Dear Grasse Residents, Dear Visitors,  
This special issue of our Kiosque magazine doubles as a visitor's guidebook, taking you off the beaten path to enjoy an uncommon stroll along the winding streets of Grasse's old town. With a new feature this year: Colorful postcards give readers from near and far the chance to share their most memorable moments in the Perfume Capital of the World. Addressed to family or friends, they serve as invitations to come stay in a town of boundless charm, a medieval city with exceptional architecture and remarkable history, known worldwide for its perfume-making expertise. In the cooling shade of a parade of pink umbrellas, time seems to stand still. Grasse is fascinating and enchanting, dressed in its most exquisite finery, at once authentic and eye-catching. Treat yourself to a wellbeing break with a scented siesta; see and hear the city's history as an experienced Heritage Department guide leads you through the town; stroll the markets and explore our artisans' studios and workshops; visit our many museums and culture hubs; treat your senses at perfume shops and epicurean stands. Daydream, dance, smell, savor – our city is a place of multisensory magic.  
Welcome to Grasse. Dive into summer with us and set your senses free.

Warmly,  
Jérôme VIAUD  
Mayor of Grasse

#### DIRECTEUR DE LA PUBLICATION

Jérôme VIAUD

#### RÉDACTRICE EN CHEF

Anne MAUREL

#### RÉDACTION

Anne MAUREL  
Alexandra ANDREU  
Manon TUBOEUUF

#### PHOTOGRAPHIE

SERVICE COMMUNICATION

#### CONCEPTION GRAPHIQUE

Florence PÉRI - Corinne LAZA NUÑEZ

#### CONTACT RÉDACTION

Alexandra ANDREU - Tél : 04 97 05 51 52  
Courriel : [kiosque@ville-grasse.fr](mailto:kiosque@ville-grasse.fr)

#### CONTACT PUBLICITÉ

Arnaud BRUNDO - 04 97 05 50 43

#### CONTACT PRESSE

Anne-Marie SORDI

#### DISTRIBUTION

Ahmed MEGRAOUI

GRASSE L'ESSENTIEL  
KIOSQUE HORS-SÉRIE N°8  
Hors-série du mensuel des événements  
et manifestations locales du Pays de Grasse  
édité par la ville de Grasse.

Tiré à 20.000 exemplaires

Dépôt légal à parution

ISSN 1274-7270

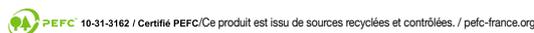
Mairie de Grasse BP 12069

06131 Grasse cedex

Site Internet : [www.grasse.fr](http://www.grasse.fr)

Tél : 04 97 05 51 54

Imprimé par RICCOBONO sur papier PEFC





**P. 10**  
Le Musée d'Art et  
d'Histoire de Provence  
célèbre ses 100 ans



**P. 14**  
Restaurer le patrimoine  
grassois

# SOMMAIRE

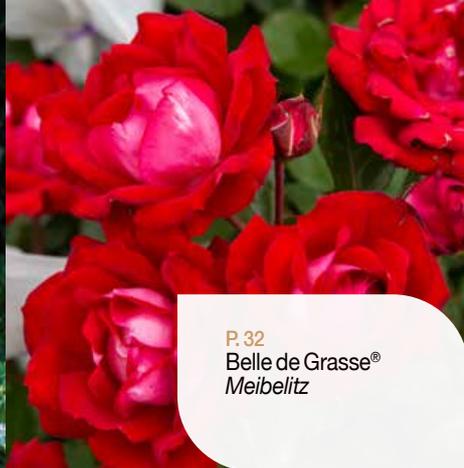
## Kiosque HORS SÉRIE

L'ESSENTIEL N°8  
JUILLET/AOÛT 2022

Édito Editorial	3
Cet été, je t'invite à Grasse This summer, I invite you to Grasse	6-7
Le MIP et le Musée Bonnard s'associent The MIP and the Bonnard museum bridge the gap	8-9
Le Musée d'Art et d'Histoire de Provence célèbre ses 100 ans The Provence Art and History Museum's Centennial	10-11
Fragonard : Tous les chemins mènent aux musées Fragonard museums of many marvels	12-13
Restaurer le patrimoine grassois Crowdfunding to preserve Grasse's monuments	14-15
La nature au cœur de la ville The city's green getaways	16-17
À la rencontre des artistes grassois Meet the artists of Grasse	18-19
L'art contemporain s'invite à Grasse Contemporary art comes to Grasse	20-21
Les siestes parfumées Scented siestas	22



P.16  
La nature au coeur  
de la ville



P. 32  
Belle de Grasse®  
Meibelitz



P.58  
Grasse en vue  
spécial ExpoRose

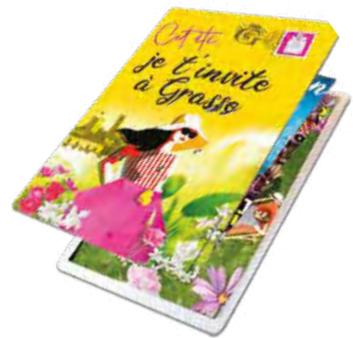


P.38  
La Fête du Jasmin

La soirée de Gala Miss Pays de Grasse <i>Miss Pays de Grasse ceremony</i>	23
Les marchés de l'été <i>Summer markets</i>	24
Grasse en s'amusant <i>Grasse is fun for kids</i>	25-31
Belle de Grasse® Meibelitz Une nouvelle Rose <i>A new rose by Matthias Meiland</i>	32-33
C'est l'été dans vos bibliothèques <i>Summertime at your libraries</i>	34-35
Les grands concerts de la saison estivale <i>Major summer concerts</i>	36-37
La Fête du Jasmin : Le retour du corso fleuri <i>The Jasmine festival : The flower floats are back</i>	38-41
78 <sup>ème</sup> Libération de Grasse <i>78<sup>th</sup> Anniversary of the Liberation of Grasse</i>	42-43
Les Instants de Grasse <i>Instants de Grasse</i> <i>Classical Concert Series</i>	44
La soirée blanche à l'hippodrome <i>Grasse Night at the Cagnes Hippodrome</i>	45

Les Promeneurs du Temps <i>The Time Travelers</i>	46
L'Agenda <i>Events calendar</i>	47-55
Les expressions politiques <i>Political viewpoints</i>	56-57
Grasse en vue spécial ExpoRose <i>Grasse and the ExpoRose</i>	58-62
Pêle-mêle <i>News and events roundup</i>	63

# CET ÉTÉ, JE T'INVITE À GRASSE



**L**a cité des parfums a des allures de carte postale. Des milliers de parapluies roses illuminent le ciel, jouent avec la lumière et offrent de l'ombre bienvenue aux visiteurs. De place en place, les touristes suivent le cheminement des suspensions ainsi que les clous disséminés dans les ruelles pavées du centre historique sur lesquels figure le blason de la ville. Partout, la fraîcheur de la vieille pierre et de la brumisation est très appréciable et vivifiante. Chapeaux de paille, lunettes de soleil et appareils photos sont de sortie. Les passants ne peuvent s'empêcher d'immortaliser des instants de vie et les charmes remarquables d'une cité à taille humaine, où les façades sont vives et colorées, les jardins accueillants et les vues époustouflantes. Dans les cabas, le Kiosque de l'été, le dépliant et l'éventail aux couleurs de la saison estivale ont trouvé leur place aux côtés des fougassettes et autres gourmandises locales. Les animations concoctées pour divertir tous les publics font la part belle à la musique, aux arts, aux traditions, aux patrimoines et aux fleurs bien sûr. Elles sont autant de prétextes à délaissier les transats installés aux quatre coins du centre ancien pour partager des soirées douces et pleines de promesses. Il est écrit que Grasse est un voyage qui a le goût de l'essentiel. On n'attend plus que toi... Rejoins-nous !

## THIS SUMMER, I INVITE YOU TO GRASSE.

**T**he City of Perfumes is picture-postcard perfect. Thousands of pink umbrellas glow overhead, playing with the light and offering visitors welcome shade. Sightseers stroll from fountain to square, following the path of pink parasols above or the gleaming brass markers below, dotting the cobbled streets of the old town, each bearing the Grasse coat of arms. In every alley, along every staircase, ancient stones cool the air and charm the eye. Straw hats, sunglasses, sandals, and shorts are omnipresent. Cameras come out as passersby are irresistibly called to capture this moment in time and the remarkable charms of this intimate city – colorful facades, luxuriant gardens, breathtaking views. Tucked into totes and slipped into backpacks, the summer edition of our Kiosque magazine joins visitor brochures and our fun and handy fan alongside orange-blossom fougassette pastries and other local treats. The season's activities are designed to entertain all ages and interests, offering music, arts, traditional celebrations and customs, and, naturally, flowers! Evenings so brimming with promise that they lift you from the comfortable deckchairs of our scented-siesta locations in every corner of the old town, drawing you to the exciting sights and sounds of Grasse at nightfall. Grasse is a journey into the very essence of life. Join us!



## ZOOM

### LES GRANDES DATES DE L'ÉTÉ

#### JUILLET ET AOÛT

Tous les mercredis de 8h à 13h

**Le marché Les Matinales**  
Cours Honoré Cresp

À partir du 1<sup>er</sup> juillet

Tous les jours de 11h à 18h

**Siestes parfumées**  
Place du 24 août / Place Étienne Roustan /  
Place Georges Morel

Les 7 et 21 juillet, 4 et 18 août à 10h30

**Visite parcours H-TAG**  
Au départ de la Maison du Patrimoine

Du 7 juillet au 25 août

Tous les jeudis soir à 18h

**Flâneries Nocturnes**  
Cours Honoré Cresp

#### JUILLET

Du 30 juin au 3 juillet à 20h30

**Les Instant de Grasse**  
**Festival de Musique de Chambre**  
Cathédrale de Grasse, Jardins de la  
Villa Fragonard, Chapelle de la Visitation

Les 12, 19 et 26 juillet à 19h

**Nocturnes du Musée d'Art et d'Histoire  
de Provence**  
Spectacle gratuit dans les jardins

Le 8 juillet à 21h

**Thomas Vaccari's Band**  
**Concert de variété internationale**  
Gratuit dans le cadre des Estivales  
du Département des AM  
Cours Honoré Cresp

Le 13 juillet à 20h

**Soirée musicale et feu d'artifice**  
Cours Honoré Cresp

Le 16 juillet à 21h

**Avà Corsica**  
Concert corse gratuit  
Cours Honoré Cresp

Le 18 juillet à 20h

**Bernard PERSIA en concert**  
Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux  
Concert gratuit, offert par l'OMRG  
Cours Honoré Cresp

Le 22 juillet à 19h

**Soirée blanche de la Ville de Grasse**  
Hippodrome de Cagnes-sur-Mer

Le 23 juillet de 16h à minuit

**Amical Crowd presents Retrolove**  
**Performance musicale en plein air**  
(house, deep house, techno minimale)  
Billetterie en ligne  
Cours Honoré Cresp

Le 29 juillet à 21h

**Detour en France de Jean-Charles COHEN**  
Concert gratuit dans le cadre des Estivales  
du Département des AM  
Cours Honoré Cresp

Le 30 juillet à 20h

**Élection de Miss Pays de Grasse**  
Soirée de Gala gratuite sur inscription  
Espace Chiris

#### AOÛT

Les 2 et 9 août à 19h

**Nocturnes du Musée d'Art et d'Histoire  
de Provence**  
Spectacle gratuit dans les jardins

Du 5 au 7 août

**La Fête du Jasmin**

5 août : Soirée DJ Rebuffo Bubble  
et feu d'artifice

6 août : Déambulations et corso fleuri

7 août : Messe Provençale et Mondial Parfumé  
de Boules Carrées

Le 12 août à 21h

**UP TO 5**  
**Concert de jazz**  
Gratuit dans le cadre des Estivales  
du Département des AM  
Cours Honoré Cresp

Le 13 août de 16h à minuit

**Amical Crowd presents Retrolove**  
**Performance musicale en plein air**  
(house, deep house, techno minimale)  
Billetterie en ligne  
Cours Honoré Cresp

Les 16, 17, 19 et 20 août à 18h30

**Les Promeneurs du Temps**  
Spectacle - balade payant  
Au départ de la Cathédrale

#### SEPTEMBRE

Du 1<sup>er</sup> au 4 septembre

**La Fête de la Bière**  
Cours Honoré Cresp





# LE MIP & LE MUSÉE BONNARD S'ASSOCIENT

## UNE PASSERELLE ENTRE L'ART OLEFACTIF ET L'ART PICTURAL

© Vincent SAVERINO

Visiter le Musée International de la Parfumerie et le Musée Bonnard avec un seul et même billet, c'est désormais possible. En proposant un billet couplé pour deux équipements culturels emblématiques du département, les villes de Grasse et du Cannet s'accordent sur un enjeu commun : créer une dynamique culturelle entre deux territoires. Un partenariat inédit pour le plaisir des visiteurs.

### THE MIP AND THE BONNARD MUSEUM BRIDGE THE GAP BETWEEN OLEFACTORY AND PICTORIAL ARTS

**W**ith a single admission ticket, you can now visit the International Perfumery Museum (MIP) and the Bonnard Museum. With this new option of experiencing two emblematic museums for one ticket price, the cities of Grasse and Le Cannet are generating a cultural dynamic between two of the Alpes-Maritimes' key territories.

## ZOOM SUR LE MIP



© Musée BONNARD

**T**ous deux labellisés Musée de France, le Musée International de la Parfumerie (miP) et le Musée Bonnard donnent à voir des univers différents : l'un étant consacré à l'histoire des parfums, l'autre à l'œuvre du peintre Pierre BONNARD. En s'associant, les deux musées souhaitent fédérer les acteurs entre les territoires dans une perspective de développement artistique et culturel. Un partenariat inédit qui permet aux visiteurs d'aller à la découverte du patrimoine local et de vivre deux expériences muséales singulières.

Avec le billet couplé, activé depuis le mois de mai, plongez au cœur des collections permanentes et laissez-vous séduire par les expositions temporaires de ces deux musées prestigieux. Enivrez-vous au miP et entrez dans le monde secret des parfumeurs. Ce lieu emblématique de la cité présente l'histoire mondiale de la parfumerie et met en lumière les savoir-faire ainsi que l'ingéniosité des industries grassoises. Puis, découvrez l'œuvre vivifiante de l'artiste Pierre BONNARD situé dans un ancien hôtel Belle Époque. Ce musée, inauguré en 2011, rend hommage à ce grand voyageur amoureux de la nature. De nombreux chefs-d'œuvre d'artistes de son temps et contemporains y sont également exposés.

Avec ce nouveau dispositif, vous êtes invité à une déambulation artistique et olfactive au cœur de la richesse culturelle de la Côte d'Azur.

Ce billet unique, mis en vente dans chacun des deux établissements ou sur leur site internet, est valable 4 jours à compter de l'achat dans l'un des deux musées. Le décompte de la période de validité active du billet est déclenché automatiquement lors du premier passage dans l'un des musées.

### Exposition temporaire

#### Respirer l'art, quand l'art contemporain sublime l'univers du parfum

Une exposition collective dédiée aux liens entre le parfum et l'art contemporain. Ces regards croisés d'artistes constituent un témoignage actuel sur le monde des odeurs à Grasse, berceau historique des savoir-faire de la parfumerie.

Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août de 10h à 19h

Plein tarif : 6€

Demi-tarif et gratuité : sous conditions

### VISITES QUOTIDIENNES

**11h et 14h** : Visite olfactive du musée

**16h** : Visite sensorielle de l'exposition

Respirer l'art

Du lundi 11 juillet au samedi 27 août

(sauf les 14 juillet et 15 août)

Tarif : 2€ en supplément du droit d'entrée

Visite sans réservation - Se présenter à l'accueil 15 min avant

### ATELIER CRÉATION D'UN PARFUM

Deux samedis par mois, participez à une visite thématique suivie d'un atelier pratique pour vous initier à sentir et créer un accord parfumé

Samedi 16 juillet à 14h30 :

Parfum de gourmandise : du goût à l'odeur

Samedi 30 juillet à 14h30 :

La fleur dans tous ses états

Samedi 6 août à 14h30 :

Les agrumes en parfumerie

Samedi 20 août à 14h30 :

La note boisée

Sur réservation

Tarif : 38€ par adulte / 19€ par enfant à partir de 15 ans

### TARIFS BILLET COUPLÉ MIP / MUSÉE BONNARD

Tarif plein : 10€

Tarif réduit : 7,5€ (étudiants de plus de 18 ans et groupes à partir de 10 personnes)

### Musée International de la Parfumerie

Été (juillet-août) : de 10h à 19h

Hiver (septembre-juin) : de 10h à 18h

Fermetures annuelles : 1<sup>er</sup> mai,

25 décembre, 1<sup>er</sup> janvier et 1<sup>er</sup> lundi

des mois d'octobre à mars

2 boulevard du Jeu de Ballon

06130 GRASSE

Tél. 04 97 05 58 00

[www.museesdegrasse.fr](http://www.museesdegrasse.fr)

### Musée Bonnard

Été (juillet-août) : 10h à 20h

Hiver (septembre-juin) : 10h à 18h

Fermetures annuelles : 1<sup>er</sup> mai, 1<sup>er</sup> novembre,

25 décembre, 1<sup>er</sup> janvier, les lundis et

périodes de décrochage et d'accrochage

16, boulevard Sadi Carnot

06110 LE CANNET

Tél. 04 93 94 06 06

[www.museebonnard.fr](http://www.museebonnard.fr)

# LE MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE PROVENCE FÊTE SON CENTENAIRE

Le Musée d'Art et d'Histoire de Provence rassemble d'importantes collections consacrées d'une part à la vie quotidienne en Provence orientale depuis la Préhistoire, et d'autre part aux Beaux-Arts et arts décoratifs du XVII<sup>ème</sup> siècle à nos jours. Pour célébrer comme il se doit son centenaire, la Municipalité dévoile, à la faveur d'une exposition temporaire, des œuvres et des objets de grande valeur et invite le public à appréhender l'histoire de ce lieu patrimonial.



**L'**exposition temporaire organisée pour célébrer le centenaire du MAHP s'attache à valoriser aussi bien l'histoire du lieu, dont la destination et les usages ont évolué au fil des ans, que les collections du musée qui recèlent des pièces uniques. L'occasion de se saisir des singularités du premier musée de Grasse installé au sein de l'hôtel particulier, édifié en 1771 par le marquis Jean-Paul de CLAPIERS-CABRIS et son épouse, Louise RIQUETI, sœur du Comte de MIRABEAU, député du Tiers-État. Devenu fabrique de parfumeurs à partir de 1813, puis transformé en hôtel et lieu d'habitation, ce bâtiment est choisi par François CARNOT, Président de la Société Fragonard, pour accueillir des collections dédiées à la Provence orientale. Inauguré en 1921, il est d'abord baptisé Musée Fragonard puis renommé Musée d'Art et d'Histoire de Provence le 29 juillet 1979. L'ensemble du musée, murs et collections, est offert à la Ville de Grasse en 1952, qui en devient le gestionnaire en 1989. L'exposition concoctée avec soin par les équipes dirigées par Olivier QUIQUEMPOIS, Directeur des Musées de Grasse et Conservateur en Chef du Patrimoine, invite ainsi les visiteurs à découvrir, au gré des salles et des espaces, des œuvres d'une grande diversité dont certaines récemment restaurées ou spécialement mises en lumière pour l'évènement. C'est ainsi que textiles, robes du XVIII<sup>ème</sup> siècle, éventails, objets décoratifs, ou bien encore bannières de procession emblématiques de la Provence, s'exposent aux yeux de tous. À découvrir du 6 juillet 2022 jusqu'au 8 janvier 2023.

Robe  
1760-1770  
Soie imprimée.

Exposition visible  
du 6 juillet 2022 au 8 janvier 2023  
Musée d'Art et d'Histoire  
de Provence

2, rue Mirabeau - 06130 GRASSE  
Tél. 04 93 36 80 20

#### Informations pratiques

- 1<sup>er</sup> septembre au 30 juin : 10h à 18h
- 1<sup>er</sup> juillet au 31 août : 10h à 19h

Plein tarif : 2€ (ticket donnant accès à la Villa Fragonard)

Gratuité : -18 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, personnes en situation de handicap  
La billetterie est fermée une heure avant la fermeture du MAHP

## SPECIAL MAHP EXHIBIT: CELEBRATING THE MUSEUM'S CENTENARY

*In the beautiful Clapiers-Cabris mansion, the Provence Art and History Museum (MAHP) is home to large collections devoted to both everyday life in Eastern Provence since prehistoric times and fine arts and decorative arts from the 17th century to the first half of the 20th century. To celebrate the 100th anniversary of Grasse's very first museum, the city presents a temporary exhibit featuring a number of very valuable works, along with recently restored pieces and fragile items that are rarely displayed to protect them from light exposure.*



Paravent début du XIX<sup>e</sup> siècle France  
Bois toile papier peint\_dimensions 193 x 244,5 x 3 cm (ouvert)

Peinture : Maurice DENI  
La Chapelle Saint-Cassien à Cannes\_1922

### Les Nocturnes du MAHP

Du 12 juillet au 9 août, le MAHP vous accueille dans ses jardins les mardis à partir de 19h pour découvrir différents spectacles pour les petits et les grands.

#### Nighttime entertainment at the Provence Art and History Museum

*Every Tuesday this summer (July 12-August 9) at 7:00 p.m., the Provence Art and History Museum invites you into its gardens at dusk to see an exciting variety of performances for all ages.*

#### Mardi 12 juillet

**Cassonade : chansons sucrées, françaises, blues, jazz, pop, rock**  
Cassonade interprète à sa façon, tantôt intimiste ou tantôt enflammée, un répertoire de chansons mêlant le blues et le jazz avec des tubes de pop rock et de chansons françaises, faisant parfois le grand écart entre des styles musicaux différents mais toujours revisités à la sauce Cassonade : un tour de force d'interprétation qui crée une unité et une identité propre au son du groupe.

#### Mardi 19 juillet

**Spectacle de l'association Claudia Danse et le collectif Rebel Dance Alice au pays des merveilles**

Le collectif Rebel Dance naît lorsque Claudia PENNA, directrice artistique et professeure de danse diplômée d'état, décide d'organiser des ateliers chorégraphiques avec de jeunes danseurs amateurs tous passionnés. Ensemble, ils imaginent une version revisitée d'Alice au pays des merveilles où se mélangent de nombreux styles de danse et d'arts de la scène : modern jazz, contemporain, hip-hop, théâtre et danse aérienne.

#### Mardi 26 juillet

**Cie BAL La Belle et la Bête**

*Une adaptation du roman de Madame de VILLENEUVE par Thierry VINCENT*  
Il fut un temps où de jeunes filles fort obéissantes se sacrifiaient pour sauver leur père. L'une d'elles fut même vouée à épouser la plus repoussante des bêtes. Or, comme rien n'est joué d'avance et que l'espoir meurt toujours en dernier, la belle fit contre mauvaise fortune bon cœur, déjoua les apparences et dénicha sous la masse de poils et de muscles, la vraie beauté. Magie d'une rencontre où deux solitudes croisées brisent les sortilèges. BAL s'aventure dans le plus enchanté des contes pour l'enfance, où le monstre questionne l'humain, comme le sphinx autrefois.

#### Mardi 2 août

**Duo Pelléas, A La Francese**

**Voyage entre la France et l'Italie**  
Cécile MAUDIRE est professeure de harpe au conservatoire de Cannes depuis plus de 10 ans. Elle a étudié à la Haute École de Musique de Lausanne. Florent BONTRON est flûte-solo de l'Orchestre National de Cannes depuis 20 ans. Il a obtenu plusieurs premiers prix au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris et à la Haute École de Musique de Genève.

#### Mardi 9 août

**Les Mots en Scène, Le Tartuffe Interdit**

*Adaptation de Christine BERNARD d'après Molière - Mise en scène Patrick ZEFF-SAMET*

Versailles 1669. Non loin du château. Molière et ses comédiens regagnent l'humble grange qu'ils occupent lors de leurs séjours au Palais. Cinq ans après la représentation devant la Cour de la version originale, la troupe vient de présenter au Roi la troisième version du Tartuffe qui a reçu son accord pour une représentation en public. Mais un Tartuffe remanié, car la comédie grave qui a obtenu aujourd'hui l'aval du Roi est bien éloignée de la farce satirique qu'était le Tartuffe ou l'Hypocrite original. Cependant, ce dont ne se doutent encore ni Molière ni aucun membre de la troupe, c'est qu'aujourd'hui, le premier Tartuffe, celui dans lequel Molière fustigeait les faux dévots, celui dans lequel il usait de la farce et du rire «pour corriger les vices des hommes» et qui avait tant plu au Roi, va reprendre vie lors d'une représentation impromptue. Car le Tartuffe qui va renaître pour être rejoué dans cette grange est toujours interdit.

Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Service des Publics des Musées de Grasse  
activites.musees@paysdegrasse.fr

# FRAGONARD

## TOUS LES CHEMINS MÈNENT AUX MUSÉES

Cet été, la Maison Fragonard décline trois expositions temporaires autour de la photographie, de la peinture et des costumes provençaux. Le musée Jean-Honoré FRAGONARD propose une rétrospective de l'œuvre monographique de Jean-Baptiste MALLET, peintre grassois ; les espaces du rez-de-jardin reçoivent le photographe Denis DAILLEUX et dévoilent de magnifiques images indiennes. L'Inde est également mise à l'honneur au travers du motif « boteh » exposé sous toutes ses coutures au Musée Provençal du Costume et du Bijou. À découvrir jusqu'au 2 octobre 2022.

### FRAGONARD MUSEUMS OF MANY MARVELS

This summer, Maison Fragonard is holding three temporary exhibits featuring photography, painting, and Provençal apparel. The Jean-Honoré Fragonard Museum presents a retrospective of monographic work by Grasse painter Jean-Baptiste Mallet, while the ground floor displays photographs from Denis Dailleux and magnificent Indian images. India is also honored through the buta motif, shown in all its glory at the Provençal Costume and Jewelry Museum. Exhibits are open to the public until October 2, 2022.



### LA ROUTE DU BONHEUR Jean-Baptiste Mallet

Exposition du 4 juin  
au 2 octobre 2022

Entrée libre  
Free entrance

MUSÉE  
FRAGONARD  
14 rue Jean Ossola  
06130 Grasse

**Jean-Baptiste MALLET, La Route du Bonheur, rétrospective de l'œuvre de cet artiste né à Grasse en 1759**

**AU MUSÉE JEAN - HONORÉ  
FRAGONARD**

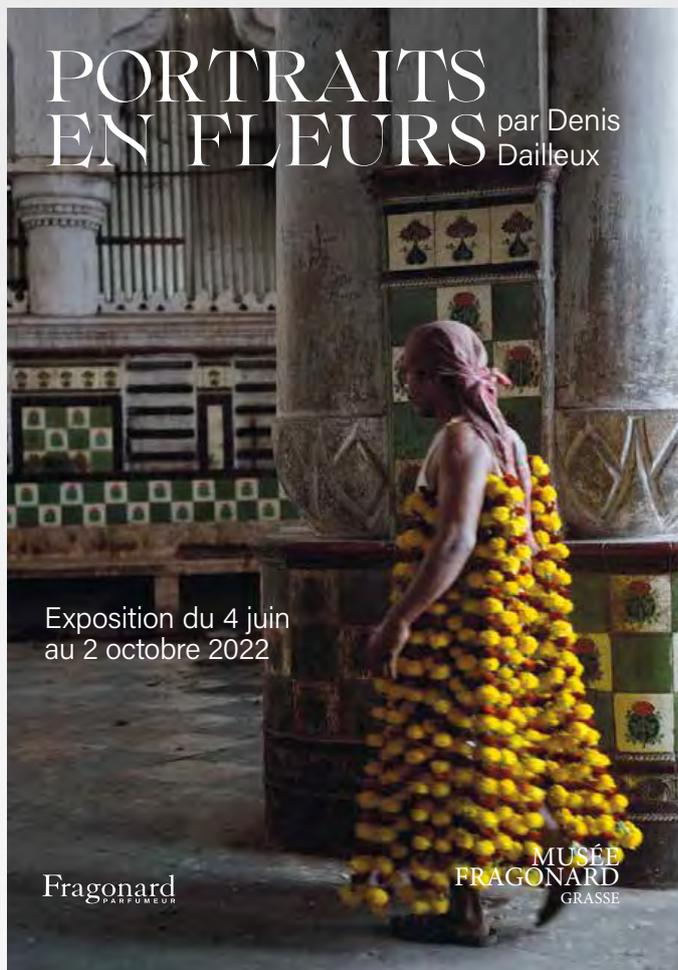
Quand le musée Jean-Honoré FRAGONARD a ouvert ses portes il y a dix ans, Jean-Baptiste MALLET était encore un peintre très confidentiel. Depuis, le temps a fait son œuvre. À la trentaine de toiles réunies par Jean-François COSTA, dont l'énigmatique *Madame la duchesse d'Angoulême au tombeau de ses parents, Louis XVI et Marie-Antoinette*, de récentes acquisitions telles *La Fidélité le ramène* ou *La Somnambule* sont venues révéler d'autres pans de son œuvre et faire bouger les lignes de la connaissance du peintre. Pour la première fois, l'exposition bénéficie du prêt de neuf institutions de renom, qui sont les musées parisiens du Louvre, des Arts décoratifs, Cognacq-Jay et Carnavalet, mais également le château-musée de Dieppe, le musée national du château de Pau, le musée Thomas Henry de Cherbourg, le musée d'Art et d'Histoire de Provence de Grasse et le musée Fabre de Montpellier. Avec ses tableaux à clés pleins de subtilités, riches de messages codés et de contrepièteries picturales, MALLET éveille la curiosité avant de laisser songeur...

*Portraits en Fleurs, une exposition de photographies signée Denis DAILLEUX*

#### AU MUSÉE JEAN-HONORÉ FRAGONARD

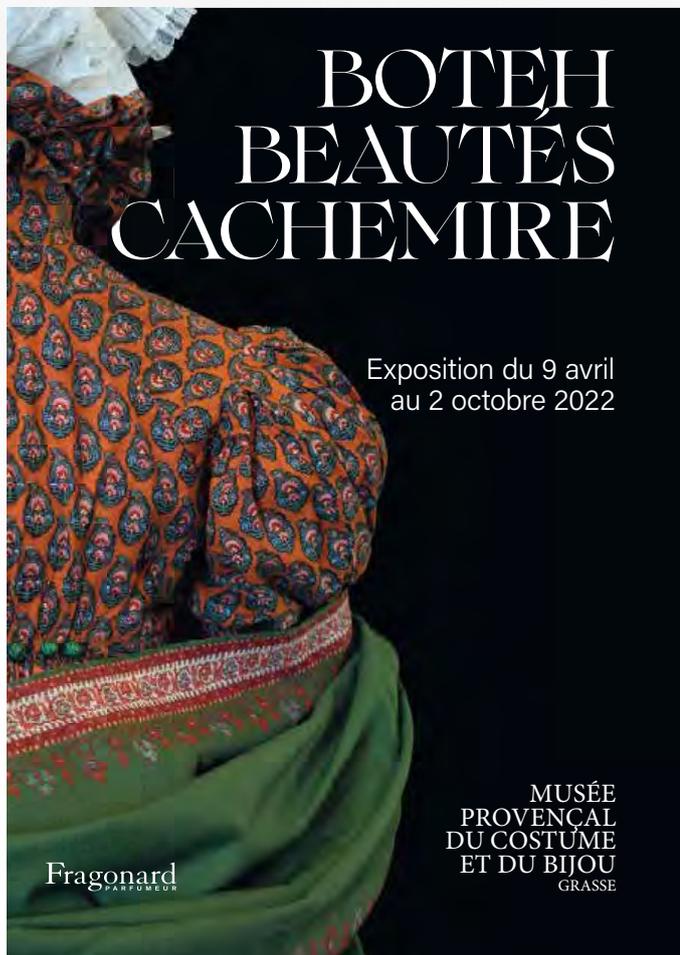
Entre couleurs, fleurs et odeurs, l'Inde se raconte et tisse une iconographie immédiatement reconnaissable. Hommage à l'année indienne déclinée par la maison Fragonard, le travail photographique de Denis DAILLEUX en est la quintessence. Réalisées en Inde, au moyen d'un boîtier argentique 6 x 6, les compositions du photographe sont des bouquets de senteurs et de couleurs parfaitement agencés où posent tour à tour hommes et fleurs. Denis DAILLEUX porte sur eux un regard sensible, aimant. De la fragilité des vies et des végétaux, il exalte une beauté incroyable. Ses photographies sont des poèmes.

La trentaine de photographies exposées sont des bouquets de senteurs et de couleurs parfaitement agencés où posent tour à tour hommes et fleurs. Parce que les images de Denis DAILLEUX suscitent l'envie d'une explosion de senteurs, FRAGONARD a proposé à Shyamala MAISONDIEU, parfumeur chez GIVAUDAN, de créer un parfum autour de l'exposition. Fruit d'une rencontre et de discussions entre le photographe et le parfumeur, l'exposition bénéficie de sa signature olfactive inédite. Les visiteurs sont ainsi plongés dans un univers sensoriel et visuel complet.



Fragonard  
PARFUMEUR

MUSÉE  
FRAGONARD  
GRASSE



## BOTEH BEAUTÉS CACHEMIRE

Exposition du 9 avril  
au 2 octobre 2022

MUSÉE  
PROVENÇAL  
DU COSTUME  
ET DU BIJOU  
GRASSE

Fragonard  
PARFUMEUR

*Boteh / Beautés Cachemire met en lumière un motif très courant qui va se retrouver de l'Inde jusqu'en Provence sur des robes ou des châles.*

#### AU MUSÉE PROVENÇAL DU COSTUME ET DU BIJOU

Pour son 25<sup>ème</sup> anniversaire, le Musée Provençal du Costume et du Bijou a souhaité partager un pan essentiel de ses collections en suivant le voyage extraordinaire d'un motif né en Orient et venu s'enraciner dans le cœur des Provençaux, jusqu'à faire partie de son patrimoine et de son identité au XXI<sup>ème</sup> siècle. Les 7 salles du musée accueillent l'histoire des châles tissés en laine, originaires de l'Inde septentrionale puis de ceux tissés en France par les plus grandes manufactures à Nîmes, Lyon ou Paris. Ces châles étaient reconnaissables par leurs motifs appelés « Boteh ». Également connus sous le nom de palmette, ils se retrouvent déclinés tout au long du XIX<sup>ème</sup> siècle sur les costumes des Provençales. Silhouettes et châles se confrontent dans le parcours, démontrant l'évolution des modes française et provençale et l'utilisation de ces motifs. Cette exposition permet de découvrir un ensemble choisi pour sa diversité d'une centaine de pièces dont plusieurs dizaines de fichus en coton imprimés, des robes, des jupes, des gilets d'homme et des châles de laine tissés ou imprimés, des étoles et des robes d'intérieurs ou de grossesse.

JUSQU'AU 2 OCTOBRE 2022

ENTRÉE LIBRE

INFORMATIONS : [www.fragonard.com](http://www.fragonard.com)

#### MUSÉE PROVENÇAL DU COSTUME ET DU BIJOU

2 rue Jean Ossola, Grasse

Tél. 04 93 36 91 42

#### MUSÉE JEAN-HONORÉ FRAGONARD

14 rue Jean Ossola, Grasse

Tél. 04 93 36 02 07

# L'ANCIEN PALAIS EPISCOPAL SE REVELE

Débutée en décembre 2021, la phase 1 des travaux de restauration et d'aménagement de l'accueil de l'ancien palais épiscopal, actuel Hôtel de Ville, s'achève cet été. L'occasion de replonger dans l'histoire de cet édifice classé aux Monuments historiques depuis 1937.

**L**a tour de l'Évêque, le palais épiscopal et la Cathédrale Notre-Dame du Puy forment l'un des groupes épiscopaux les mieux conservés de la région et s'érigent majestueusement sur la place du Petit Puy. Au détour d'une ruelle, les visiteurs découvrent ces édifices imposants par leur stature et qui se distinguent par leurs façades sobres. Le palais épiscopal, qui abrite les bureaux de la mairie, est certainement l'élément de cet ensemble qui a le plus évolué depuis sa construction.

Il subsiste aujourd'hui une tour de tuf, à la fonction d'abord défensive, reliée par une triple arcature à un bâtiment quadrangulaire abritant le palais à proprement parlé ainsi qu'une chapelle. La construction de l'ensemble pourrait être daté du dernier quart du XIII<sup>ème</sup> siècle ou au XIV<sup>ème</sup> siècle. L'accès à la tour se faisait, au premier étage, au moyen d'une échelle amovible. Elle est reliée au palais par un passage couvert de 3 arcs. Après l'époque médiévale, cette arcade est bouchée puis surélevée par une galerie. Le palais de forme rectangulaire accueillait le tinel en rez-de-chaussée et la salle synodale à l'étage.

En 2021, la Municipalité, accompagnée par la Direction Régionale des Affaires Culturelles, dévoile un projet global de restauration de l'édifice et lance la première phase de ce vaste chantier permettant de reconfigurer le hall de la mairie, de valoriser la cage d'escalier monumentale et d'aménager l'accueil du cabinet du Maire. Pour mener à bien cette opération historique, la Ville a reçu le soutien financier de l'État, de la DRAC, de la Région Sud PACA, du Département des Alpes-Maritimes et de la Fondation d'Entreprise Crédit Agricole Provence Côte d'Azur. Dans le cadre de la campagne de souscription *Mécénons le patrimoine grassois*, les habitants et les entreprises sont également appelés à apporter leur contribution pour rénover ce joyau patrimonial d'exception.

« Cet ancien palais épiscopal médiéval est le mieux conservé de France. Sa restauration constitue un intérêt pour les Grassois bien sûr, mais également pour notre pays tout entier »

Antoine MADELENAT,  
Architecte en chef  
des Monuments historiques.



## CROWDFUNDING TO PRESERVE GRASSE'S MONUMENTS

**G**rasse, an official City of Art and History in France, boasts superb architectural heritage. At the direction of Jérôme Viaud, the perfume capital's mayor since 2014, an ambitious restoration project is underway to renovate several architectural landmarks, both modest and monumental, all essential to Grasse's history and identity. To encourage community participation in this important initiative, a major cultural crowdfunding operation has been introduced, in partnership with La Fondation du Patrimoine (national heritage foundation, [www.fondation-patrimoine.org](http://www.fondation-patrimoine.org)) to restore three Grasse monuments: the Episcopal Palace, the Sainte-Hélène church, and the Léon Chiris monument.



### ZOOM

## MÉCÉNONS LE PATRIMOINE GRASSOIS

Labellisée Ville d'art et d'histoire, Grasse recèle un patrimoine d'une grande richesse. Sous l'impulsion de Jérôme VIAUD, Maire de la cité des parfums depuis 2014, une campagne de réhabilitation ambitieuse a été engagée en faveur de la rénovation des éléments architecturaux qui constituent l'identité de la commune. Souhaitant renforcer l'action de la collectivité en la matière, une grande opération de mécénat culturel a été lancée en partenariat avec la Fondation du Patrimoine afin de restaurer trois monuments grassois : le palais épiscopal, l'église Sainte-Hélène et le monument commémoratif à Léon Chiris.

### VOUS SOUHAITEZ FAIRE UN DON ?

Par courrier, envoyez votre règlement par chèque à l'ordre de « Fondation du Patrimoine » accompagné du bon de souscription à télécharger sur le site internet de la fondation.

Adresse postale : Fondation du Patrimoine Délégation des Alpes-Maritimes, CCI Nice Côte d'Azur - 20, boulevard Carabacel - BP 1259 - 06005 Nice Cedex 1.

Par Internet, faites votre don en ligne sur le site sécurisé de la fondation :

[www.fondation-patrimoine.org](http://www.fondation-patrimoine.org) .

Tout don donne lieu à l'envoi d'un reçu fiscal adressé à l'émetteur.

### INFORMATIONS



#### VILLE DE GRASSE

[www.grasse.fr](http://www.grasse.fr)

Service Ville d'art et d'histoire

04 97 05 58 70

[animation.patrimoine@ville-grasse.fr](mailto:animation.patrimoine@ville-grasse.fr)



#### LA FONDATION DU PATRIMOINE

[www.fondation-patrimoine.org](http://www.fondation-patrimoine.org)

# LES JARDINS DE GRASSE

## LA NATURE AU CŒUR DE LA VILLE

Tandis que le soleil brille haut dans le ciel et que la chaleur estivale nous enveloppe, il y a des endroits où le temps semble s'arrêter. Comme une parenthèse enchantée dans le tumulte de la Côte d'Azur, les jardins de Grasse vous accueillent le temps d'une pause, d'une visite, d'une balade. À l'ombre des grands arbres, laissez-vous emporter par le parfum des fleurs et la fraîcheur d'une nature sublimée.

### **Le jardin des Plantes\***

Entre végétation méditerranéenne et plantes exotiques, mobilier moderne et aménagements historiques, le jardin des Plantes est un incontournable du cœur de ville grassois. Le long des allées, c'est un véritable voyage botanique qui se dessine.

### **Le jardin de la Villa-Musée Jean-Honoré Fragonard\***

Ambiance bucolique sous les parapluies roses ou plus minérale dans sa partie supérieure, le jardin de la Villa-Musée Jean-Honoré Fragonard offre un panel de recoins plus agréables les uns que les autres. Végétation d'ici et d'ailleurs, haute ou rase, parterre fleuri ou enherbé, découvrez ce jardin aux multiples facettes.

### **Le jardin Roure**

Aménagé sur le site des jardins partagés de l'ancienne parfumerie BERTRAND-ROURE, le jardin Roure et son pigeonnier forment un havre de détente prisé des Grassois. Longez les cultures en terrasses, appelées localement *restanques*, et laissez-vous transporter par la beauté et le parfum des rosiers.

### **Le jardin de la Princesse Pauline**

Prenez de la hauteur et admirez le panorama des collines niçoises au massif de l'Estérel dans le cadre enchanté du jardin de la Princesse Pauline. Zone naturelle peuplée de chênes verts, restanques d'oliviers et plantes endémiques, cet espace présente tous les éléments du paysage méditerranéen.

### **Les jardins du Musée International de la Parfumerie - Mouans-Sartoux**

Installés au cœur des champs traditionnellement cultivés dans le Pays de Grasse, les jardins du MIP sont un espace naturel témoin du paysage olfactif lié à l'agriculture locale. Plantes à parfum, aromatique, culture de plein champ... c'est un authentique conservatoire qui s'étend sur trois hectares autour d'un vieux canal et d'un ancien bassin agricole. Profitez d'un espace à la biodiversité riche et aux senteurs variées dans ces jardins labellisés Jardins Remarquables en 2022.

*\*Découvrez l'histoire et la biodiversité du jardin des Plantes et du jardin de la Villa-Musée Jean-Honoré Fragonard grâce au plan spécifique Grasse, Ville d'art et d'histoire disponible à la Maison du Patrimoine et à l'Office de Tourisme.*



*Le jardin de la Villa Fragonard*



*Le jardin des Plantes*



## À DÉCOUVRIR AUSSI

### LA NUIT DES ÉTOILES AUX JARDINS DU MIP

#### SAMEDI 6 AOÛT

##### À partir de 18h

Cette année encore, profitez de la beauté du ciel estival au travers des manifestations proposées aux quatre coins de France. L'époque est idéale, l'été et la douceur des températures nocturnes incitent à veiller. Le spectacle est gratuit, accessible à tous et ne nécessite aucune connaissance préalable. Seule la curiosité en est la clé d'accès. Mieux encore, le partage des émotions peut s'accompagner d'un récit où se transmettent des connaissances quand, l'œil à la lunette ou au télescope, la découverte est guidée par un observateur instruit.

##### De 18h à 21h

Bar à Parfum avec Voyage en terre de parfum  
Corinne MARIE-TOSELLO

##### De 18h à 22h

Venez découvrir la musique des plantes  
avec Jean-Luc MANNEVEAU et Dominique  
FORNI de Botanic Système

##### De 19h à 20h30

Atelier d'écriture poétique sur le thème « Le  
jardin la nuit » en collaboration avec le réseau  
Bibliothèque & Médiathèques de Grasse

##### À partir de 8 ans

##### De 18h à minuit

Observation du ciel avec les bénévoles de  
l'Association d'Astronomie de Cannes et des  
passionnés de Mouans-Sartoux  
Exposition de maquettes des planètes du  
système solaire

#### Entrée et animations gratuites

Bar à vin nomade avec planches de  
dégustation sur place

Informations : kferri@paysdegrasse.fr

Tél. 04 97 05 58 20



#### LES JARDINS DU MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE - jmip

979, chemin des Gourettes

06370 Mouans-Sartoux

Tél. 04 92 98 92 69

Horaires d'ouverture du 1<sup>er</sup> juillet  
au 31 août : 9h à 18h

#### TARIFS

- Plein tarif : 4 €
- Sur présentation du billet de l'un des musées MIP/JMIP : demi-tarif sur l'autre (validité 7 jours)
- 1/2 tarif : étudiants de plus de 18 ans, groupes à partir de 10 personnes, adultes détenteurs d'un titre de transport TER à destination de Grasse ou Mouans-Sartoux (daté du jour de la visite) ou d'une carte ZOU
- Gratuité (sur justificatif) : - de 18 ans, demandeurs d'emploi, personnes en situation de handicap, ICOM, le 1<sup>er</sup> dimanche de chaque mois (septembre - novembre), adhérents AJMIP/ARJMP
- Pass annuel JMIP - FAMILLE  
(2 adultes + enfants de moins de 18 ans) : 12 €
- Pass annuel JMIP - INDIVIDUEL : 10 €

#### VISITES GUIDÉES

- Le samedi à 10h (de juin à août)
- Tarif visite guidée individuelle  
2€/adulte + droit d'entrée
- Activités culturelles et expérimentales pour tout type de public, sur rendez-vous  
au 04 97 05 58 14 ou  
activites.musees@paysdegrasse.fr



Le jardin de la  
Princesse Pauline

### THE GARDENS OF GRASSE THE CITY'S GREEN GETAWAYS

As the sun shines above and the summer heat sets us in search of cooling shade, the city harbors verdant oases where time stands still. Grasse's gardens are enchanted escapes from the Riviera's frenzy, a lush paradise for taking a break, enjoying a stroll, contemplating nature. In the shade of towering trees, the scent of flowers drifts on the air, refreshing your senses and your soul.



Le jardin Roure

# À LA RENCONTRE DES ARTISTES GRASSOIS EXPOSITIONS ET ÉVÈNEMENTS

Vous souhaitez découvrir le berceau artistique grassois ? Rendez-vous place de la Poissonnerie où de nombreux ateliers d'artistes vous ouvrent leurs portes pendant la saison estivale. Peinture, photographie, création céramique, calligraphie... Autant de disciplines déclinées autour d'expositions et d'évènements culturels.



La place de la Poissonnerie demeure un lieu privilégié pour les festivités de saison avec de multiples expositions artistiques et des évènements culturels.

Le Nautilus est un collectif représentatif de bon nombre d'artistes présents dans le cœur de ville. La force de l'association tient dans son espace artistique de 200m<sup>2</sup> niché dans l'impasse de la Poissonnerie, qui dispose notamment d'un lieu de travail dans les arts visuels.

Cet été, du lundi au samedi de 11h à 17h, venez y découvrir les travaux de trois artistes : Andrea H. EPRINCHARD, Yves MASAYA et Vincent DEPLANO.

## MEET THE ARTISTS OF GRASSE EXHIBITS AND EVENTS

Would you like to explore Grasse's artists' quarter? Then head to Place de la Poissonnerie, where many artists open their studios to the public in summertime. Painting, photography, ceramics, calligraphy – see creativity in action at their workshops or admire Grasse's diverse artforms at cultural events and exhibits.

Les œuvres d'Andrea H. EPRINCHARD sont emplies de magie, de candeur et de fausse naïveté. Sa création picturale est un champ d'expérimentation à travers lequel elle se libère de toute convention. L'artiste possède un atelier depuis 2018 sur la Place Étienne Roustan et préside l'association du collectif d'artistes LA POISSONNERIE depuis 2021.

### Andrea H. EPRINCHARD

Artiste-Plasticienne

1 place E. Roustan

Tél. 06 03 58 30 02

andrea.eprinchard@orange.fr - www.andreaeprinchard.com



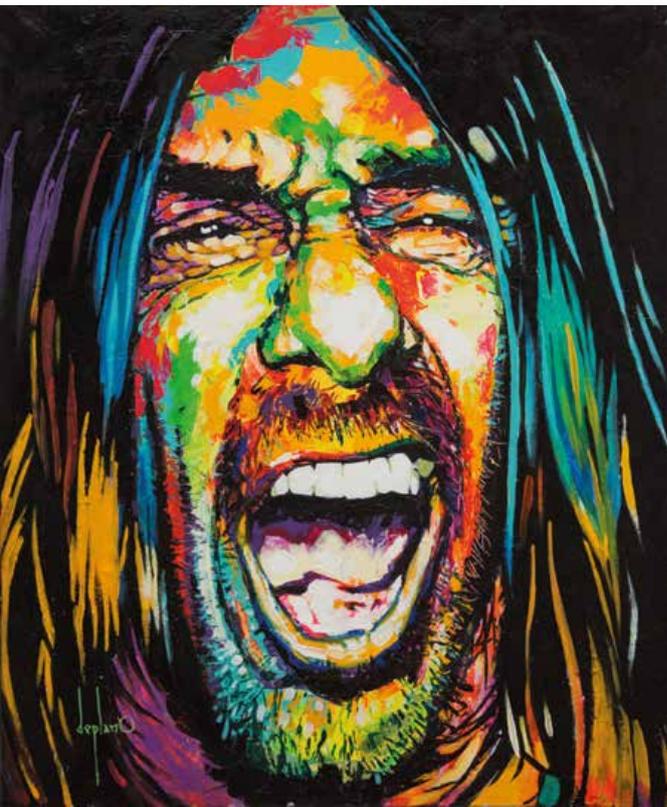
Par son travail des matières irisées, des transparences, des effets de relief, des touches au couteau, des particules métalliques, de verre et de miroir, Yves MASAYA fait de ses tableaux des créations uniques. Son interprétation Néo Pop art des villes joue sur le mélange des cités contemporaines reprenant les symboles de la société des années 60 à nos jours.

### Yves MASAYA

Sculpteur, peintre, en résidence à l'espace Le Nautilus

Tél. 06 62 02 05 52

www.masaya.fr



À travers ses portraits Pop art, Vincent DEPLANO met en lumière des icônes de notre environnement médiatique et culturel. Empreints de teintes vives et fluorescentes pour susciter un regain d'énergie et de mouvement, les visages soumis à ces vibrations chromatiques intenses nous entraînent vers le métaphysique, le sublime de ces personnalités hautes en couleurs.

#### Vincent DEPLANO

Artiste sculpteur  
 Peinture - Sculpture - Installation  
 Impasse de La Poissonnerie  
 Tél. 06 68 55 12 77 / 06 28 13 33 31  
 www.deplano-art.com  
 artiste11@hotmail.com  
 www.deplano.fr

#### ESPACE ARTISTIQUE LE NAUTILUS

5, place de la Poissonnerie  
 06130 GRASSE  
 lenautilusgrasse@gmail.com  
 Tél. 06 03 58 30 02

## ZOOM

### RENDEZ-VOUS À L'ATELIER

#### PLACE DE LA POISSONNERIE

**MONIKA CIEPLINSKA**  
 Klika Design  
 3, place de la Poissonnerie  
 07 77 05 49 80  
 kiikaatelier@hotmail.com  
 www.klikaatelier.com

**STEPHANE TRILLAUD**  
 Calligraphik  
 6, place de la Poissonnerie  
 06 60 32 27 27  
 s.trillaud@laposte.net  
 www.calligraphismes.com  
 Facebook : calligraphismes

**VALÉRY TRILAUD**  
 Nice art photo  
 6 bis, place de la Poissonnerie  
 07 83 80 53 22  
 photographe@niceartphoto.fr  
 www.niceartphoto.fr  
 Facebook : nice art photo

**ANNICK SAMAUROW**  
 Peinture - Sculpture  
 Installation  
 8, place de la Poissonnerie  
 06 71 10 50 13  
 annick@samaurow.com  
 www.samaurow.com  
 Ouverture de 14h à 18h

**NICOLAS JONVAL**  
 Peinture  
 8, place de la Poissonnerie  
 06 69 51 46 76  
 jonval@9online.fr  
 Facebook : jonval.nicolas  
 Instagram : nicolas\_jonval

**DENIS GRIDEL**  
 Sculpteur  
 5 bis, impasse de la Poissonnerie  
 06 29 79 23 52  
 denis.gridel@wanadoo.fr  
 www.denisgridel.fr

**Nathalie WAUTELET**  
 Création céramique N.W.  
 4, place de la Poissonnerie  
 06 66 05 03 33  
 nathaliewautelet@gmail.com  
 Facebook : création céramique N.W.  
 Ouverture du mardi au samedi de 10h30 à 19h

**ATELIER MARTELLO**  
 2, place de la Poissonnerie  
 julien.martello@gmail.com

**LES ARTISTES DU PAYS GRASSOIS**  
 Exposition des adhérents du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre  
 5, rue de la Poissonnerie  
 lesartistespaysgrassois@gmail.com

#### RUE MARCEL JOURNET

**MARINA LATTA**  
 Sculpture - Céramique Raku  
 7, rue Marcel Journet  
 06 72 77 73 05  
 marinalatta@outlook.fr  
 www.marinalatta.com  
 Ouverture du lundi au samedi à partir de 10h  
 Facebook : marina latta  
 Instagram : latta

**MURIEL DOTTA**  
 Atelier MÛ  
 Sculpture  
 11, rue Marcel Journet  
 06 82 77 10 37  
 mussalice@hotmail.fr  
 Facebook : Atelier MÛ  
 Ouverture du mardi au samedi de 10h à 19h

**RENÉ GARBARINO**  
 R.G.Photo  
 Photographie  
 Artiste permanent de l'atelier MÛ  
 06 11 53 23 45  
 garbarinorene@free.fr  
 Ouverture du mardi au samedi de 10h à 19h

#### RUE AMIRAL DE GRASSE

**ESPACE MICHEL PHELIPPEAU**  
 Peinture  
 12, rue Amiral de Grasse  
 06 82 84 69 01  
 phelippeaumichel576@gmail.com  
 www.michel-phelippeau.com  
 Facebook : michelphelippeau  
 Instagram : phelippeaumichel

#### RUE DE L'ORATOIRE

**ALEKSANDRA SOBOL**  
 Atelier OLALARTE  
 Illustrations - Dessins - Cartes et affiches...

2, rue de l'Oratoire  
 06 07 61 94 39  
 info@olalarte.com  
 www.olalarte.com  
 Facebook : olalarte  
 Insta : olalarte\_illustrations

**HELENA SMOL**  
 Peinture - Sculpture  
 2, rue de l'Oratoire  
 06 14 13 62 10  
 helena.smol@hotmail.fr  
 Ouverture du lundi au samedi de 11h à 18h ou sur RDV  
 Instagram : helena smol

**CENDRINA CADOT WISNIEWSKI**  
 11, rue de l'Oratoire  
 06 51 86 48 58  
 cendrinala.cw@gmail.com

#### MAZTHIEU LONG

19, rue de l'Oratoire  
 06 34 48 01 13  
 long.matthieu@outlook.fr

#### RUE DES FABRERIES

**LAURENCE FANUEL PH.D**  
 Atelier DE ROSA ROSE  
 1, rue des Fabriques  
 laurencefanuel@gmail.com

#### AVENUE THIERS

**JEAN BARAULT**  
 Artisanat d'art - Fabrication de guitares  
 1, avenue Thiers  
 06 09 55 15 30  
 www.barault.com  
 Ouverture tous les jours 9h-12h, 14h-18h, 21h-00h  
 Facebook : Barault Jean  
 Instagram : baraultj

#### PLACE DU THOURON

**DIANA MALERBA**  
 Atelier DIANA  
 Peinture - Cadres d'art - Publicités anciennes - Vinyles  
 3, place du Thouron  
 06 27 80 75 17  
 Ouverture du lundi au samedi de 11h à 14h et de 17h à 19h

#### PLACE ETIENNE ROUSTAN

**ISABEL BOETTO CREATION**  
 Décoration en ameublement d'intérieur, Upcycling  
 Artiste Peintre  
 Angle rue de la Rêve Vieille et Place Etienne Roustan  
 06 62 31 13 56  
 isabelboetto.creation@gmail.com  
 facebook : isabelle.boetto.16

#### RUE MOUGINS ROCHEFORT

**JOANNA SZWEMBERG**  
 Abstractgraphy.earth  
 Photographie d'art  
 9 rue Mougins Roquefort  
 06 60 69 08 48  
 joannaszwemberg@gmail.com  
 www.joannaszwemberg.com

#### CRYPTE DE LA CATHÉDRALE

**EXPOSITION COLLECTIVE DES ARTISTES DU PAYS GRASSOIS**  
 Du 11 juillet au 22 août  
 Ouverture tous les jours, De 11h à 17h  
 06 84 61 65 20 - 07 87 00 95 57

# H-TAG

## L'ART CONTEMPORAIN S'INVITE À GRASSE

Cet été, le cœur de ville se pare des œuvres de trois artistes d'art contemporain. Déambulez dans la cité et partez à la découverte de ces structures modernes qui jalonnent le centre historique. Passé, présent, futur, le temps s'entremêle le long du parcours H-TAG, mis en place par le service Ville d'art et d'histoire en étroite collaboration avec Laurent Emmanuel BRIFFAUD, fondateur du Centre de Recherche et de Développement Culturel de Grasse.

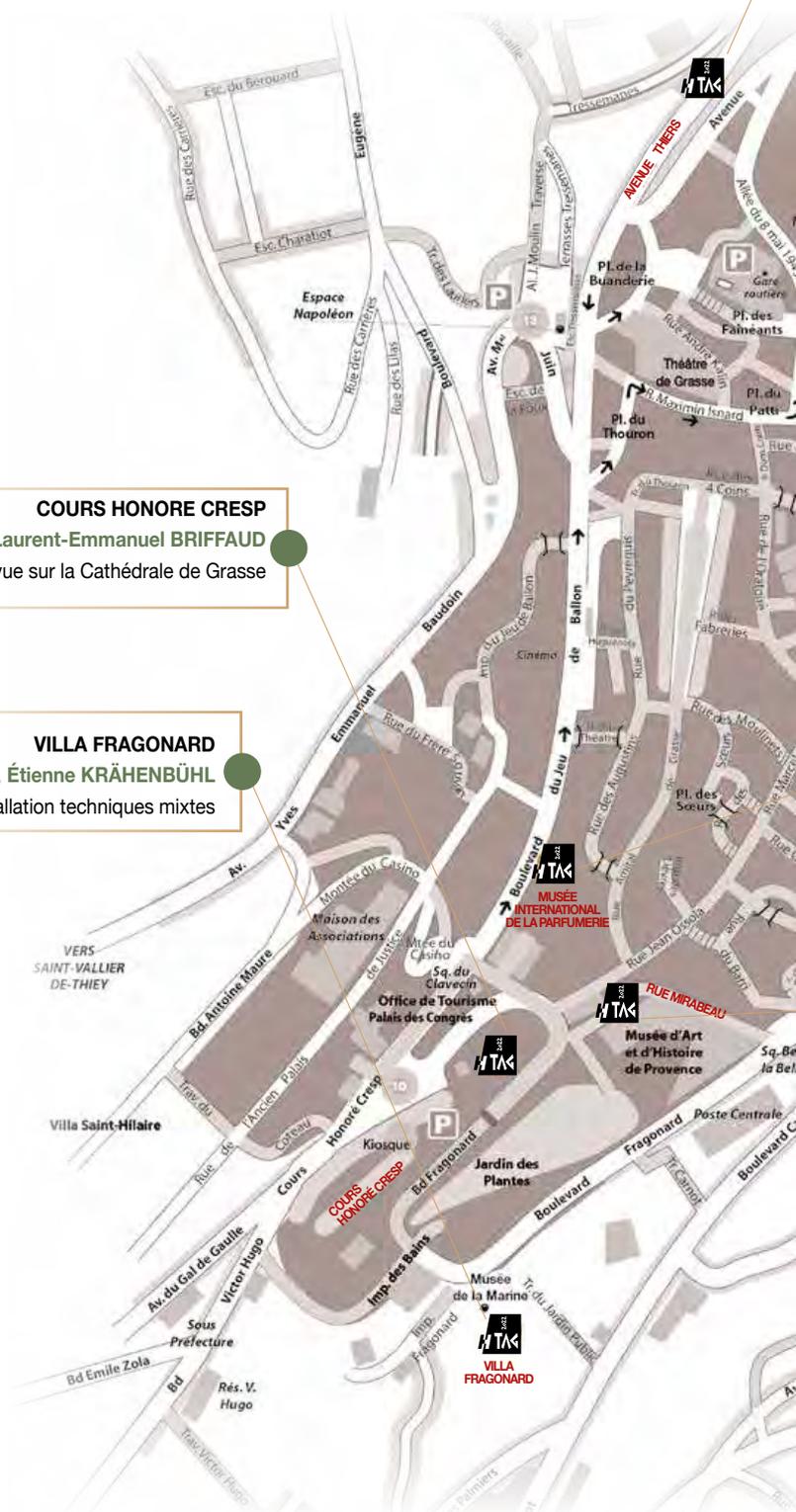
H pour Heritage et TAG pour Total Art in Grasse. Sous l'impulsion du service Ville d'art et d'histoire, trois artistes œuvrent pour cadrer et magnifier le patrimoine architectural grasseois à travers le parcours d'art contemporain H-TAG. En résonance avec l'exposition temporaire présentée au Musée International de la Parfumerie, Respirez l'art, venez voir le patrimoine autrement du 1<sup>er</sup> juillet au 16 octobre, grâce aux créations de Laurent-Emmanuel BRIFFAUD, Étienne KRÄHENBÜHL et Sandrine LORENZO.



Cheminée, Laurent-Emmanuel BRIFFAUD

**COURS HONORE CRESP**  
Interstice, Laurent-Emmanuel BRIFFAUD  
Sculpture avec vue sur la Cathédrale de Grasse

**VILLA FRAGONARD**  
Vibrations, Étienne KRÄHENBÜHL  
Installation techniques mixtes



### AVENUE THIERS

► L'Or Blanc de Grasse, Sandrine LORENZO

Peinture murale

► Le Jasmin du Parfumeur, Laurent-Emmanuel BRIFFAUD

Installation mixte

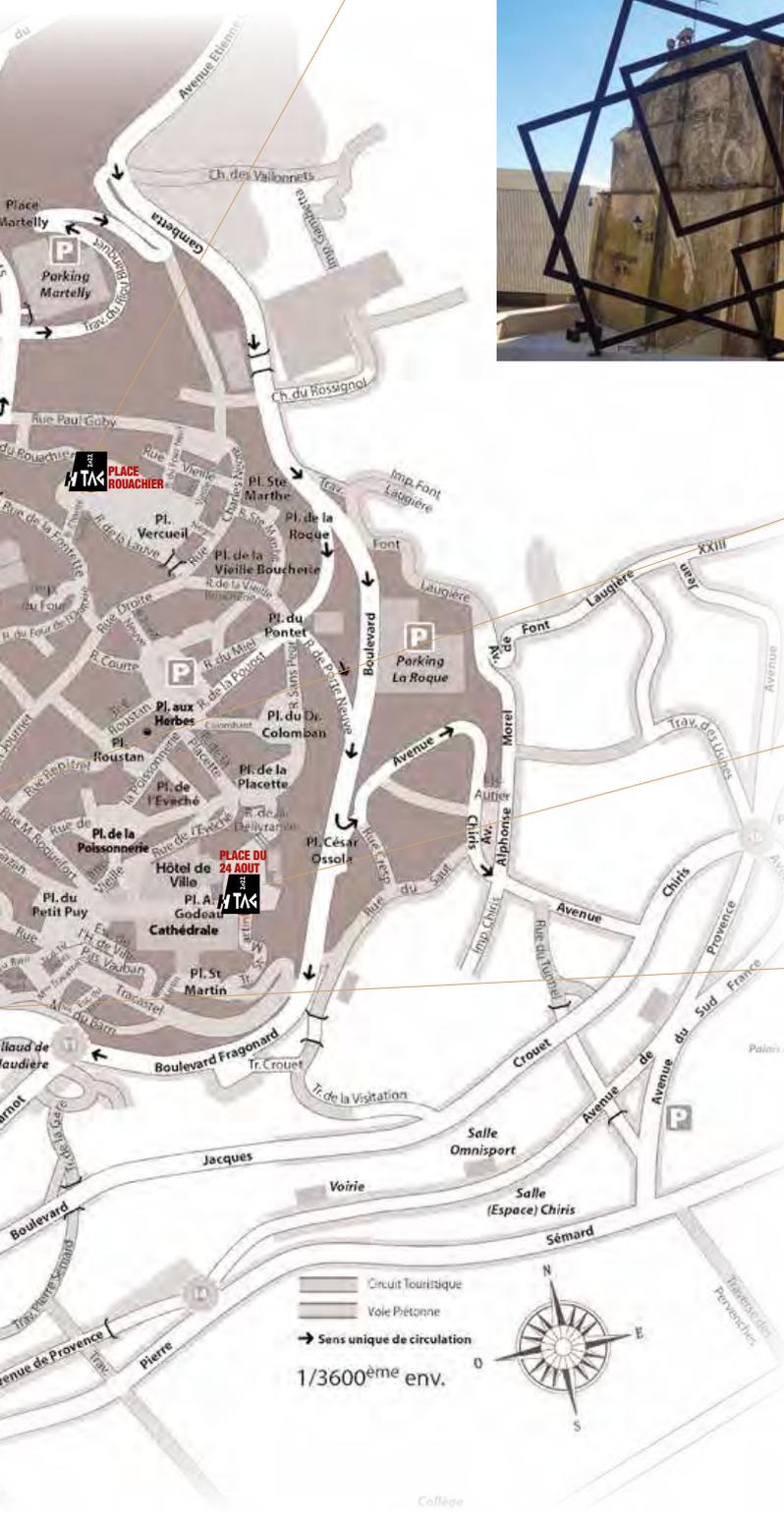
### PLACE ROUACHIER

Carrément ART, Laurent-Emmanuel BRIFFAUD

Cadres multiples ciblant la nouvelle Médiathèque Charles NÈGRE et son portrait mural réalisé par le street-artiste VIHLS

## H-TAG CONTEMPORARY ART COMES TO GRASSE

*This summer, Grasse's historic center will showcase the works of three contemporary artists. Stroll through the city and discover numerous modern structures dotting the streets of the old town. Past, present, and future intertwine along the fascinating "H-TAG" walking circuit, created by the City of Art and History Department in close collaboration with Laurent Emmanuel Briffaud, founder of Grasse's Research and Cultural Development Center.*



### MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE

Cheminée, Laurent-Emmanuel BRIFFAUD

Sculpture hommage au patrimoine industriel grassois

### PLACE DU 24 AOUT

Arbres avec vues, Laurent-Emmanuel BRIFFAUD

Ensemble composé de méplats en acier épais

### RUE MIRABEAU

1771-1881, Laurent-Emmanuel BRIFFAUD

Installation techniques mixtes

### PONCTUATIONS

Visites guidées à deux voix

Les jeudis 7 et 21 juillet,  
4 et 18 août à 10h30

Ces rencontres avec l'artiste et le guide conférencier, seront une opportunité de voir la cité des parfums au travers d'œuvres d'art, d'en comprendre l'histoire et d'en découvrir les spécificités qui la rendent unique.

Plein tarif adulte : 4€

Rendez-vous à la Maison du Patrimoine,  
22 rue de l'Oratoire

Tél. 04 97 05 58 70

animation.patrimoine@ville-grasse.fr



# LES SIESTES PARFUMÉES UNE PAUSE DÉTENTE AU CŒUR DE LA VILLE

Durant tout l'été, laissez-vous guider par le doux parfum des vacances pour un moment de bien-être dans le centre historique de Grasse. À l'ombre ou au soleil, accordez-vous une halte sensorielle sur les places de la cité. Prenez le temps d'admirer le patrimoine grassois dans ses moindres détails au détour d'une sieste parfumée. À ne pas manquer : les nouvelles places de la Médiathèque surplombant le miroir d'eau.

## SCENTED SIESTAS RELAXATION IN THE OLD TOWN

All summer long, the sweet scent of vacation drifts through Grasse's historic downtown. Follow your nose to savor a moment of well-being, be it in sunshine or shade. Set your senses free in the city's narrow streets, take time to soak up Grasse's history and ambiance during a scented siesta – quiet, shady corners with comfy deckchairs. Visit our newest spots at the Media Library (Médiathèque) overlooking a reflecting pool.



Profitez des transats disposés dans la ville pour vous rafraîchir et vous reposer sous une brume florale. Ces espaces de détente, en libre-service, sont accessibles tous les jours de 11h à 18h, du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août.

Cette année, trois places singulières sont mises à l'honneur :

### Place du 24 août



Cette place ombragée, à deux pas de l'Hôtel de Ville et de la Cathédrale Notre-Dame du Puy, offre un point de vue surplombant le pays de Grasse. Prenez le temps d'admirer la campagne grassoise et le panorama montagneux qui se dessine au loin.

### Place Étienne ROUSTAN



Située entre la place de la Poissonnerie et la place aux Herbes, la place Étienne ROUSTAN est une étape à ne pas négliger dans votre découverte de Grasse. Profitez d'un moment détente à l'ombre des arbres et observez l'ancien Palais Épiscopal en arrière-plan. À proximité, de nombreux ateliers d'artistes vous ouvrent leurs portes.

### Place Georges MOREL



La place du Lieutenant Georges MOREL offre une vue imprenable sur la nouvelle Médiathèque Charles NÈGRE. Les transats disposés de part et d'autre sont l'occasion de découvrir cet équipement culturel moderne qui ouvrira ses portes au public à la mi-octobre. Profitez d'un moment unique sur les nouvelles places et laissez-vous bercer par le doux bruit de l'eau.

# Élection Miss Pays de Grasse

Soirée de  
**Gala**  
Espace Chiris  
GRASSE

Samedi  
**30**  
juillet  
2022  
20h

Entrée gratuite / Places limitées  
Renseignements & Réservations  
Comité Miss Grasse  
06 10 28 30 85  
comitemissgrasse@gmail.com

Service Communication/île de Grasse



Stéphane SILLUZZO





# LES MARCHÉS DE L'ÉTÉ À LA DÉCOUVERTE DE NOS SPÉCIALITÉS



Pendant toute la saison estivale, les commerçants vous attendent sur les différents marchés de la ville. Des Matinales aux Flâneries nocturnes, venez découvrir les spécialités et l'artisanat local dans une ambiance festive et chaleureuse, digne des plus beaux marchés de Provence.

## SUMMER MARKETS SAMPLE OUR LOCAL SPECIALTIES

*Throughout the summer season, our friendly merchants await you at the city's various open-air markets. Morning and evening, you can taste and touch local edibles and crafts in a friendly, festive atmosphere, no less than you'd find at the finest markets in Provence.*

### PLACES AUX AIRES ET GEORGES MOREL

Tous les samedis

De 8h à 13h

Sous un ciel de parapluies, arpentez les étals de fruits et légumes sur une des plus belles places du cœur de ville. Détendez-vous sur les terrasses qui bordent le marché, à l'ombre des micocouliers, et profitez du bruit apaisant de l'eau s'écoulant de la fontaine provençale. Non loin de là, les primeurs vous attendent également place Georges Morel. Découvrez cet espace nouvellement aménagé à proximité de la Médiathèque Charles NÈGRE, établissement culturel d'envergure à l'architecture moderne et inspirante.

### LES MARCHÉS DU COURS HONORÉ CRESP

Les Matinales - Tous les mercredis de 8h à 13h

Depuis maintenant 7 ans, Grassoises et Grassois se donnent rendez-vous tous les mercredis lors de ce marché gourmand aux senteurs provençales. Produits traiteur, producteurs de fruits et légumes, poissonnerie, charcuterie, miel, fougassettes sans oublier les foodtrucks et la partie non-alimentaire, tout est réuni pour remplir son panier avec des produits frais. Un marché de qualité pour renouer avec le commerce de proximité traditionnel.

Les Flâneries Nocturnes - Tous les jeudis du 7 juillet au 25 août  
De 18h à 00h

Profitez de la douceur des soirées estivales pour flâner sur le Cours Honoré Cresp. Installez-vous et dégustez les plats salés ou sucrés proposés sur la place puis parcourez les stands à la découverte de l'artisanat local. Poursuivez votre balade dans les rues de la Ville et finissez sur la place aux Aires autour d'une table ou pour danser sur les sons des Djs qui mettent l'ambiance chaque jeudi. Toute la chaleur du sud se retrouve dans ce marché, devenu le plus incontournable de l'été.



LES RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ 2022



# GRASSE EN S'AMUSANT

CAHIER JEUNESSE



Vacances d'été à Grasse :  
des animations culturelles pour  
les 2-12 ans et même plus.

Tout l'été, les structures culturelles de la Ville de Grasse proposent une programmation dédiée au jeune public pour vivre de bons moments en famille. Du 2 juillet au 26 août, profitez de nombreuses activités ludiques et artistiques conçues par les médiateurs culturels des musées, de la maison du patrimoine et de la bibliothèque.

# JUILLET

## BIBLIOTHÈQUE & MÉDIATHÈQUES

Tout l'été – jusqu'au 31 août

### Concours d'écriture « Grasse Town »

Pendant les vacances, imaginez les aventures d'un personnage historique dans les rues de Grasse, à l'époque de votre choix. En quelques pages, seul ou en famille, soyez inventif et réécrivez l'histoire en toute liberté!

#### 4 catégories

- Enfants (de 7 à 12 ans révolus)
- Adolescents (de 13 à 17 ans révolus)
- Adultes (à partir de 18 ans)
- Familles

Ce concours, organisé par le service Bibliothèque & Médiathèques de Grasse en partenariat avec la librairie Arts & Livres, fera l'objet d'une restitution publique au mois d'octobre des deux meilleurs textes de chaque catégorie, qui seront récompensés.

*Gratuit - Renseignements et règlement du concours au 04 97 05 58 53  
bibliotheque@ville-grasse.fr*

## VILLA SAINT-HILAIRE

Samedi 2 juillet à 10h et 14h

### La poésie n'entre pas dans les cases

Rendez-vous pour un atelier d'écriture poétique sur le thème d'un balcon sur la méditerranée. De la lumière aux senteurs, la méditerranée évoque un passé ancien et se teinte de la foule bigarrée des peuples qui se croisent dans les rues. Méditerranée d'hier ou d'aujourd'hui, nous tenterons de faire remonter un récit de la mémoire et de l'imaginaire et d'éveiller les mots et les couleurs. Un atelier d'écriture le matin sera suivi l'après-midi d'un atelier aquarelle en continu dès 14h.

*Gratuit - Sur inscription le matin et en libre accès l'après-midi.*

*À partir de 8 ans, ados- adultes et/ou en famille.*

*Parking assuré sur place*

## BIBLIOTHÈQUE & MÉDIATHÈQUES

Tous les mardis de juillet à 10h

### Partir en livre

#### Histoires pour petites oreilles

Les Bibliothèque & Médiathèques invitent les enfants de 2 à 5 ans à découvrir ses Histoires pour petites oreilles et autres fantaisies...

Mardi 5 juillet : Slips & culottes & co

Mardi 12 juillet : Ce matin, un lapin

Mardi 19 juillet : Abracadabra

Mardi 26 Juillet : Les amis, c'est sacré

*Place Georges Morel, centre-ville de Grasse  
Gratuit*

## VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

### MAISON DU PATRIMOINE

Mercredis 6 et 20 juillet à 10h30

#### Le petit architecte!

Après avoir observé les éléments du patrimoine de Grasse, manipulez les maquettes afin de reconstruire la ville au Moyen-Âge. Découvrez les secrets de l'architecture qui permettent de faire tenir des monuments depuis presque 1000 ans!

*À partir de 6 ans*

*Rendez-vous à la Maison du Patrimoine*

## VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

### MAISON DU PATRIMOINE

Vendredi 8 juillet à 10h30

#### Le mystère des Visitandines

La découverte d'une lettre fait resurgir la malédiction des sœurs de la Visitation. Entre mensonge et vérité, percez le mystère des Visitandines en résolvant les énigmes qu'elles ont laissées dans leur sillage... Quel secret se cache derrière l'histoire de cet ordre religieux ? Quelles étaient les intentions des sœurs ? Quels sont les lieux que vous allez découvrir ? Quels sont les mystères qu'ils recèlent ?

*À partir de 8 ans*

*Rendez-vous à la Maison du Patrimoine*

*Sur inscription*

## BIBLIOTHÈQUE & MÉDIATHÈQUES

Tous les vendredis de juillet de 10h à 11h

### Partir en livre – Parfums d'histoire, l'amitié

Nous invitons tous les enfants de 0-3 ans à venir respirer avec nous le parfum de l'amitié à travers des histoires, des contes, des illustrations. Accompagnés de parents, grands-parents ou de nounous, les enfants pourront, individuellement et après le temps de lecture, mettre le nez dans les livres.

*Square Pasqua, médiathèque Saint-Jacques (La Chenaie), parking assuré sur place  
Gratuit*

## BIBLIOTHÈQUE & MÉDIATHÈQUES

Tous les vendredis de juillet (sauf le 15/07) de 9h30 à 12h30

### Partir en livre - Nomade

Tous les vendredis les bibliothécaires ouvrent une mini-médiathèque itinérante. À disposition du public : imagiers, albums et contes, romans courts pour la jeunesse, de la première lecture aux ados, des documentaires sur la cuisine, le jardinage, les arts créatifs mais aussi des bandes dessinées et mangas, de la presse et de la musique.

*Gratuit - Pour tous*

*1<sup>er</sup> et 8 juillet : Place Morel*

*22 juillet : Jardin des Plantes*

*29 juillet : Tiers lieu Sainte-Marthe*

## MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

### DE PROVENCE.MAHP

Lundi 11 juillet à 14h30

#### Atelier famille : La cuisine provençale

##### Tapenade

Découverte de la trilogie des cultures méditerranéennes et provençales et particulièrement la culture de l'olivier et l'utilisation de l'huile d'olive dans la cuisine méditerranéenne.

*Atelier : Réalisation et dégustation d'une tapenade*

*Tarif : 6 € par personne*

## MUSÉE INTERNATIONAL

### DE LA PARFUMERIE .miP

Du lundi 11 juillet au samedi 27 août

(sauf les 14 juillet et 15 août)

#### Visites guidées

11h et 14h : Visite olfactive du musée

16h : Visite sensorielle de l'exposition

« Respirer l'art »

*Tarif : 2€ en supplément du droit d'entrée*

*Visite sans réservation - Se présenter à*

*l'accueil 15 minutes avant*





### JARDINS DU MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE.JMIP

**Mardi 12 juillet à 10h30**

#### Atelier Famille : Peindre le paysage

Comment composer un paysage ? Découverte du jardin, des formes et des couleurs pour apprendre à composer un paysage en dessin puis à l'aquarelle.

*Atelier : Dessin et aquarelle d'un paysage*

*Tarif : 6 € par personne*

### VILLE D'ART ET D'HISTOIRE MAISON DU PATRIMOINE

**Mercredi 13 juillet à 10h30**

#### Le grand tour de Grasse!

Les anglais venaient à Grasse pour faire d'agréables séjours. La ville s'agrandit, on aménage lieux de loisirs et de villégiature pour les accueillir. Créez votre propre souvenir avec une affichette Belle Epoque et retrouvez le charme des affiches d'antan...

*À partir de 6 ans*

*Rendez-vous à la Maison du Patrimoine*

### MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE PROVENCE.MAHP

**Vendredi 15 juillet à 10h30**

#### Atelier Enfants : Un vêtement, une histoire

Observez les habits dans les collections du musée, leurs formes, leurs matières et découvrez à quelles époques et à quels métiers ces vêtements correspondent.

*Atelier : Atelier mise en couleur*

*Tarif : 7€ par personne*

### MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE.miP

**Samedi 16 et 30 juillet à 14h30**

#### Initiation à la création d'un parfum

Lors de chaque rendez-vous, vous découvrirez le Musée International de la Parfumerie sous un nouvel angle. Visite guidée suivie d'un atelier pratique pour vous initier à sentir et créer un accord parfumé sur les thèmes : Parfum de gourmandise : du goût à l'odeur La fleur dans tous ses états.

*Sur réservation*

*Tarif : 38€ par adulte*

*19€ par enfant à partir de 15 ans*

### MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE.miP

**Lundi 18 juillet à 14h30**

#### Atelier Famille : Odeurs en formes

Comment les designers travaillent afin de créer un flacon de parfum ? Utilisent-ils les odeurs du parfum ou non ? C'est ce qui sera abordé lors de cette visite et de l'atelier qui l'accompagne.

*Atelier : Création d'une maquette de flacon*

*Tarif : 6 € par personne*

### JARDINS DU MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE.JMIP

**Mardi 19 juillet à 10h30**

#### Atelier Famille : Dessine le paysage

Comment se compose le paysage grassois et comment a-t-il évolué au fil des siècles? Découverte du jardin autour des cultures traditionnelles suivi d'un atelier ludique pour apprendre à composer un paysage.

*Atelier : Dessin du paysage*

*Tarif : 6 € par personne*

### VILLE D'ART ET D'HISTOIRE MAISON DU PATRIMOINE

**Mercredi 20, jeudi 28 et vendredi 29 juillet à 17h**

#### Visite théâtralisée : Frago est de retour !

Luna et Bombyx, deux clowns également Guides Émérites aux Mérites Homériques, vont vous le présenter en chair et en bosses... Suivez les traces de Jean-Honoré FRAGONARD à travers la ville avec nos deux éminents spécialistes, au gré de leurs commentaires tout aussi éclairés que fantaisistes. Ils sont là, ils vous attendent et sont prêts à vous apprendre tout ce qu'ils ignorent...

*Le Musée aux Clowns, compagnie Née au Vent De et par Claire NÉEL et Alexandre FLORENT Départ à 17h de la Maison du Patrimoine*

*Tout public*

*Tarif unique sans réduction : 8 €*

*Réservation : 04 97 05 58 70*

### MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE PROVENCE.MAHP

**Jeudi 21 juillet à 14h30**

#### Atelier Enfants : Portraits

Visite ludique autour de la collection de portraits d'hommes et de femmes du XVII<sup>ème</sup> au XIX<sup>ème</sup> siècle.

*Atelier : Portrait et son cadre décoré*

*Tarif : 7€ par personne*

### VILLE D'ART ET D'HISTOIRE MAISON DU PATRIMOINE

**Vendredi 22 juillet à 10h30**

#### L'archéologue disparu

Un archéologue sur les traces du passé de Grasse disparaît subitement ! À vous de mener l'enquête. Cherchez les indices disséminés dans la ville pour résoudre l'énigme avant qu'il ne soit trop tard... Qu'a-t-il découvert de si extraordinaire ? Qui le menace au point qu'il se soit évaporé ? Où se cache-t-il ? Qu'a-t-il laissé derrière lui pour vous aider dans cette enquête ?

*À partir de 8 ans*

*Rendez-vous à la Maison du Patrimoine*

*Sur inscription*

### MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE.miP

**Vendredi 22 juillet à 10h30**

#### Atelier enfants : Le Goût

Le goût peut être envisagé sous différents angles d'approche et nous révéler beaucoup sur nos manières de vivre et de penser. Mais comment goûte-t-on ? Visite gustative pour comprendre d'où viennent les saveurs, comment on les perçoit et quel est le rôle de l'aromaticien.

*Atelier : Création d'un arôme caramel*

*Tarif : 7 € par personne*

### MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE PROVENCE.MAHP

**Lundi 25 juillet à 14h30**

#### Atelier famille : Tableaux à sentir et à ressentir

N'avez-vous jamais rêvé de sentir une œuvre ? Visite olfactive et interactive pour découvrir les collections de peinture du Musée d'Art et d'Histoire de Provence à partir d'odeurs du pays grassois.

*Atelier : Écriture d'odeurs en lien avec les collections du musée*

*Tarif : 6 € par personne*



# JUILLET

## JARDINS DU MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE.JMIP

**Mardi 26 juillet à 10h30**

### Atelier Famille : Les animaux des jardins

Déambulation et balade dans le jardin à la recherche de sa faune et observation des espèces animales qui habitent le jardin. Vous croiserez des xylocoptes, des cédemères, des grenouilles vertes, des bourdons roux ou terrestres, des mésanges, des hirondelles, des abeilles domestiques ou solitaires, des lézards et, peut-être même, des couleuvres!

*Atelier : Observations, photos et dessins de la faune (Pensez à venir avec votre appareil photo, tablette ou téléphone)*

*Tarif : 6 € par personne*

## VILLE D'ART ET D'HISTOIRE MAISON DU PATRIMOINE

**Mercredi 27 juillet à 10h30**

### Fabulo plantes

Les plantes se sont échappées des jardins de Grasse. Regardez tout autour de vous et soyez vigilants...Elles se cachent partout ! Avec vos pitchouns, partez à leur recherche et restez sur vos gardes ; elles pourraient vous surprendre. De retour à la Maison du Patrimoine, la visite est complétée par un atelier manuel autour des fleurs et des feuillages sur les façades grassoises. Faites parler votre imagination!

*À partir de 6 ans*

*Rendez-vous à la Maison du Patrimoine*

## MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE.miP

**Jedi 28 juillet à 14h30**

### Atelier Enfants :

#### Communication et marketing

Partir de l'image publicitaire en parfumerie pour découvrir les stratégies mises en place par les marques afin de susciter notre envie d'acheter.

*Atelier : Création graphique*

*Tarif : 7 € par personne*

## MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE PROVENCE.MAHP

**Vendredi 29 juillet à 10h30**

### Atelier Enfants : Atelier du Peintre

Quelles sont les étapes traditionnelles de réalisation d'une peinture ? Comment un peintre compose-t-il sa toile et avec quels outils ? Menez l'enquête parmi les œuvres de Charles NÈGRE dans les collections du MAHP.

*Atelier : Réalisation d'un dessin d'après une des œuvres exposées*

*Tarif : 7€ par personne*



# AOÛT



## BIBLIOTHÈQUE & MÉDIATHÈQUES

Tout l'été – jusqu'au 31 août  
Concours d'écriture « Grasse Town »  
Voir page 26

## MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE .miP

Du lundi 11 juillet au samedi 27 août  
(sauf le 15 août)  
Visites guidées  
Voir page 26

## MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE .miP

Lundi 1<sup>er</sup> août à 14h30  
Atelier famille : De la serre au labo  
Comprendre comment est créé un parfum, de la matière première au flacon en passant par le laboratoire.  
Atelier : *Expérimentation et formulation olfactive*  
Tarif : 6 € par personne

## VILLA SAINT-HILAIRE

Mardi 2 août à 10h  
Histoires pour petites oreilles  
Rendez-vous dans le jardin de la bibliothèque patrimoniale, Villa Saint-Hilaire, à 10h pour « Histoires pour petites oreilles », des histoires pour les tout-petits de 2 à 5 ans sur le thème de Hop pop up.  
Gratuit  
Parking assuré sur place

## JARDINS DU MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE .JMIP

Mardi 2 août à 10h30  
Atelier famille : Saveurs de Provence  
Comprendre un paysage et découvrir comment l'agriculture en Provence a influencé la cuisine régionale. Visite sensorielle autour des recettes provençales.  
Atelier : *Réalisation de bouquets garnis*  
Tarif : 6 € par personne

## VILLE D'ART ET D'HISTOIRE MAISON DU PATRIMOINE

Mercredi 3 août à 10h30  
Fabulo plantes  
Les plantes se sont échappées des jardins de Grasse, regardez tout autour de vous et soyez vigilants... Elles se cachent partout ! Avec vos pitchouns, partez à leur recherche et restez sur vos gardes ; elles pourraient vous surprendre. De retour à la Maison du Patrimoine, la visite est complétée par un atelier manuel autour des fleurs et des feuillages sur les façades grassoises. Faites parler votre imagination !  
À partir de 6 ans  
Rendez-vous à la Maison du Patrimoine

## MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE PROVENCE .MAHP

Jeudi 4 août à 14h30  
Atelier enfants : Tableaux à sentir et à ressentir  
N'avez-vous jamais rêvé de sentir une œuvre ? Visite olfactive et interactive pour découvrir les collections de peinture du Musée d'Art et d'Histoire de Provence à partir d'odeurs du pays Grassois.  
Atelier : *Ecriture d'odeurs en lien avec les collections du musée*  
Tarif : 7 € par personne

## VILLE D'ART ET D'HISTOIRE MAISON DU PATRIMOINE

Vendredi 5 août à 10h30  
Le mystère des Visitandines  
La découverte d'une lettre fait resurgir la malédiction des sœurs de la Visitation. Entre mensonge et vérité, percez le mystère des Visitandines en résolvant les énigmes qu'elles ont laissées dans leur sillage... Quel secret se cache derrière l'histoire de cet ordre religieux ? Quelles étaient les intentions des sœurs ? Quels sont les lieux que vous allez découvrir ? Quels sont les mystères qu'ils recèlent ?  
À partir de 8 ans  
Rendez-vous à la Maison du Patrimoine  
Sur inscription

## MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE .miP

Vendredi 5 août à 10h30  
Atelier enfants : Diffusion  
À travers les collections du musée, venez découvrir les différentes techniques de diffusion des odeurs selon les époques, les civilisations (fumigations, pots-pourris, brûle-parfums etc.) et les matières utilisées.  
Atelier : *Réalisation d'une boîte à senteurs*  
Tarif : 7 € par personne

## VILLA SAINT-HILAIRE AUX .JMIP

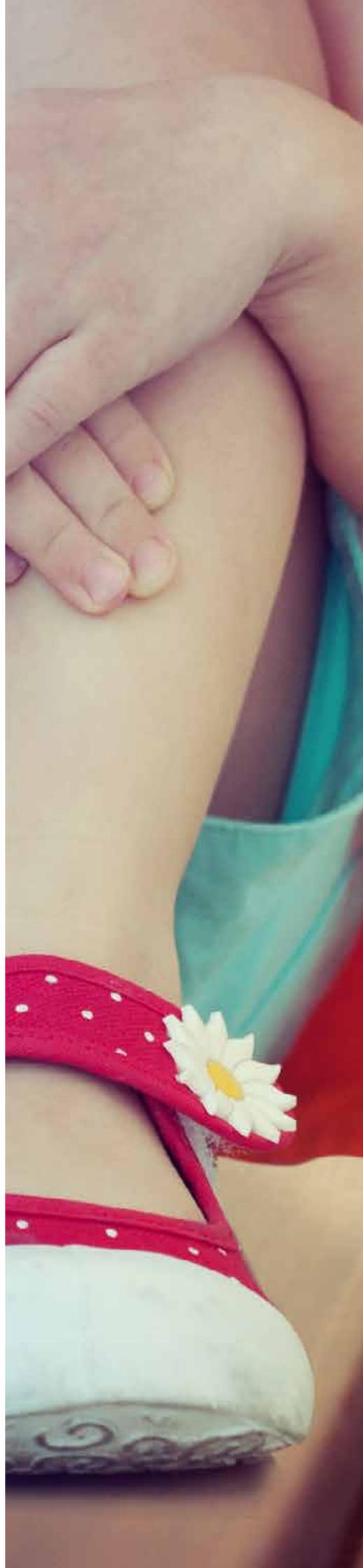
Samedi 6 août de 19h à 20h30  
La poésie n'entre pas dans les cases  
Venez à Mouans-Sartoux, pour un atelier d'écriture poétique sur le thème « Le jardin la nuit ». En collaboration avec les jardins du MIP nous vous proposons un atelier de création mêlant aquarelle et écriture. Le jardin en cette nuit d'été est une véritable fête des sens et les parfums du jasmin interrogent le ciel nocturne. L'occasion de plonger la tête et les doigts dans les étoiles, se faire un sang d'encre ou au contraire devenir aussi léger qu'une comète.  
Gratuit - Sans inscription  
À partir de 8 ans, ados- adultes, en famille.  
Parking assuré sur place

## MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE .miP

Samedi 6 et 20 août à 14h30  
Lors de chaque rendez-vous, vous découvrirez le Musée International de la Parfumerie sous un nouvel angle. Visite guidée suivie d'un atelier pratique pour vous initier à sentir et créer un accord parfumé sur les thèmes : Les agrumes en parfumerie et La note boisée.  
Sur réservation  
Tarif : 38 € par adulte  
19 € par enfant à partir de 15 ans

## MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE PROVENCE .MAHP

Lundi 8 août à 14h30  
Atelier famille : Le métal est partout  
Depuis la fin de la préhistoire, les hommes utilisent des métaux, or, argent, fer, aluminium etc. Par une chasse au trésor, les enfants découvrent tous les objets du musée qui en contiennent et comprennent pourquoi.  
Atelier : *Confection d'une œuvre en métal repoussé*  
Tarif : 6 € par personne



# AOÛT

## JARDINS DU MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE .JMIP

Mardi 9 août à 10h30

### Atelier famille : Les plantes sauvages

Plante sauvage ou mauvaise herbe ? Quelles surprises nous réservent la nature ? Une promenade dans les Jardins du MIP pour découvrir le rôle des petites herbes qui habitent les talus et connaître l'histoire de la cueillette sauvage.

Atelier : Réalisation d'un herbier estival

Tarif : 6 € par personne

## VILLE D'ART ET D'HISTOIRE MAISON DU PATRIMOINE

Mercredi 10 et 24 août à 10h30

### Le grand tour de Grasse!

Les anglais venaient à Grasse pour faire d'agréables séjours. La ville s'agrandit, on aménage lieux de loisirs et de villégiature pour les accueillir. Créez votre propre souvenir avec une affiche Belle Epoque et retrouvez le charme des affiches d'antan...

À partir de 6 ans

Rendez-vous à la Maison du Patrimoine

## MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE .miP

Judi 11 août à 14h30

### Atelier enfants : De la serre au labo

Comprendre comment est créé un parfum, de la matière première au flacon en passant par le laboratoire.

Atelier : Expérimentation et formulation olfactive

Tarif : 7 € par personne

## MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE PROVENCE .MAHP

Vendredi 12 août à 10h30

### Atelier enfants: La cuisine provençale Tapenade

Découverte de la trilogie des cultures méditerranéennes et provençales et particulièrement la culture de l'olivier et l'utilisation de l'huile d'olive dans la cuisine méditerranéenne.

Atelier : Réalisation et dégustation d'une tapenade

Tarif : 7€ par personne

## JARDINS DU MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE .JMIP

Mardi 16 août à 10h30

### Atelier famille : Aquarelle

S'inspirer de nos 5 sens tout en prenant les jardins comme sujet, venez porter un regard artistique sur les Jardins du MIP.

Atelier : Aquarelle en extérieur

Tarif : 6 € par personne

## VILLE D'ART ET D'HISTOIRE MAISON DU PATRIMOINE

Mercredi 17 août à 10h30

### Le petit architecte!

Après avoir observé les éléments du patrimoine de Grasse, manipulez les maquettes afin de reconstruire la ville au Moyen-Âge. Découvrez les secrets de l'architecture qui permettent de faire tenir des monuments depuis presque 1000 ans!

À partir de 6 ans

Rendez-vous à la Maison du Patrimoine

## MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE PROVENCE .MAHP

Judi 18 août à 14h30

### Atelier enfants : Le métal est partout

Depuis la fin de la préhistoire, les hommes utilisent des métaux, or, argent, fer, aluminium etc. Par une chasse au trésor, les enfants découvrent tous les objets du musée qui en contiennent et comprennent pourquoi.

Atelier : Confection d'une œuvre en métal repoussé

Tarif : 7€ par personne

## VILLE D'ART ET D'HISTOIRE MAISON DU PATRIMOINE

Vendredi 19 août à 10h30

### L'archéologue disparu

Un archéologue sur les traces du passé de Grasse disparaît subitement ! À vous de mener l'enquête. Cherchez les indices disséminés dans la ville pour résoudre l'énigme avant qu'il ne soit trop tard... Qu'a-t-il découvert de si extraordinaire ? Qui le menace au point qu'il se soit évaporé ? Où se cache-t-il ? Qu'a-t-il laissé derrière lui pour vous aider dans cette enquête ?

À partir de 8 ans

Rendez-vous à la Maison du Patrimoine

Sur inscription

## MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE .miP

Vendredi 19 août à 10h30

### Atelier enfants : Design

Découvrir l'histoire du flaconnage de l'Antiquité jusqu'à nos jours en découvrant les usages et les techniques de fabrication.

Atelier : Atelier créatif autour du flaconnage

Tarif : 7 € par personne

## MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE PROVENCE .MAHP

Lundi 22 août à 14h30

### Atelier famille: Atelier du Peintre

Quelles sont les étapes traditionnelles de réalisation d'une peinture ? Comment un peintre compose-t-il sa toile et avec quels outils ? Menez l'enquête parmi les œuvres de Charles Nègre dans les collections du MAHP.

Atelier : Réalisation d'un dessin d'après une des œuvres exposées

Tarif : 6 € par personne

## JARDINS DU MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE .JMIP

Mardi 23 août à 10h30

### Atelier famille : Les animaux des jardins

Déambulation et balade dans le jardin à la recherche de sa faune et observation des espèces animales qui habitent le jardin. Vous croiserez des xylocoptes, des œdémères, des grenouilles vertes, des bourdons roux ou terrestres, des mésanges, des hirondelles, des abeilles domestiques ou solitaires, des lézards et, peut-être même, des couleuvres!

Atelier : Observations, photos et dessins de la faune

(Pensez à venir avec votre appareil photo ou tablette ou téléphone)

Tarif : 6 € par personne





### MUSÉE INTERNATIONAL DE LA PARFUMERIE.miP

**Jeudi 25 août à 14h30**

#### Atelier enfants : Odeurs en formes

Comment les designers travaillent afin de créer un flacon de parfum ? Utilisent-ils les odeurs du parfum ou non ? C'est ce qui sera abordé lors de cette visite et de l'atelier qui l'accompagne.

*Atelier : Création d'un modelage de flacon*

*Tarif : 7 € par personne*

### MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE PROVENCE.MAHP

**Vendredi 26 août à 10h30**

#### Atelier enfants : Un vêtement, une histoire

Observer les habits dans les collections du musée, leurs formes, leurs matières et découvrir à quelle époque et à quels métiers ces vêtements correspondent.

*Atelier : Atelier mise en couleurs et en habits*

*Tarif : 7€ par personne*

## RENSEIGNEMENTS & RÉSERVATIONS

### CONSERVATION DES MUSÉES DE GRASSE

2 boulevard du Jeu de Ballon

06130 GRASSE

Tél. 04 97 05 58 14

[activites.musees@paysdegrasse.fr](mailto:activites.musees@paysdegrasse.fr)

### VILLE D'ART ET D'HISTOIRE MAISON DU PATRIMOINE

22 rue de l'Oratoire

06130 GRASSE

Tél. 04 97 05 58 70

[animation.patrimoine@ville-grasse.fr](mailto:animation.patrimoine@ville-grasse.fr)

Facebook : Grasse Ville d'Art et d'Histoire

Tarif : 4 € par adulte, 1€ étudiant jusqu'à 26 ans, habitant de la Communauté d'agglomération du Pays de Grasse (sur justificatif) et demandeur d'emploi, gratuit enfant de moins de 12 ans et détenteur de la Côte d'Azur Card.

### BIBLIOTHÈQUE & MÉDIATHÈQUES DE GRASSE VILLA SAINT-HILAIRE

1 impasse E. Boursier-Mougenot

06130 GRASSE

Tél. 04 97 05 58 53

Facebook : Bibliothèque & Médiathèques de Grasse

[bibliotheque@ville-grasse.fr](mailto:bibliotheque@ville-grasse.fr)

[www.mediatheques.grasse.fr](http://www.mediatheques.grasse.fr)





# BELLE DE GRASSE® MEIBELITZ

## UNE ROSE SIGNÉE MATTHIAS MEILLAND

Après les célèbres Princesse de Monaco®, Jeanne Moreau® ou Pierre de Ronsard®, la maison MEILLAND propose cette année encore une nouvelle variété de rose aux qualités multiples. Présentée lors de la 50<sup>ème</sup> édition d'EXPOROSE, le 12 mai dernier, la Belle de Grasse® Meibelitz a su conquérir le cœur des Grassois et des Grassoises. Avec son rouge vif teinté de blanc, la nouvelle rose représente, à elle seule, tout le charme de la reine des fleurs. Un bel hommage à la Ville de Grasse qui, depuis des siècles, a placé la rose au cœur de son patrimoine.

**D**epuis 6 générations, la Maison MEILLAND est une référence mondiale de la création variétale de roses. Avec plus de 1 000 Certificats d'Obtention Variétale à son actif et 4 milliards de roses vendus par an, l'entreprise familiale et indépendante s'est placée parmi les trois plus grands créateurs de roses au monde. Chaque année, ce ne sont pas moins de 200 000 nouvelles variétés potentielles qui sont testées, dont seulement une dizaine passera avec succès toutes les épreuves de sélection pour être mises sur le marché après 8 à 10 années de travail. Parmi elles, les plus belles roses du monde, identifiées par la fameuse étiquette orange garantissant la qualité MEILLAND.

Beauté et texture des pétales, parfum, feuillage, tenue en bouquet ou résistance aux maladies sont autant de critères qui peuvent être identifiés pour établir une nouvelle variété. Cette année, c'est au tour de BELLE DE GRASSE® Meibelitz de rejoindre la grande et célèbre famille des roses signées MEILLAND. Ce rosier paysager, présenté pour la première fois au mois de mai 2022, fait honneur à la Cité du Parfum. Son feuillage vert foncé contraste magnifiquement avec le rouge franc teinté de blanc de ses nombreux pétales. D'une résistance aux maladies exceptionnelle, elle ravit jardiniers amateurs et professionnels pour embellir les parcelles de jardins.

C'est une réelle fierté pour la ville et tous ses habitants que de voir le nom de Grasse rejoindre la collection de l'obteneur le plus primé au monde.



Avec Brigitte BARDOT  
© Maison MEILLAND



La Belle de Grasse® Meibelitz © Maison MEILLAND



Mini PIERRE DE RONSARD® Meibigboni © Maison MEILLAND



Hybridation © Maison MEILLAND

**BELLE DE GRASSE®  
MEIBELITZ  
A NEW ROSE BY  
MATTHIAS MEILLAND**

This year, following the famous Princesse de Monaco®, Jeanne Moreau®, and Pierre de Ronsard®, renowned rose breeder Meilland unveils another new rose variety with many superb qualities. The Belle de Grasse® Meibelitz, presented on May 13 at the city's 50th ExpoRose, has quickly won the hearts of Grasse's residents. Bright red and tinged with white, the new Belle de Grasse® Meibelitz bloom boasts all the charms of the universal Queen of Flowers. A superb tribute to Grasse where, for centuries, the rose has been central to the city's heritage, industry, and culture.

# C'EST L'ÉTÉ DANS VOS BIBLIOTHÈQUES

## DES ANIMATIONS POUR PETITS ET GRANDS



Pendant les vacances, le service Bibliothèque & Médiathèques de Grasse vous propose une programmation culturelle qui ravira petits et grands. Concerts, théâtre, activités artistiques, histoires contées, marathon de lecture ou encore concours d'écriture ... Des rendez-vous propices à l'évasion et à la création.

### LES APÉR'Œ

Les apér'œ sont de retour à la Villa Saint-Hilaire. Tous les vendredis soir du mois de juillet à partir de 18h, venez découvrir l'exposition temporaire lors d'un apéritif festif. Théâtre, concert et activités artistiques sont proposés sous le signe du « Féminin Singulier ».

### AU PROGRAMME :

#### Vendredi 1<sup>er</sup> juillet à 18h

Lancement des Apér'œ en célébrant les 400 ans de la naissance de Molière.

Après une immersion dans l'exposition Féminin Singulier, découvrez un aperçu de Molière avec un spectacle présenté par l'Atelier Adultes de l'Aventure Théâtre Compagnie dirigé par Luc GIRERD.

#### Vendredi 8 juillet à 18h

Laissez-vous charmer par la voix de Véronique ALBOUY, accompagnée de Jean-Marc JAFET et Sophie DES-VERGNES, au fil des « Chantsong », chansons françaises jazzy et colorées.

#### Vendredi 15 juillet à 18h

Venez-vous initier à la création lors d'un atelier de Valérie spécialement dédié à la pratique artistique. Appropriiez-vous les œuvres, faites vos propres montages pour un rendu aussi surprenant qu'esthétique.

#### Vendredi 22 juillet à 18h

Laissez-vous surprendre par du théâtre d'improvisation avec la compagnie NiVus NiConnus pour découvrir l'exposition Féminin Singulier avec fraîcheur et spontanéité.

#### Vendredi 29 juillet à 18h

Après une immersion dans l'exposition Féminin Singulier, participez à l'évènement Les femmes font le mur (et les hommes aussi !). Profitez de la soirée Musique & Graff en présence de Tina DE RUBIA, artiste plasticienne et Astrid SIMANDL, musicienne.

*Pensez à réserver !*

**APÉR'EAU**  
À la Villa Saint-Hilaire

LES VENDREDIS  
2, 9, 16, 23 & 30  
JUILLET À 18H

Gratuit - Sur inscription  
au 04 97 05 58 53  
Parking assuré sur place

Grasse Villa

## SUMMERTIME AT OUR LIBRARIES CULTURAL EVENTS FOR YOUNG AND OLD

During school vacation, Grasse's library and media library have an exciting schedule of cultural events and activities for all ages. Concerts, theater, artistic happenings, storytelling, read-a-thons, writing competitions, and much more. Set your creativity free this summer!

## HISTOIRES POUR PETITES OREILLES



### HISTOIRES POUR PETITES OREILLES Tous les mardis à 10h Du 5 juillet au 2 août

Tout l'été, le service Bibliothèque & Médiathèques de Grasse vous propose des lectures pour les tout-petits de 2 à 5 ans.

Juillet : rendez-vous place Morel

Le 2 août : rendez-vous à la Villa

Saint-Hilaire

Voir pages 25-31

## EXPOSITION

### Féminin singulier, des Grassoises étonnantes au tournant du XX<sup>ème</sup> siècle

Une exposition temporaire à ne pas manquer, jusqu'au 17 septembre 2022

#### Visites commentées

#### Tous les samedis à 10h30

Féminin singulier fait découvrir au grand public le destin original d'illustres femmes ayant vécu à Grasse. Cette exposition retrace la vie et l'œuvre de cinq dames, trois artistes et deux femmes engagées dans le social, de la Belle-Époque jusqu'au milieu du XX<sup>ème</sup> siècle à travers des lettres, des livres, des tableaux et des objets qu'elles ont écrits, peints ou qui leur ont appartenu. Elle se fonde sur des collections conservées à la Villa Saint-Hilaire ainsi qu'aux Archives Communales de Grasse.



### Bibliothèque & Médiathèques de Grasse

bibliotheque@ville-grasse.fr

Tél. 04 97 05 58 53

www.mediatheques.grasse.fr

Villa Saint-Hilaire  
1, impasse E. Boursier-Mougenot  
06130 Grasse

Événements tout public - Gratuits



## ZOOM

### « PARTIR EN LIVRE » LA BIBLIOTHEQUE HORS-LES-MURS

En juillet, « Partir en livre », organisé par le Centre national du livre (CNL) sous l'impulsion du ministère de la Culture, met à l'honneur le livre jeunesse. Ce dispositif national a pour ambition de rapprocher le livre des enfants et de leur famille. Pour l'occasion, la bibliothèque Saint-Hilaire sort de la Villa pour s'installer dans la ville. Les bibliothécaires viennent à votre rencontre pour vous conter les plus belles histoires et vous proposer une mini-bibliothèque itinérante.

Voir page 26

### AMATEURS DE LECTURE ET D'ECRIURE. CES RENDEZ-VOUS SONT FAITS POUR VOUS

#### Concours d'écriture - L'enchantement Brontë « Grasse Town »

Tout l'été - Jusqu'au 31 août

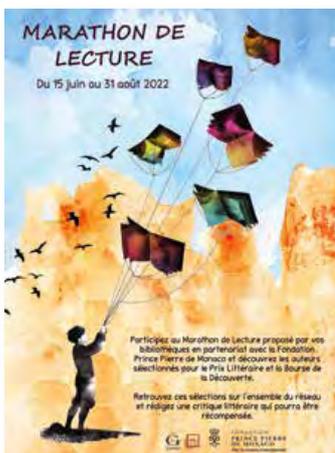
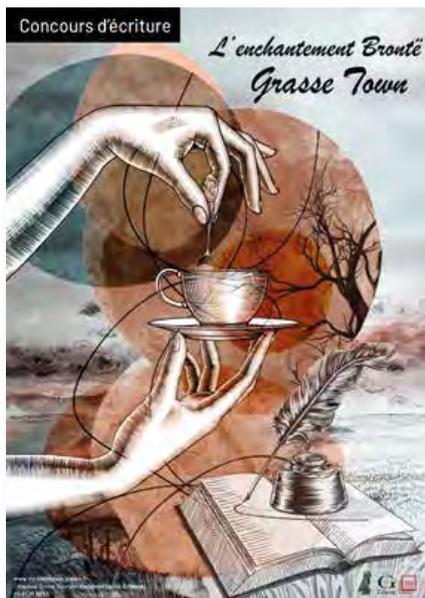
Pendant les vacances, imaginez les aventures d'un personnage historique dans les rues de Grasse, à l'époque de votre choix ! En quelques pages, seul ou en famille, soyez inventifs et réécrivez l'histoire en toute liberté !

4 catégories :

- ▶ Enfants (de 7 à 12 ans révolus)
- ▶ Adolescents (de 13 à 17 ans révolus)
- ▶ Adultes (à partir de 18 ans)
- ▶ Familles

Ce concours, organisé par le service Bibliothèque & Médiathèques de Grasse en partenariat avec la librairie Arts & Livre, fera l'objet d'une restitution publique au mois d'octobre des deux meilleurs textes de chaque catégorie, qui seront récompensés.

Règlement du concours sur le site  
[www.mediatheques.grasse.fr](http://www.mediatheques.grasse.fr)



#### Marathon de lecture

Jusqu'au 31 août

Comme chaque été, le service Bibliothèque & Médiathèques de Grasse vous propose de participer au Marathon de Lecture organisé par la Fondation Prince Pierre de Monaco, qui décerne un prix littéraire récompensant un auteur de langue française pour l'ensemble de son œuvre.

Gratuit

# LE COURS EN FÊTE ENJOY MUSIC!



Thomas VACCARI's Band



AVÀ CORSICA

Cet été, le Cours Honoré Cresp vibre au rythme des sons pop-rock, jazz, soul et électro avec une programmation musicale variée. 8 concerts pour une ambiance festive et conviviale garantie. À vos agendas !

## VENREDI 8 JUILLET À 21H THOMAS VACCARI'S BAND



Thomas VACCARI est l'un des derniers talents sélectionnés dans The Voice saison 2. Ce mentonnais de 31 ans a consacré près d'un tiers de sa vie au chant. Toujours accompagné de sa guitare, il a fait ses premiers pas dans la musique à Monaco. Laissez-vous emporter par sa voix et son style musical soul et funk pour un voyage musical.

*Concert gratuit donné dans le cadre des Soirées Estivales du Département des Alpes-Maritimes*



## MERCREDI 13 JUILLET À PARTIR DE 20H FÊTE NATIONALE

Le Cours en fête ! Venez profiter d'une ambiance musicale suivie du traditionnel feu d'artifice (à 22h15) avec une vue imprenable sur le pays grassois.

*Gratuit*

## SAMEDI 16 JUILLET À 21H AVÀ CORSICA

Un soir de 2002, autour d'une table, ils ont noué leur amitié, lié leurs voix et chanté la vie. La Corse, celle d'avant, bien sûr. D'aujourd'hui, certainement. De toujours, espérons-le. Avà Corsica introduit dans la musique traditionnelle corse, à côté des guitares, violons et autres ceteras, une vingtaine d'instruments empruntés aux musiques du monde : cajon, charango, flûtes, saz... Laissez-vous charmer par l'authenticité des musiques et des chants tous droits venus de l'île de beauté.

*Gratuit*

## LUNDI 18 JUILLET À 20H BERNARD PERSIA

Le chanteur propose un voyage artistique unique avec son concert *Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux*. Avec sa voix chaude et puissante, servi par des musiciens exceptionnels, Bernard PERSIA revisite les plus belles chansons françaises. De Hugues AUFRAY à CABREL, de BALAVOINE à BRUEL en passant par Eddy MITCHELL, POLNAREFF, SARDOU ou encore GAINSBURG, ce spectacle multigénérationnel est un pur enchantement. Un récital, à ne pas manquer, qui fait du bien à la tête et au cœur

*Gratuit*

*Offert par l'Office Municipal des Retraités Grassois*



Bernard PERSIA © LEVENS



Détour en France,  
Jean-Charles COHEN © JC Animation



UPTO5

## MAJOR SUMMER CONCERTS EXCEPTIONAL ENTERTAINMENT

*The Cours Honoré Cresp will be bouncing to the beat of pop-rock and electro, swaying to the sounds of jazz. The season's diverse musical lineup includes seven free concerts to keep downtown Grasse swinging all summer long. Save the dates!*



**SAMEDI 23 JUILLET ET 13 AOÛT À 21H**

### AMICAL CROWD PRESENTS RETROLOVE

Laissez-vous entraîner par la fièvre House, Deep House ou encore Minimale orchestrée par des artistes de tous horizons et nationalités, pour une expérience en Open-Air plus festive et colorée que jamais. Que les lunettes noires vous tombent sur le nez et que les chemises fleurissent, Amical Crowd investit votre calendrier récréatif cette année encore.

**Tarifs :**

Super Early Birds (avant 18h) : 8,99€

Early Birds : 13,99€

Regular : 16,99€

Final Release : 21€

Billetterie : [www.shotgun.live/fr/festivals/amical-crowd-presents-retrolove](http://www.shotgun.live/fr/festivals/amical-crowd-presents-retrolove)

**VENDREDI 29 JUILLET À 21H**

### DÉTOUR EN FRANCE JEAN-CHARLES COHEN



Avec son groupe Détour en France, Jean-Charles propose un tour d'horizon de 2 heures à travers les grands standards de la chanson française, de Renaud à Eddy MITCHELL, dans un show plein de talent et d'émotion. Venez entonner en chœur les airs les plus célèbres dans une ambiance festive ! Un concert qui vous promet un beau voyage dans le temps.

*Concert gratuit donné dans le cadre des Soirées Estivales du Département des Alpes-Maritimes*

**VENDREDI 12 AOÛT À 21H**

### UPTO5 - JAZZ



Plus qu'un simple groupe a cappella, UPTO5 revisite les tubes des 80-90's par l'utilisation du beatbox et de pédales d'effet. Traitant la voix comme un instrument à part entière, les 5 vocalistes s'amuse à jouer les bassistes funky, le big band de jazz ou encore la batucada brésilienne. UPTO5 donne un souffle nouveau aux tubes de la pop, instillant ainsi une modernité rafraichissante au style a cappella.

*Concert gratuit donné dans le cadre des Soirées Estivales du Département des Alpes-Maritimes*

# FÊTE DU JASMIN

## LE RETOUR DU CORSO FLEURI

Après deux années à l'organisation restreinte, la traditionnelle Fête du Jasmin fait son grand retour. Du vendredi 5 au dimanche 7 août, venez célébrer cette fleur emblématique de la parfumerie grasse et profitez des nombreuses animations mises en place pour l'occasion. Corso fleuri, feu d'artifice, déambulations diverses, sans oublier l'incontournable Mondial Parfumé de Boules Carrées... la ville se met en fête et se parfume des essences de jasmins durant tout le week-end.

Après la rose au mois de mai, c'est au tour du jasmin d'être mis à l'honneur par la Capitale Mondiale du Parfum. Originaires d'Inde, cette fleur délicate est introduite en Europe au XVII<sup>ème</sup> siècle et se cultive en plein champ à Grasse depuis le XIX<sup>ème</sup> siècle grâce à l'irrigation des terres, rendue possible par la construction du Canal de la Siagne en 1868. Pendant plus d'un siècle, le pays grassois détient le monopole de la culture et du traitement du jasmin. C'est donc tout naturellement que la ville lui rend hommage dès le début du XX<sup>ème</sup> siècle par une bataille de fleurs et un corso fleuri.

Depuis les années 1970, c'est le premier week-end du mois d'août qui est consacré à célébrer le jasmin *grandiflorum*, dont le parfum délicat se diffuse dans les ruelles du cœur de ville. Du vendredi 5 au dimanche 7 août, découvrez ce rendez-vous incontournable de la saison estivale sur la Côte d'Azur.

### THE JASMINE FESTIVAL THE SUMMER'S STAR EVENT IS BACK

The city of Grasse, birthplace of multitalented artist Charles NÈGRE, has a large collection of his works in the Provence Art and History Museum and the Villa Saint-Hilaire heritage library. This summer, marking the bicentennial of the artist's birth, the Provence Art and History Museum is hosting a public exhibit of its collections of pictorial works, along with a selection of rotogravures and photographs – with nods to NÈGRE – supplemented by articles on loan from the V.S.H. heritage library and the municipal archives.



PROGRAMME DES FESTIVITÉS

Vendredi 5 août

Cours Honoré Cresp

- ▶ 19h : Le Cours en Musique avec Fred REBUFFO
- ▶ De 21h à minuit : Soirée Bubble avec Fred REBUFFO
- ▶ 22h15 : Feu d'artifice by BGMA PYRO – RUGGIERI

Samedi 6 août

Cours Honoré Cresp  
et boulevard du Jeu de Ballon

- ▶ De 15h à 18h : Animations musicales  
Avec CRAZY TEAM, ambiancers circassiens et BATU-CADAS, groupe de percussions traditionnelles du Brésil

▶ 21h : Grand retour du Corso Fleuri

Défilé avec aspersion d'eau de jasmin par les pompiers de Grasse et distribution de fleurs par Miss Grasse, Miss Pays de Grasse et ses dauphines

Parmi les groupes, venez nombreux admirer les parades lumineuses de Parfum de Jasmin – fleurs de jasmin géantes, les femmes fleurs de Magic Garden, Circo Fantasias avec son char à propulsion de pétales, la troupe Bollywood Fairy, la Barranquilla, le ballet féérique des lanceurs de drapeaux, la grande fanfare et ses majorettes, les richesses de Salvador de Bahia et la Troupe Singing in the rain.

Dimanche 7 août

Jardins de la Princesse Pauline

▶ 10h : Messe provençale traditionnelle

En présence du groupe de musique folklorique Lei Basso Luserno



Place du Petit Puy

▶ 14h30 : Mondial Parfumé de Boules Carrées

Inscription gratuite sur place à partir de 13h30

Informations

Office de Tourisme

04 93 36 66 66

[www.paysdegrassetourisme.fr](http://www.paysdegrassetourisme.fr)



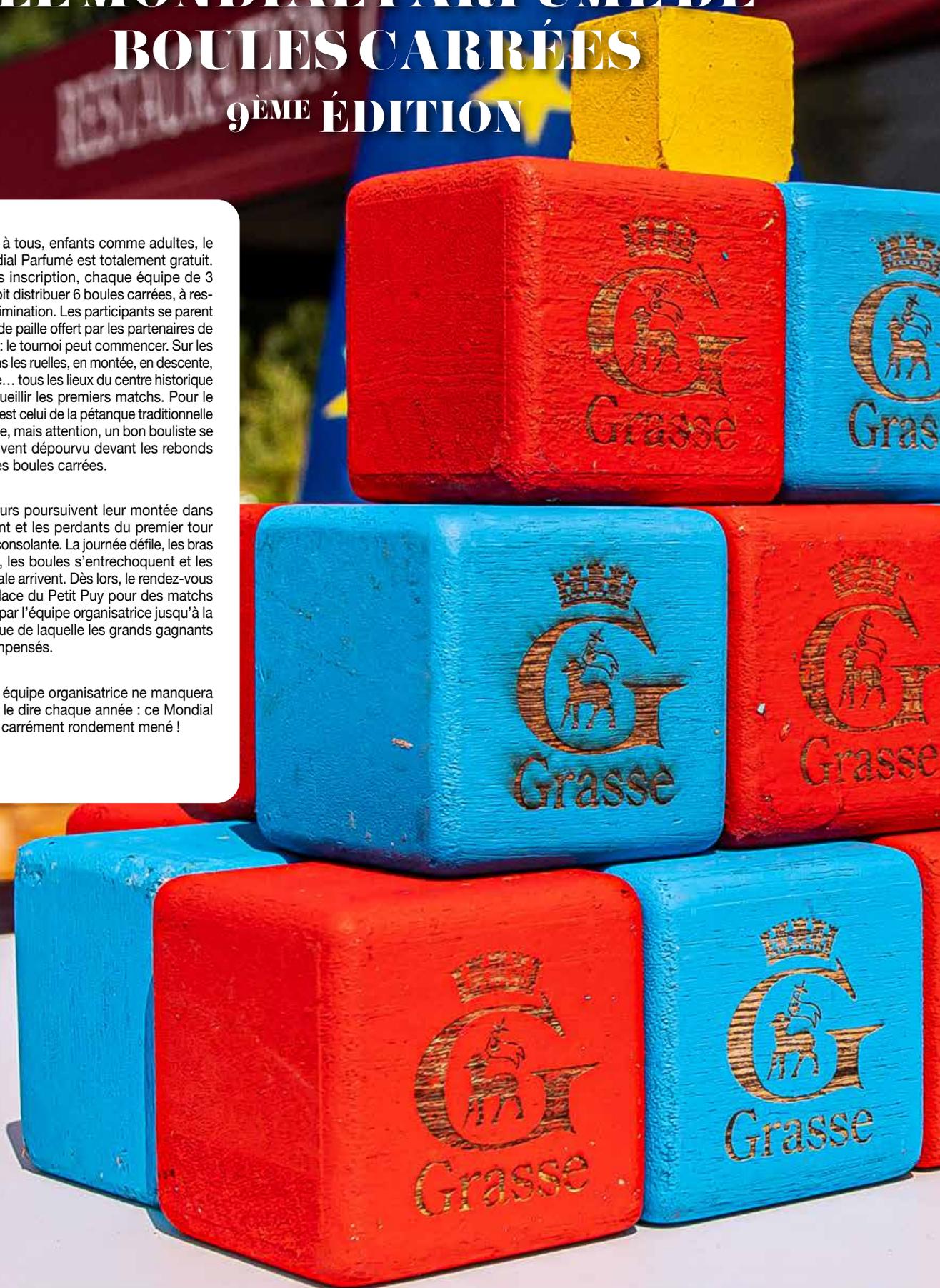
# LE MONDIAL PARFUMÉ DE BOULES CARRÉES

## 9<sup>ÈME</sup> ÉDITION

**O**uvert à tous, enfants comme adultes, le Mondial Parfumé est totalement gratuit. Après inscription, chaque équipe de 3 joueurs se voit distribuer 6 boules carrées, à restituer dès l'élimination. Les participants se parent du chapeau de paille offert par les partenaires de l'évènement : le tournoi peut commencer. Sur les escaliers, dans les ruelles, en montée, en descente, sur une place... tous les lieux du centre historique peuvent accueillir les premiers matchs. Pour le règlement, c'est celui de la pétanque traditionnelle qui s'applique, mais attention, un bon bouliste se retrouve souvent dépourvu devant les rebonds aléatoires des boules carrées.

Les vainqueurs poursuivent leur montée dans le classement et les perdants du premier tour disputent la consolante. La journée défile, les bras s'échauffent, les boules s'entrechoquent et les quarts de finale arrivent. Dès lors, le rendez-vous est donné Place du Petit Puy pour des matchs commentés par l'équipe organisatrice jusqu'à la finale, à l'issue de laquelle les grands gagnants seront récompensés.

La Squadra, équipe organisatrice ne manquera pas de vous le dire chaque année : ce Mondial Parfumé est carrément rondement mené !





## ZOOM

### DÉROULÉ DU MONDIAL

#### PLACE DU PETIT PUY

##### Toute la journée

- ▮ Buvette des associations Du Cœur à l'École et Les Chaussettes Jaunes
- ▮ Espace dégustation made in Grasse avec les fougassettes de Venturini
- ▮ Espace souvenir avec photocall et photobooth en accès libre

##### 13h30

- ▮ Ouverture des inscriptions
- ▮ Distribution des lots offerts aux participants (chapeau de paille, sac à dos en toile et le traditionnel parfum millésimé de Karine DERACO et Solutions Parfum)
- ▮ Blind-Test animé par William, Florent et Axel
- ▮ Tirage au sort

##### 14H30

- ▮ Jet du cochonnet officiel par Jérôme VIAUD, Maire de Grasse
- ▮ Énoncé du règlement et déroulé de la manifestation

##### 20h

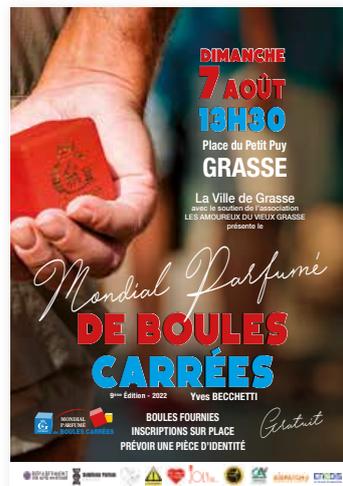
- ▮ Verre de l'amitié offert par la Ville de Grasse devant la Cathédrale Notre-Dame du Puy
- ▮ Tirage au sort de la tombola

#### Reprise du tournoi

##### 23h-23h30

- ▮ Remise des prix

Inscription gratuite, sur présentation d'une pièce d'identité  
Boules fournies



#### INFORMATIONS

Service des sports

04 97 05 54 56

lgiovanneschi@ville-grasse.fr

# LA LIBÉRATION DE GRASSE UNE MATINÉE DE MÉMOIRE



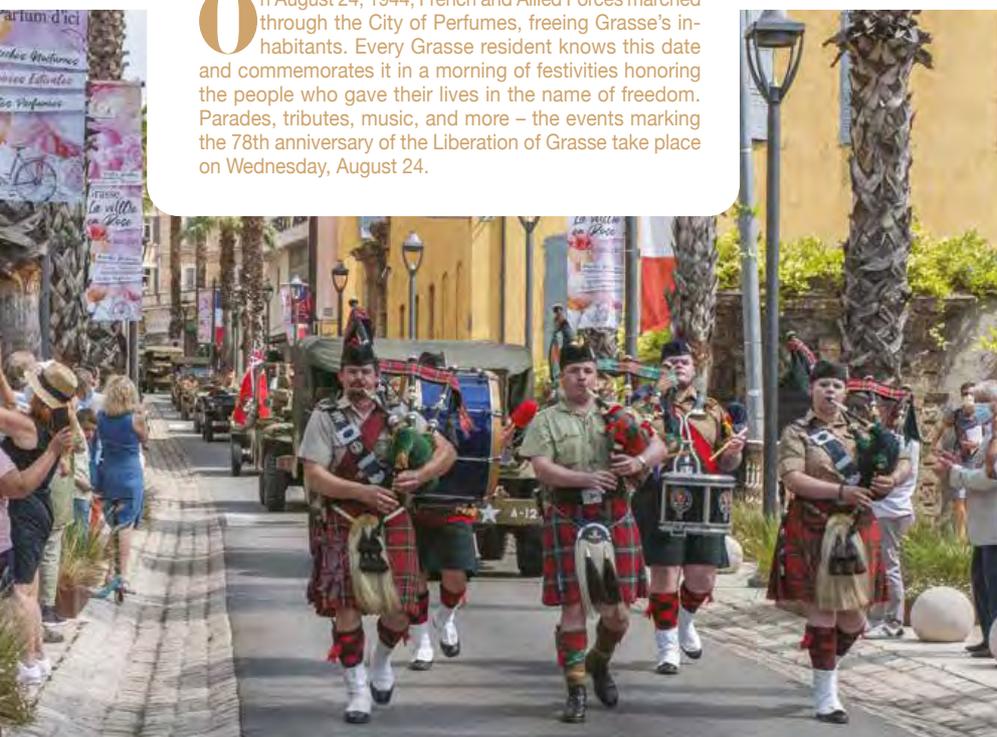
Le 24 août 1944, les Forces Françaises et Alliées foulent les pavés de la Cité des Parfums, libérant ses habitants. Cette date, chaque Grassois la connaît et la commémore lors d'une matinée festive mettant à l'honneur ces hommes qui ont donné leur vie au nom de la liberté. Défilés, hommages, musiques, rendez-vous le mercredi 24 août pour le 78<sup>ème</sup> anniversaire de la Libération de Grasse.

Chaque année la Libération de la Ville de Grasse est célébrée le 24 août pour honorer la mémoire des milliers de soldats français et alliés venus se battre sur le territoire pour la liberté. Nul ne peut oublier la dette contractée envers toutes les nations et tous les peuples, qui ont accompagné la France dans la reconquête de son territoire et de sa liberté. En scellant leur destin à celui du pays, les combattants de France et du monde entier avaient simplement fait le choix de « vivre libres ou de mourir », de mourir pour que chacun puisse vivre libre. Le souffle fraternel d'un pays pour sa liberté, c'est ce qu'ils ont laissé en partage.

*Périclès, le père de la démocratie  
Il n'est point de bonheur*

## THE LIBERATION OF GRASSE: A MORNING OF REMEMBRANCE

**O**n August 24, 1944, French and Allied Forces marched through the City of Perfumes, freeing Grasse's inhabitants. Every Grasse resident knows this date and commemorates it in a morning of festivities honoring the people who gave their lives in the name of freedom. Parades, tributes, music, and more – the events marking the 78th anniversary of the Liberation of Grasse take place on Wednesday, August 24.



## ZOOM

### DÉROULÉ DE LA JOURNÉE

**8h15**

*Chemin de la Malle*

Hommage aux gendarmes décédés les 24 & 25 août 1956

**8h45**

*Route Napoléon*

Hommage aux forces spéciales alliées libératrices de la Ville de Grasse

**09h20**

*Place du Docteur Colombran*

Hommage au premier Maire de la Ville à la Libération

**10h**

*Cathédrale Notre-Dame du Puy*

Messe solennelle

**11h**

*Place du Petit Puy*

- Dépôt d'une gerbe à la plaque de la First Special Service Force
- Cérémonie avec piquets d'honneur, détachements militaires en présence d'officiers américains, des cornemuses des Highland et des porte-drapeaux
- Revue des piquets d'honneur et détachement, levée des couleurs, dépôts de gerbes, hommage aux Morts et Hymnes

**11h30**

*Cours Honoré Cresp*

Cérémonie avec musiques, dépôts de gerbes, hommages aux Morts et Hymnes

**12h15**

*Défilé motorisé*

Motards de la Gendarmerie Nationale, Gendarmerie Mobile, Sapeur-pompiers, véhicules historiques de la Seconde Guerre Mondiale. En présence des cornemuses des Highland.

**12h40**

*Cours Honoré Cresp*

Allocutions et aubade

### EXPOSITION LIBÉRATION DE GRASSE

*Du 18 au 24 août*

*Palais des Congrès, 1<sup>er</sup> étage*

Replongez dans l'euphorie de la Libération grâce aux coupures de journaux d'époques et des photographies de l'évènement sur tout le territoire. Figurines de soldats américains, miniatures de véhicules et objets militaires divers vous permettent de découvrir l'univers de cette période riche en émotions.

*Entrée libre*

*De 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h*

*Fermé le dimanche 21 août*

*tie athénienne le disait à juste titre :  
sans liberté, ni de liberté sans courage.*

# de Instants Grasse

festival de musique de chambre

DIRECTION ARTISTIQUE : BORIS BLANCO

## Programme

**Judi 30 juin à 20h30**

**Cathédrale de Grasse**

Vivaldi & Mozart

Les 4 saisons d'Antonio Vivaldi

Divertimento Kv136 & Kv138 de W.A. Mozart

Alexandre PASCAL, Ida DERBESSE, Darryl BACHMANN,  
Frederik WINTERSON, Olivier THIERY & Boris BLANCO

**Vendredi 1<sup>er</sup> juillet à 20h30**

**Jardins de la Villa Fragonard**

Schubertiade Grassoise

Quintette à cordes « la Truite » D.667

Sélection de Lieder

Alexandre PASCAL, Damien VENTULA, Denis PASCAL,  
Johan BARNOIN & Nika GORIC

**Samedi 2 juillet à 20h30**

**Jardins de la Villa Fragonard**

Le long de la Moldau

Dvorak : Trio avec piano n°3 « Dumky »

Dvorak : « From the Bohemian Forest » Op.68

Dvorak : « Love Songs » Op.80

Janacek : « From the mist »

Théo FOUCHENNERET, Aurélien PASCAL, Boris BLANCO,  
Denis PASCAL, Johan BARNOIN & Nika GORIC

**Dimanche 3 juillet à 20h30**

**Jardins de la Villa Fragonard**

Bon baisers de Leipzig

Bach : « L'art de la Fugue », extraits

Mendelssohn : Trio avec piano n°2 Op.66

Schumann : Quintette avec piano Op.44

Boris BLANCO, Ida DERBESSE, Alexandre PASCAL,  
Aurélien PASCAL & Théo FOUCHENNERET

**CONCERTS JEUNES TALENTS**

**Chapelle Victoria**

**Samedi 2 juillet à 11h30**

Trio à cordes

Ida DERBESSE, Frederick WINTERSON &  
Darryl BACHMANN

**Dimanche 3 juillet à 11h30**

Récital piano alto

Anna SYPNIEWSKI & Johan BARNOIN



de Instants  
Grasse

festival de musique de chambre  
DIRECTION ARTISTIQUE : BORIS BLANCO

Du 30 juin au 3 juillet 2022 à 20H30  
CATHÉDRALE DE GRASSE, JARDINS DE LA VILLA FRAGONARD  
& CHAPELLE VICTORIA

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS - Tél. 06 19 02 01 68 - www.grasse.fr  
Prix des places 20€ / 15€ tarif réduit - Forfait 4 concerts 65€

Grasse  
TOURNAIRE  
ROBERTET  
AFV

**Réservations billetterie**

www.grasse.fr

Billet : 20€ / 15€ tarif réduit

Forfait 4 concerts : 65€

Tél. 06 19 02 01 68



# Soirée VILLE DE GRASSE

Grasse



## à l'Hippodrome Côte d'Azur

Cagnes-sur-Mer  
2, bd. Kennedy

Grasse s'invite à l'Hippodrome de Cagnes-sur-Mer pour une soirée blanche à partir de 19h, en l'honneur des fleurs qui ont fait la réputation de Grasse  
**Soirée gratuite pour les Grassois**

*Les cartons d'invitation sont à retirer à l'accueil de l'Hôtel de Ville ou en mairies annexes à partir du 7 juillet.*

*Invitation pour deux personnes sur présentation d'un justificatif de domicile.*

Animations gratuites pour les enfants :  
Structures gonflables, vélos-sulky, planétarium, balades à poneys, segways et mini-karts avec G-Addiction

Village des exposants du Pays de Grasse

Danses et animations musicales

Grand feu d'artifice

Renseignements : 04 97 05 50 40

**VENDREDI 22  
JUILLET 2022**

*Tenue blanche suggérée*

# LES PROMENEURS DU TEMPS

## VOYAGE DANS L'HISTOIRE DE GRASSE

**P**our le plus grand plaisir de tous, Les Promeneurs du Temps reviennent arpenter les rues du centre-ville pour vous faire découvrir, en textes et en musique, la cité des parfums sous le prisme de l'histoire. Une promenade ludique pour découvrir la richesse de notre cité à travers les lieux, les femmes et les hommes qui ont fait sa renommée !

### THE TIME TRAVELERS

#### A JOYFUL JOURNEY THROUGH GRASSE'S HISTORY

*To the delight of young and old, Les Promeneurs du Temps (The Time-Travelers) are back for their ninth season to roam historic downtown Grasse, introducing you to the Perfume City's past in words, music, mystery, and history. A tremendously entertaining and informative outing that showcases our city's heydays and the women and men who helped make Grasse famous.*



#### Les 16, 17, 19 et 20 août 2022

Spectacle-balade (durée 2h) : Rencontre avec des personnages qui ont compté dans l'histoire de Grasse.

Texte et Mise en scène de Luc GIRERD

**Rendez-vous devant la Cathédrale à 18h**

**Départ à 18h30**

#### RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS :

Musée d'Art et d'Histoire de Provence  
2 rue Mirabeau

Places limitées - Tarif unique : 10 €

Tél. 04 93 36 80 20

*Spectacle non adapté aux personnes à mobilité réduite et aux jeunes enfants.*



Cet été  
je t'invite  
à Grasse  
et son pays

**Tout le  
programme**  
JUILLET / AOÛT 2022

## LES RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ

### AGENDA JUILLET / AOÛT

RETROUVEZ TOUTES LES ACTIVITÉS CULTURELLES À DESTINATION DES ENFANTS ET DES FAMILLES PAGES 25 À 31  
LES ÉVÉNEMENTS GRASSOIS SUR [www.grasse.fr](http://www.grasse.fr)

#### VOS PROCHAINS RENDEZ-VOUS GRASSE ET CAPG

## JUILLET

### TOUS LES MARDIS (SAUF LE 30 AOÛT)

#### VISITE GUIDÉE SAVOUREZ LA PROVENCE

Grasse - Maison du patrimoine  
10H30

La ville de Grasse affiche ses traditions provençales ! Façades colorées, architecture typique et spécialités culinaires à déguster. Déambulez sur les places et ruelles ombragées à la découverte d'un riche patrimoine. Venez égayer vos papilles avec des saveurs aux couleurs de la Méditerranée. Une visite réservée aux plus gourmand.e.s !

Tarif unique sans réduction : 8€

(visite et dégustation)

Maison du patrimoine

Tél. 04 97 05 58 70

[animation.patrimoine@ville-grasse.fr](mailto:animation.patrimoine@ville-grasse.fr)

[www.grasse.fr](http://www.grasse.fr)

Facebook : Grasse Ville d'art et d'histoire

### TOUS LES JEUDIS

#### VISITE GUIDÉE DÉCOUVREZ LE CŒUR DE GRASSE

Grasse - Maison du patrimoine  
15H

Le temps d'une visite, laissez-vous conter mille ans d'histoire à toute allure. Grâce au guide-conférencier, aiguisez votre œil à l'architecture et découvrez les places et les ruelles sinueuses. L'histoire de Grasse, riche et pleine de rebondissements, vous sera dévoilée. Vous comprendrez mieux le lien entre la ville et le monde de la parfumerie.

4€ par personne, tarifs réduits selon conditions

Maison du patrimoine

Tél. 04 97 05 58 70

[animation.patrimoine@ville-grasse.fr](mailto:animation.patrimoine@ville-grasse.fr)

[www.grasse.fr](http://www.grasse.fr)

Facebook : Grasse Ville d'art et d'histoire



### MARDI 5 JUILLET

#### REMISE DES PRIX ET CONCERT

Grasse - Chapelle de la Visitation  
18H

Remise des prix aux élèves en fin de 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> cycles suivie du concert des lauréats.

Entrée libre dans la limite des places disponibles

Conservatoire de Musique de Grasse

Tél. 04 97 05 58 80

[conservatoire@ville-grasse.fr](mailto:conservatoire@ville-grasse.fr)

[www.grasse.fr/conservatoire.html](http://www.grasse.fr/conservatoire.html)

### JEUDI 7 JUILLET

#### VISITE GUIDÉE PONCTUATIONS PARCOURS H-TAG

Grasse - Maison du Patrimoine  
10H30

VOIR PAGES 20-21

### SAMEDI 9 JUILLET

#### VISITE GUIDÉE REDÉCOUVREZ LES FEMMES À GRASSE

Grasse - Aire du chêne de l'empereur  
15H

À l'occasion de l'exposition Féminin Singulier à la Bibliothèque patrimoniale Villa Saint-Hilaire, retracez le destin de femmes célèbres ou pas qui ont œuvré dans la ville. De passage ou en résidence, elles ont marqué Grasse de leurs empreintes. Les femmes grassoises ont fait vivre la ville, des rues aux usines, ou aux champs, imaginez leur vie quotidienne durant cette visite, suivie d'une présentation de l'exposition par un bibliothécaire.

4€ par personne, tarifs réduits selon conditions

Maison du patrimoine

Tél. 04 97 05 58 70

[animation.patrimoine@ville-grasse.fr](mailto:animation.patrimoine@ville-grasse.fr)

[www.grasse.fr](http://www.grasse.fr)

Facebook : Grasse Ville d'art et d'histoire

#### SORTIE NOCTURNE DU PAYS DE GRASSE INSECTES NOCTURNES ET CIEL ÉTOILÉ

Grasse - Plateau de Roquevignon  
DE 20H30 À 22H30

Balade d'observation des papillons nocturnes et découverte de l'astronomie.

Sortie gratuite - Tout public

Inscription obligatoire

Communauté d'agglomération du Pays de Grasse

Tél. 04 97 05 22 58

[edd@paysdegrasse.fr](mailto:edd@paysdegrasse.fr)

[www.paysdegrasse.fr](http://www.paysdegrasse.fr)

### DIMANCHE 10 JUILLET

#### LA RUÉE VERS L'ART

Saint-Cézaire-sur-Siagne - Centre du village  
DE 10H À 18H

Marché d'arts et d'artisanats dans les rues du village de Saint-Cézaire-sur-Siagne. Diverses activités sont proposées : visite historique du village, animation musicale, remise de prix décernés aux artistes, apéritif gratuit pour clore la journée.

Entrée libre - Parking gratuit

La Passerelle des Arts en Siagne

[asso.lapasserelledesarts@gmail.com](mailto:asso.lapasserelledesarts@gmail.com)

### LUNDI 11 JUILLET

#### LA CARAVANE DU SPORT

Grasse - Cours Honoré Cresp  
DE 10H À 12H30 ET DE 13H30 À 16H30

Cette année marque le 21<sup>ème</sup> anniversaire de la manifestation avec pour fil rouge la thématique « Valeurs de la République et Laïcité ». Initiez-vous aux gestes qui sauvent et participez à de nombreuses animations sportives pour les 4-14 ans.

Gratuit - Inscription en ligne sur <https://cdos-06.fr>

Comité National Olympique et Sportif Français

[alpesmaritimes@franceolympique.com](mailto:alpesmaritimes@franceolympique.com)

<http://alpesmaritimes.franceolympique.com>



### JEUDI 14 JUILLET

#### FÊTE NATIONALE

Grasse - Monument aux Morts  
Place du Petit Puy

DE 11H À 11H45

Chaque année, nous célébrons la Fête Nationale afin de nous rassembler autour des valeurs républicaines, pour lesquelles être français est une fierté. Au programme : revue des troupes, levée des couleurs, musiques, dépôts de gerbes, hommage aux Morts, Hymne Nationale et allocutions.

Entrée libre

Ville de Grasse

Tél. 04 97 05 51 15

[richard.kiss@ville-grasse.fr](mailto:richard.kiss@ville-grasse.fr)

### VENREDI 15 JUILLET

#### VISITE GUIDÉE RÉVÉLEZ LES USINES À PARFUM

Grasse - Maison du patrimoine  
10H30

Ce parcours permet d'évoquer les lieux de production de l'industrie de la parfumerie et l'histoire de cette activité dont Grasse est la capitale mondiale. À travers la visite de sites extérieurs, découvrez le monde ouvrier dans les anciens sites de production et les techniques d'extraction.

4€ par personne, tarifs réduits selon conditions

Maison du patrimoine

Tél. 04 97 05 58 70

[animation.patrimoine@ville-grasse.fr](mailto:animation.patrimoine@ville-grasse.fr)

[www.grasse.fr](http://www.grasse.fr)

Facebook : Grasse Ville d'art et d'histoire

## LES RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ

### AGENDA JUILLET / AOÛT

#### SAMEDI 16 JUILLET

##### VISITE GUIDÉE TRAVERSEZ GRASSE

Grasse – Gare SNCF  
9H30

Laissez-vous conter l'histoire des traverses de Grasse... En cheminant de la gare TER jusqu'au Cours Honoré Cresp, découvrez la ville du XIX<sup>ème</sup> siècle et ses moyens de locomotion. Chemins de fer Paris/Lyon/Méditerranée, funiculaire, chemins de fer de Provence et tramway ont permis le développement de l'industrie et du tourisme à Grasse. Terminez cette ascension par la découverte du Cours Honoré Cresp offrant un large panorama sur l'horizon.

4€ par personne, tarifs réduits selon conditions  
Maison du patrimoine  
Tél. 04 97 05 58 70  
animation.patrimoine@ville-grasse.fr  
www.grasse.fr  
Facebook : Grasse Ville d'art et d'histoire

##### INITIATION À LA CRÉATION D'UN PARFUM PARFUM DE GOURMANDISE

Grasse – Musée International de la Parfumerie  
14H30

Découvrez le Musée International de la Parfumerie sous un nouvel angle. Visite suivie d'un atelier pratique pour vous initier à sentir et créer un accord parfumé.

Sur réservation – 38€ par adulte, 19€ par enfant à partir de 15 ans  
Conservation des musées de Grasse  
Tél. 04 97 05 58 14  
activites.musees@paysdegrasse.fr

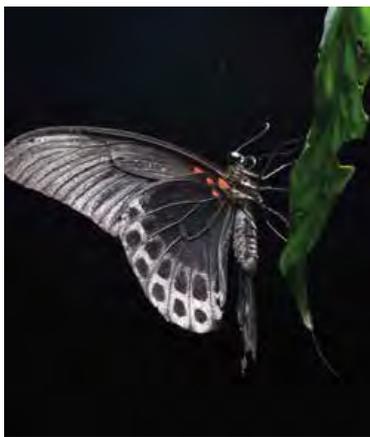
#### MARDI 19 JUILLET

##### SORTIE NATURE DÉCOUVERTE DES PAPILLONS DE NUIT

Grasse – 114 Chemin des Canebiers  
DE 21H À 00H

Pour cette 3<sup>ème</sup> Sortie Nature organisée dans le cadre de l'Atlas de la Biodiversité Communale de Grasse, nous vous proposons d'apprendre à reconnaître les papillons et autres insectes nocturnes. Venez profiter du coucher du soleil pour participer à la réalisation d'un inventaire de nuit (pièges lumineux, photos etc.) Prévoir des vêtements pour la nuit, des chaussures légères de marche, un appareil photo (macro pour photos de nuit), des boissons, une lampe frontale ou de poche.

Sur réservation – 12 participants maximum  
Ville de Grasse & CEN PACA  
Tél. 04 97 05 51 43  
jessica.brodier@ville-grasse.fr  
www.ville-grasse.fr/atlas\_de\_la\_biodiversite\_communale\_abc.html



#### JEUDI 21 JUILLET

##### VISITE GUIDÉE PONCTUATIONS PARCOURS H-TAG

Grasse – Maison du Patrimoine  
10H30

VOIR PAGES 20-21



#### SAMEDI 23 ET DIMANCHE 24 JUILLET

##### THORENC D'ART

Thorenc – Centre du village  
DE 10H À 18H

Déambulez dans le centre du village et rencontrez les nombreuses œuvres d'artistes qui jonchent votre parcours. Sculptures, céramiques, peintures, vidéos et autres créations sont à découvrir mais aussi des lectures de poèmes, de la musique, de la danse et autres expressions artistiques... sans oublier un géocaching spécial Thorenc d'Art ! Manifestation organisée avec le soutien de la commune, de la CAPG, du Département et de la Région.

Entrée libre et gratuite - Restauration sur place  
Navette entre le parking du lac et le centre du village  
Les Amis de Thorenc  
Tél. 06 59 92 84 15  
thorenc2a@gmail.com  
www.thorencdart.com  
www.paysdegrasse.fr

#### SAMEDI 23 JUILLET

##### VISITE GUIDÉE REDECouvrez LES FEMMES À GRASSE

Grasse – Aire du chêne de l'empereur  
15H

À l'occasion de l'exposition Féminin Singulier à la Bibliothèque patrimoniale Villa Saint-Hilaire, retracez le destin de femmes célèbres ou pas qui ont œuvré dans la ville. De passage ou en résidence, elles ont marqué Grasse de leurs empreintes. Des femmes de pouvoir ont initié des constructions dans la ville, dont certaines sont encore visibles. Des femmes artistes ont laissé des œuvres inspirées par la cité. Les femmes grassoises ont fait vivre la ville, des rues aux usines, ou aux champs, imaginez leur vie quotidienne durant cette visite, suivie d'une présentation de l'exposition par un bibliothécaire.

4€ par personne, tarifs réduits selon conditions  
Maison du patrimoine  
Tél. 04 97 05 58 70  
animation.patrimoine@ville-grasse.fr  
www.grasse.fr  
Facebook : Grasse Ville d'art et d'histoire

#### VENREDI 29 JUILLET

##### VISITE GUIDÉE AVOIR DU NEZ

Grasse – Maison du patrimoine  
10H30

Revivez les grandes heures de Grasse à travers le parcours olfactif ponctué de senteurs douces, puissantes et surprenantes. Aiguisez votre œil aux formes de la ville et entraînez votre nez aux odeurs emblématiques de la parfumerie grassoise.

4€ par personne, tarifs réduits selon conditions  
Maison du patrimoine  
Tél. 04 97 05 58 70  
animation.patrimoine@ville-grasse.fr  
www.grasse.fr  
Facebook : Grasse Ville d'art et d'histoire

#### SAMEDI 30 JUILLET

##### VISITE GUIDÉE AVEC SON CHIEN BALADEZ-VOUS AU CHÊNE DE L'EMPEREUR

Grasse – Aire du chêne de l'empereur  
9H30

Depuis l'aire du chêne de l'empereur, nos amis à fourrure feront le plein de nature, tandis que leurs compagnons à deux pattes marcheront sur les traces d'un empereur et d'un architecte mondialement connu. Cette balade permettra de profiter d'un des plus beaux panoramas de Grasse entouré par la végétation méditerranéenne.

4€ par personne, tarifs réduits selon conditions  
Maison du patrimoine  
Tél. 04 97 05 58 70  
animation.patrimoine@ville-grasse.fr  
www.grasse.fr  
Facebook : Grasse Ville d'art et d'histoire

##### INITIATION À LA CRÉATION D'UN PARFUM LA FLEUR DANS TOUS SES ÉTATS

Grasse – Musée International de la Parfumerie  
14H30

Découvrez le Musée International de la Parfumerie sous un nouvel angle. Visite suivie d'un atelier pratique pour vous initier à sentir et créer un accord parfumé.

Sur réservation – 38€ par adulte, 19€ par enfant à partir de 15 ans  
Conservation des musées de Grasse  
Tél. 04 97 056 58 14  
activites.musees@paysdegrasse.fr



## LES RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ

### AGENDA JUILLET / AOÛT

## AOÛT

### JEUDI 4 AOÛT VISITE GUIDÉE PONCTUATIONS PARCOURS H-TAG

Grasse – Maison du Patrimoine  
10H30

VOIR PAGES 20-21

### SAMEDI 6 AOÛT VISITE GUIDÉE TRAVERSEZ GRASSE

Grasse – Gare SNCF  
9H30

Laissez-vous conter l'histoire des traverses de Grasse... En cheminant de la gare TER jusqu'au Cours Honoré Cresp, découvrez la ville du XIX<sup>ème</sup> siècle et ses moyens de locomotion. Chemins de fer Paris/Lyon/Méditerranée, funiculaire, chemin de fer de Provence et tramway ont permis le développement de l'industrie et du tourisme à Grasse. Terminez cette ascension par la découverte du Cours Honoré Cresp offrant un large panorama sur l'horizon.

4€ par personne, tarifs réduits selon conditions  
Maison du patrimoine  
Tél. 04 97 05 58 70  
animation.patrimoine@ville-grasse.fr  
www.grasse.fr  
Facebook : Grasse Ville d'art et d'histoire



### INITIATION À LA CRÉATION D'UN PARFUM LES AGRUMES EN PARFUMERIE

Grasse – Musée International de la Parfumerie  
14H30

Découvrez le Musée International de la Parfumerie sous un nouvel angle. Visite suivie d'un atelier pratique pour vous initier à sentir et créer un accord parfumé.

Sur réservation – 38€ par adulte, 19€ par enfant à partir de 15 ans  
Conservation des musées de Grasse  
Tél. 04 97 05 58 14  
activites.musees@paysdegrasse.fr

### VENDREDI 12 AOÛT VISITE GUIDÉE AVOIR DU NEZ

Grasse – Maison du patrimoine  
10H30

Revivez les grandes heures de la ville à travers le parcours olfactif ponctué de senteurs douces, puissantes et surprenantes. Aiguiser votre œil aux formes de la ville et entraînez votre nez aux odeurs emblématiques de la parfumerie grasse.

4€ par personne, tarifs réduits selon conditions  
Maison du patrimoine  
Tél. 04 97 05 58 70  
animation.patrimoine@ville-grasse.fr  
www.grasse.fr  
Facebook : Grasse Ville d'art et d'histoire

### SAMEDI 13 AOÛT VISITE GUIDÉE DÉVALONS LE VALLON

Grasse – Aire du chêne de l'empereur  
9H30

Au fil de l'eau, découvrez un vallon où histoire et patrimoine se mêlent. Les moulins à huile constituent une richesse insoupçonnée et ont contribué au développement de Grasse. Les conflits autour de l'eau ont amenés plusieurs fabriques à s'installer à proximité directe de cette ressource. Ce vallon nous offre un condensé de l'économie locale. Prêts pour une promenade riche en découvertes ?

4€ par personne, tarifs réduits selon conditions  
Maison du patrimoine  
Tél. 04 97 05 58 70  
animation.patrimoine@ville-grasse.fr  
www.grasse.fr  
Facebook : Grasse Ville d'art et d'histoire

### VISITE GUIDÉE REDÉCOUVREZ LES FEMMES À GRASSE

Grasse – Aire du chêne de l'empereur  
15H

À l'occasion de l'exposition Féminin Singulier à la Bibliothèque patrimoniale Villa Saint-Hilaire, retracez le destin de femmes célèbres ou pas qui ont œuvré dans la ville. De passage ou en résidence, elles ont marqué Grasse de leurs empreintes. Des femmes de pouvoir ont initié des constructions dans la ville, dont certaines sont encore visibles. Des femmes artistes ont laissé des œuvres inspirées par la cité. Les femmes grassoises ont fait vivre la ville, des rues aux usines, ou aux champs, imaginez leur vie quotidienne durant cette visite, suivie d'une présentation de l'exposition par un bibliothécaire.

4€ par personne, tarifs réduits selon conditions  
Maison du patrimoine  
Tél. 04 97 05 58 70  
animation.patrimoine@ville-grasse.fr  
www.grasse.fr  
Facebook : Grasse Ville d'art et d'histoire

### JEUDI 18 AOÛT VISITE GUIDÉE PONCTUATIONS PARCOURS H-TAG

Grasse – Maison du Patrimoine  
10H30

VOIR PAGES 20-21

### SAMEDI 20 AOÛT VISITE GUIDÉE TRAVERSEZ GRASSE

Grasse – Gare SNCF  
9H30

Laissez-vous conter l'histoire des traverses de Grasse... En cheminant de la gare TER jusqu'au Cours Honoré Cresp, découvrez la ville du XIX<sup>ème</sup> siècle et ses moyens de locomotion. Chemins de fer Paris/Lyon/Méditerranée, funiculaire, chemin de fer de Provence et tramway ont permis le développement de l'industrie et du tourisme à Grasse. Terminez cette ascension par la découverte du Cours Honoré Cresp offrant un large panorama sur l'horizon.

4€ par personne, tarifs réduits selon conditions  
Maison du patrimoine  
Tél. 04 97 05 58 70  
animation.patrimoine@ville-grasse.fr  
www.grasse.fr  
Facebook : Grasse Ville d'art et d'histoire

### INITIATION À LA CRÉATION D'UN PARFUM LA NOTE BOISÉE

Grasse – Musée International de la Parfumerie  
14H30

Découvrez le Musée International de la Parfumerie sous un nouvel angle. Visite suivie d'un atelier pratique pour vous initier à sentir et créer un accord parfumé.

Sur réservation – 38€ par adulte, 19€ par enfant à partir de 15 ans  
Conservation des musées de Grasse  
Tél. 04 97 05 58 14  
activites.musees@paysdegrasse.fr

### VENDREDI 26 AOÛT VISITE GUIDÉE RÉVÉLEZ LES USINES À PARFUM

Grasse – Maison du patrimoine  
10H30

Ce parcours permet d'évoquer les lieux de production de l'industrie de la parfumerie et l'histoire de cette activité dont Grasse est la capitale mondiale. À travers la visite de sites extérieurs, découvrez le monde ouvrier dans les anciens sites de production et les techniques d'extraction.

4€ par personne, tarifs réduits selon conditions  
Maison du patrimoine  
Tél. 04 97 05 58 70  
animation.patrimoine@ville-grasse.fr  
www.grasse.fr  
Facebook : Grasse Ville d'art et d'histoire

### SAMEDI 27 AOÛT VISITE GUIDÉE REDÉCOUVREZ LES FEMMES À GRASSE

Grasse – Aire du chêne de l'empereur  
15H

À l'occasion de l'exposition Féminin Singulier à la Bibliothèque patrimoniale Villa Saint-Hilaire, retracez le destin de femmes célèbres ou pas qui ont œuvré dans la ville. De passage ou en résidence, elles ont marqué Grasse de leurs empreintes. Des femmes de pouvoir ont initié des constructions dans la ville, dont certaines sont encore visibles. Des femmes artistes ont laissé des œuvres inspirées par la cité. Les femmes grassoises ont fait vivre la ville, des rues aux usines, ou aux champs, imaginez leur vie quotidienne durant cette visite, suivie d'une présentation de l'exposition par un bibliothécaire.

4€ par personne, tarifs réduits selon conditions  
Maison du patrimoine  
Tél. 04 97 05 58 70  
animation.patrimoine@ville-grasse.fr  
www.grasse.fr  
Facebook : Grasse Ville d'art et d'histoire



Pauline BORGHÈSE, sœur de Napoléon 1<sup>er</sup>.

# ÉVÉNEMENTS DE L'ÉTÉ

## LES MATINALES DU COURS

**TOUS LES MERCREDIS**

Grasse – Cours Honoré Cresp

[PAGE 24](#)

## INSTANTS DE GRASSE

**DU JEUDI 30 JUIN AU DIMANCHE 3 JUILLET**

Grasse – Cathédrale, Jardins de la Villa Fragonard, Chapelle Victoria

[PAGE 44](#)

## LES SIESTES PARFUMÉES

**TOUS LES JOURS DU 1<sup>ER</sup> JUILLET AU 31 AOÛT**

Grasse – Places du 24 août, Georges Morel, Étienne Roustan

[PAGE 22](#)

## LES FLÂNERIES NOCTURNES

**TOUS LES JEUDIS SOIRS DU 7 JUILLET AU 25 AOÛT**

Grasse – Cours Honoré Cresp

[PAGE 24](#)

## LES GRANDS CONCERTS DE L'ÉTÉ

Grasse – Cours Honoré Cresp

[PAGES 36-37](#)

## NOCTURNES ESTIVALES DU MAHP

**TOUS LES MARDIS SOIRS DU 12 JUILLET AU 9 AOÛT**

Grasse – Musée d'Art et d'Histoire de Provence

[PAGES 10-11](#)

## FÊTE NATIONALE

**MERCREDI 13 JUILLET**

Grasse – Cours Honoré Cresp

[PAGES 36-37](#)

## SOIRÉE BLANCHE

**VENDREDI 22 JUILLET**

Cagnes-sur-Mer – Hippodrome Côte d'Azur

[PAGE 45](#)

## SOIRÉE DE GALA MISS PAYS DE GRASSE

**SAMEDI 30 JUILLET**

Grasse – Espace Chiris

[PAGE 23](#)

## LA FÊTE DU JASMIN

**DU VENDREDI 5 AU DIMANCHE 7 AOÛT**

Grasse – Centre historique

[PAGES 38 à 41](#)

## MONDIAL PARFUMÉ DES BOULES CARRÉES

**DIMANCHE 7 AOÛT**

Grasse – Place du Petit Puy

[PAGES 38 à 41](#)

## LES PROMENEURS DU TEMPS

**MARDI 16, MERCREDI 17, VENDREDI 19 ET SAMEDI 20 AOÛT**

Grasse – Cathédrale Notre-Dame du Puy

[PAGE 46](#)

## 78<sup>EME</sup> LIBÉRATION DE GRASSE

**MERCREDI 24 AOÛT**

Grasse – Centre-ville

[PAGES 42-43](#)

## FÊTE DE LA BIÈRE

**DU JEUDI 1<sup>ER</sup> AU DIMANCHE 4 SEPTEMBRE**

Grasse – Cours Honoré Cresp

[PAGES 6-7](#)

## EXPOSITION FÉMININ SINGULIER

**JUSQU'AU 17 SEPTEMBRE**

Grasse – Villa Saint-Hilaire

[PAGES 34-35](#)

## EXPOSITION RESPIRER L'ART

**JUSQU'AU 5 MARS 2023**

Grasse – Musée International de la Parfumerie

[PAGE 8-9](#)

## EXPOSITION UNE COLLECTION PROVENÇALE

**LES 100 ANS DU MAHP**

**DU MERCREDI 6 JUILLET AU 8 JANVIER/23**

Grasse – Musée d'art et d'histoire de Provence

[PAGES 10-11](#)

## VOS PROCHAINS RENDEZ-VOUS LES AUTRES INITIATIVES DU TERRITOIRE

### JUILLET

#### JUSQU'AU 31 AOÛT

#### TOTEMIX EXPO BY WCH

Grasse – 27 av. Sainte Lorette

DE 10H À 18H

Devant les œuvres de WCH, entrez dans la réalité de la 5<sup>ème</sup> dimension, ou plus, loin d'ici et de maintenant. En rembobinant le processus créatif de l'artiste, nous nous retrouvons face à un nuage, un ciel bleu, une écorce ou un papillon qui a retenu un instant son attention. Ces images, WCH les collectionne et les photographie avec une grande passion puis s'assied devant son écran et, tel un grand alchimiste, transmute les petits phénomènes du quotidien en portails multidimensionnels. En parallèle de cette exposition, profitez du grand déstockage de la friperie-thriftshop A man in a Skirt.

The Perfume Factory

Tél. 06 16 37 87 15 / 07 83 31 50 23

amaninaskirt@gmail.com

#### DU SAMEDI 2 JUILLET AU MERCREDI 31 AOÛT EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE MADAGASCAR

Grasse – Atelier Abstractgraphy.earth, 9 rue Mougins Roquefort & Pâtisserie Camélia, 8 Rue Marcel Journet

Exposition photos de Nicolas CEGALERBA, photographe azuréen spécialisé dans le reportage de nature et de voyage. Cette exposition propose de découvrir la biodiversité extraordinaire de Madagascar, connue pour ses lémuriers et ses grands baobabs. Découvrez une biodiversité endémique unique liée à l'insularité du pays.

Entrée libre

Joanna SZWEMBERG/ Pâtisserie Camélia

Tél. 06.60.69.08.48 / 04.93.70.61.37

joannaszwemberg@gmail.com /

banpatisserie@gmail.com

www.photofornature.com

Instagram : camelia\_grasse

#### SAMEDI 2 ET DIMANCHE 3 JUILLET

#### FÊTE HISTORIQUE

#### IL ÉTAIT UNE FOIS LE CHÂTEAU

Mouans-Sartoux – Parc du château, places De Gaulle et Jean Jaurès et Suzanne de Villeneuve  
DE 10H À 00H

Marché médiéval, camps présentant métiers et échoppes de la vie au Moyen-Âge. Défilé et déambulation en musique. Banquet à 20h et spectacle (funambules, jongleurs, échassiers, acrobates...).

Banquet 30€

Mouans Commerce

Tél. 06 41 07 41 34 / 04 93 75 75 16

mouanscommerce@gmail.com

#### SAMEDI 2 JUILLET

#### PLACE AUX ARTS

Spéracèdes – Place devant la Mairie

DE 10H À 17H

Exposition des artistes dans la rue.

Ville de Spéracèdes

contact@speracedes.fr



## LES RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ

### AGENDA JUILLET / AOÛT

#### SAMEDI 2 JUILLET CONCOURS DE PÉTANQUE

Grasse – Bouleodrome en face du stade Perdigon  
À PARTIR DE 9H30

Concours de pétanque suivi d'une tombola. Les fonds récoltés permettront d'offrir le cadeau de ses rêves à Alicia, âgée de 5 ans et atteinte de leucémie, et de venir en aide au service pédiatrie de Grasse. Concours à la mêlée ouvert à tous et en doublette. De très beaux lots à gagner pour les 4 premières équipes. Snack et buvette sur place.

Inscription 5€ par personne par chèque à l'ordre de Source d'Espoir à envoyer à Grasse Pétanque, 72 chemin du Grand Chêne 06130 GRASSE Association Source d'espoir  
Tél. 06 10 40 96 56  
grassepetanque06@sfr.fr

#### ATELIER REPAIR CAFÉ

Grasse - Relais des associations Saint-Claude,  
1 chemin des gardes  
DE 14H À 17H

Un atelier convivial durant lequel nos réparateurs et réparatrices bénévoles vont aideront à réparer vos objets du quotidien.

Sur rendez-vous, libre participation  
Repair Café Pays de Grasse  
Tél. 07 49 52 60 40  
contact@repaircafepaysdegrasse.org  
www.repaircafepaysdegrasse.org  
FaceBook : repair cafe

#### SOIRÉE GUINGUETTE

Grasse Le Plan - Place des Ormeaux  
DE 19H30 À 1H

Pour cette soirée guinguette, venez comme vous êtes ! Animation par No Limit Dance, Élie MARTIN et DJ SANCHEZ.

Soirée gratuite  
Paëlla 17€ (hors boisson) – Réservation au restaurant le Lavoir 04 93 70 14 02 avant le 25 juin  
Comité des fêtes du Plan de Grasse  
Tél. 06 88 20 84 79  
cofleplandegrasse@gmail.com

#### DIMANCHE 3 JUILLET

##### MISS URBAN FOOTING

Grasse - Cours Honoré Cresp

À PARTIR DE 8H

Composez votre équipe féminine de 5 et courez 3,1km dans les ruelles du centre historique.

Inscription sur [www.running06.com](http://www.running06.com)  
Comité Miss Pays de Grasse  
Tél. 06 64 25 11 23

#### UN ÉTÉ BIO

Collongues

DE 9H30 À 16H

Marché paysan bio et artisanal regroupant une vingtaine de paysans bio maralpins. Des animations pédagogiques et ateliers agrémentent toute cette journée festive : atelier de fabrication de fromage, séance de yoga, balade contée, conférence, musique, expositions, démonstration de vannerie... À 12h30, le Comité des Fêtes de Collongues vous invite à partager un repas à base de produits bio et locaux.

Entrée libre – Repas 12€ par personne  
Agrbio Alpes-Maritimes  
Tél. 06 29 57 12 66  
[www.bio-provence.org](http://www.bio-provence.org)  
Facebook : Agrbio Alpes-Maritimes  
Instagram : agrbioam

#### TOUS LES LUNDIS ET MERCREDIS JUSQU'AU 3 AOÛT

##### SÉANCE DE HATHA YOGA EN EXTÉRIEUR

Grasse - Belvédère de la Villa Saint-Hilaire  
DE 19H30 À 20H45

Pour la 6<sup>ème</sup> saison, retrouvez les cours de Hatha Yoga en extérieur, la mer et l'infini pour horizon. Tenter de se relier à son espace intérieur à travers les postures et le souffle, poser les agitations du mental, expérimenter un moment de réel lâcher prise et de détente pour savourer l'instant présent. Tenue souple, amener son tapis.

Parking gratuit - 10€ la séance de 1h15  
Association Apsara Yoga Instant de Grâce  
Tél. 06 38 60 24 99  
valerieferrero0604@gmail.com  
Facebook : Apsara Yoga Instant de Grâce

#### DU LUNDI 4 JUILLET AU LUNDI 15 AOÛT STAGE DE PEINTURE, DESSIN ET MODELAGE

Grasse - Atelier des Beaux-Arts  
DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H À 12H ET DE 14H À 16H

S'amuser tout en apprenant ? C'est tout à fait possible. Pour cela, une seule destination : l'atelier des beaux-arts de Grasse. Durant les vacances d'été, mettez les mains à la pâte grâce aux activités modelage, vous initier aux bases du dessin, de la bande dessinée et du manga. Tout au long du stage, bénéficiez du cadre atypique de l'atelier des beaux-arts, ancienne parfumerie du XIX<sup>ème</sup> siècle. Fraîcheur et détente sont au rendez-vous.

Pour enfants, adolescents et adultes  
Atelier des Beaux-Arts de Grasse  
Tél. 06 83 86 17 70  
josy.grand@gmail.com  
[www.atelier-des-beaux-arts-grasse.fr](http://www.atelier-des-beaux-arts-grasse.fr)

#### DU LUNDI 4 AU VENDREDI 8 JUILLET STAGE DE CLOWN

Grasse - 1 avenue Sidi Brahim  
DE 9H30 À 16H30

29h de stage sur le thème du clown avec au programme théâtre, mime, bruitage... Spectacle filmé le vendredi en fin de stage. Garderie possible une demi-heure avant le début du stage jusqu'à une heure (5€ par demi-journée). Prévoir le déjeuner (micro-onde et réfrigérateur à disposition).

Pour les 6-11 ans  
150€ non adhérents, 130€ adhérent - Possibilité de réduction pour les faibles revenus  
Cours Gérard Philippe  
Tél. 04 93 40 17 34  
contact@coursgerardphilippe.com  
[www.coursgerardphilippe.com](http://www.coursgerardphilippe.com)

#### LUNDI 4 ET MERCREDI 6 JUILLET STAGE VITRAIL

Mouans-Sartoux - 2, rue de Verdun  
DE 9H30 À 12H30 ET DE 14H À 17H

Vitrail méthode Tiffany. Matériel et fournitures sur place.

85€ hors fournitures pour les membres, 120€ hors fournitures pour les stagiaires non-inscrits  
Mosaïquement Vôtre  
Tél. 06 79 44 25 19  
mosaiquementvotre@yahoo.fr  
[www.mosaiquementvotre.com](http://www.mosaiquementvotre.com)

#### DU MARDI 5 AU JEUDI 7 JUILLET SÉJOUR AU CANAL DU MIDI

450€ par personne  
Lou Roudoulet  
Tél. 06 61 78 91 93  
christianbiancalana@hotmail.fr

#### MERCREDI 6 JUILLET FESTIVAL DES HEURES MUSICALES

Spéracèdes - Salle des Fêtes  
À PARTIR DE 16H

Le Voyage des Petites Oreilles, théâtre musical dès 9 mois. Chansons et comptines du monde par deux musiciennes du conservatoire, suivies d'un goûter offert par l'APE. Apéritif d'honneur à 19h.  
Participation libre  
Association des heures musicales de Spéracèdes  
[lesheuresmusicalesesperacedes@gmail.com](mailto:lesheuresmusicalesesperacedes@gmail.com)

#### DU JEUDI 7 AU SAMEDI 9 JUILLET MOSAÏQUE EN FAMILLE

Mouans-Sartoux - 2, rue de Verdun  
DE 15H30 À 17H30

Parents et enfants à partir de 4 ans  
50€ fournitures incluses  
Mosaïquement Vôtre  
Tél. 06 79 44 25 19  
mosaiquementvotre@yahoo.fr  
[www.mosaiquementvotre.com](http://www.mosaiquementvotre.com)

#### JEUDI 7 JUILLET

##### FESTIVAL DES HEURES MUSICALES

Spéracèdes - Église Saint-Casimir  
20H30

Œuvres contemporaines et classiques interprétées par le remarquable groupe de chanteurs de Madame CARDO, la Chorale de Saint-Cézaire.  
Participation libre  
Association des heures musicales de Spéracèdes  
[lesheuresmusicalesesperacedes@gmail.com](mailto:lesheuresmusicalesesperacedes@gmail.com)

#### VENDREDI 8 JUILLET

##### THÉÂTRE

Spéracèdes - Salle des Fêtes Julien BERTHEAU  
20H30

C'est l'ébullition au village ! La fête patronale approche ! Il faut préparer le Festin de la Saint-Roch... Mais c'est sans compter avec l'inertie des habitants, les rancoeurs et les intimités de certains membres de la communauté villageoise. Notamment, l'aversion du berger pour la grenouille de bénitier qui le lui rend bien. Mais surtout, la haine jalouse de l'épicière et de l'épicier qui sont en concurrence acharnée. Pourtant les choses ne se passent que très rarement comme prévu... Une pièce jouée dans la tradition de la compagnie théâtrale Galinette.

Ville de Spéracèdes  
contact@esperacedes.fr

#### FESTIVAL DES HEURES MUSICALES

Spéracèdes - Église Saint-Casimir  
20H30

Rêves d'Amérique, Quatuor à cordes composé de musiciens du Conservatoire de Grasse qui interprètent Mike MOWER, Claude BOLLING, etc.  
Participation libre  
Association des heures musicales de Spéracèdes  
[lesheuresmusicalesesperacedes@gmail.com](mailto:lesheuresmusicalesesperacedes@gmail.com)

#### SAMEDI 9 JUILLET

##### PETIT-DÉJEUNER DES AIDANTS

Grasse - Le Répit Grassois  
DE 9H30 À 12H

Petit-déjeuner à destination des Aidants.  
Le Répit Grassois  
Tél. 04 93 40 82 84 / 06 81 51 47 52  
[psyrepit-grasse@domusvi.com](mailto:psyrepit-grasse@domusvi.com)

## LES RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ

### AGENDA JUILLET / AOÛT

#### FESTIVAL DES HEURES MUSICALES

Spéracèdes - Place du village

À PARTIR DE 20H

Clôture du festival dans une ambiance celtique tout en son et lumières, avec Celt & Pepper et en première partie Mark ENNAHA, auteur et interprète de Spéracèdes.

Participation libre

Association des heures musicales de Spéracèdes  
lesheuresmusicalesesperacedes@gmail.com

#### DIMANCHE 10 JUILLET

##### VIDE GRENIER

Grasse Saint-Jacques - Place Frédéric Mistral  
DE 7H À 17H

Venez nombreux en toute convivialité, buvette, pan bagnats, sandwichs sur place ou à emporter. Pour toute inscription, veuillez déposer une enveloppe avec votre nom, prénom, un chèque à l'ordre du C.O.F Saint-Jacques dans la boîte aux lettres du Comité des fêtes dans l'entrée couloir de la mairie annexe du quartier Saint-Jacques.

20€ la place de 3mx3m

Comité des fêtes du quartier Saint-Jacques

Tél. 06 37 30 35 84

andre.bonsaudo@orange.fr

#### AUTO RÉTRO 06

Spéracèdes - Départ dans le pré

À PARTIR DE 9H

L'association Spéracèdoise Auto Rétro 06 organise sa deuxième édition de balade en voitures anciennes, avec un parcours d'environ 65 km dans le haut pays Grassois. L'accueil des voitures et du public se fait à 9h dans le pré de Spéracèdes avec exposition des véhicules et pause café.

Pour les participants le départ est prévu à 11h direction Soleihas pour le déjeuner à 13h au restaurant «Lou Jas».

Sur inscription par téléphone

Ville de Spéracèdes

Tél. 06 10 75 94 37

contact@esperacedes.fr

#### MARCHÉ DES CRÉATEURS NOCTURNE

Mouans-Sartoux - Place Jean Jaurès

DE 18H À 23H

Artisanat et divers objets : décoration, bijoux, sculptures, luminaires, tableaux, céramique, accessoires textiles, bois, maroquinerie, illustrations, peinture, jardins d'intérieur, univers enfant.

Entrée libre

Mouans Commerce

Tél. 06 41 07 41 34

mouanscommerce@gmail.com

#### DU LUNDI 11 AU VENDREDI 15 JUILLET

##### STAGE COMÉDIE MUSICALE

##### LES ARISTOCHATS

Grasse - 1 avenue Sidi Brahim

DE 9H30 À 16H30

29h de stage sur la comédie musicale sur le thème «Les aristochats»! Au programme : théâtre, danse, chant. Spectacle filmé le dernier jour. Garderie possible une demi-heure avant le début du stage jusqu'à une heure (5€ par demi-journée). Prévoir le déjeuner (micro-onde et réfrigérateur à disposition). Pour les 7-12 ans

150€ non adhérents, 130€ adhérent - Possibilité de réduction pour les faibles revenus

Cours Gérard Philippe

Tél. 04 93 40 17 34

contact@coursgerardphilipe.com

www.coursgerardphilipe.com

#### DU LUNDI 11 AU MERCREDI 13 JUILLET

##### STAGE ENFANTS CORPS & GRAPHIE

Grasse - 10 bd du Jeu de Ballon

DE 9H À 17H

3 jours Yoga-Graphie-Danse. Objectifs : développement de la conscience corporelle au travers du mouvement, de la musique et de l'écriture. Ateliers yoga interactif et ludique adapté aux enfants avec Valérie FERRERO, professeure diplômée en yoga. Ateliers graphie vers la découverte du rapport entre la musique et l'écriture avec Ophélie VIRIEUX, diplômée en graphothérapie. Ateliers danse pour l'initiation à l'écriture chorégraphique, expression par le mouvement et le corps avec Nathalie AUVRAY, professeure diplômée en danse contemporaine. Prise en charge des enfants de 9h à 16h. Pause déjeuner sur place (encadrée, repas non fourni).

Enfants de 6 à 10 ans - 150€

Centre Régional d'Art Chorégraphique

Tél. 06 11 53 08 69

nathalie.auvray.nl@gmail.com

www.lecentrechoregraphique.com

#### LUNDI 11 ET MARDI 12 JUILLET

##### STAGE D'EXPRESSION ARTISTIQUE

Grasse Plascassier - Salle peinture, 1<sup>er</sup> étage, 30 ch. du Servan

DE 10H À 15H

Stage de dessin, peinture et arts plastiques. Matériel fourni. Possibilité d'apporter son pique-nique et déjeuner avec la formatrice.

Pour les 7-14 ans

60€ la journée, 110€ pass 2 jours

Atelier Pastels et Palettes

Tél. 06 76 77 57 03

contact@atelierpastelsetpalettes.com

#### LUNDI 11 ET MERCREDI 13 JUILLET

##### STAGE MOSAÏQUE

Mouans-Sartoux - 2, rue de Verdun

DE 9H30 À 12H30 ET DE 14H À 17H

Mosaïque en pose directe sur lit de mortier. Matériel et fournitures sur place.

85€ hors fournitures pour les membres, 120€ hors fournitures pour les stagiaires non-inscrits

Mosaïquement Vôtre

Tél. 06 79 44 25 19

mosaiquementvotre@yahoo.fr

www.mosaiquementvotre.com

#### MERCREDI 13 JUILLET

##### FÊTE NATIONALE

Spéracèdes - Place Charles de Gaulle

Concours de pétanque et soupe au pistou le soir, organisée par le Comité des fêtes de Spéracèdes. Animation musicale avec les SNATCHIES - Pop Rock acoustique et électrique

Sur réservation par mail

Comité des fêtes de Spéracèdes

cofsperacedes@gmail.com

#### VILLAGE LATIN

Mouans-Sartoux - Place Suzanne de Villeneuve

DE 19H À 00H

Show de danse, cours d'initiation Kizomba, bachata, et soirée dansante.

Entrée gratuite avec dress code : tenue blanche

Comité des Fêtes et Association Caraïbe Danse

Tél. 06 60 65 05 03

mambonice@hotmail.com

#### SAMEDI 16 ET DIMANCHE 17 JUILLET SAINT-CÉZAIRE-SUR-SIAGNE AU MOYEN-ÂGE

Saint-Cézaire-sur-Siagne

DE 10H À 23H

Animations, marché médiéval et spectacles.

Entrée gratuite

Comité des Fêtes et Ville de Saint-Cézaire

Tél. 06 85 77 96 06 / 06 17 56 72 48

Saintcezaire06.medievale@gmail.com

#### DIMANCHE 17 JUILLET

##### MARCHÉ ITALIEN

Mouans-Sartoux - Places De Gaulle et Jean Jaurès

DE 9H À 17H

Produits typiques italiens (spécialités Calabraises et de la Ligurie, Parmigiano Reggiano, pâtes fraîches, huile d'olive extra vierge, fromages, charcuteries, pâtisseries...) ainsi que vêtements, artisanat et cadeaux.

Entrée libre

Mouans Commerce

Tél. 06 41 07 41 34

mouanscommerce@gmail.com

#### DU LUNDI 18 AU VENDREDI 22 JUILLET

##### STAGE DE DOUBLAGE DE VOIX

Grasse - 1 avenue Sidi Brahim

DE 9H À 17H

34h pour travailler la voix, les intentions et s'initier au doublage de voix avec bandes rythmos. Le stage n'est pas ouvert aux moins de 12 ans ni aux personnes ne maîtrisant pas parfaitement la langue. La prestation réalisée est envoyée après le stage aux participants. Garderie possible une demi-heure avant le début du stage jusqu'à une heure (5€ par demi-journée). Prévoir le déjeuner (micro-onde et réfrigérateur à disposition). Pour les ados et adultes à partir de 12 ans

180€ non adhérent, 160€ adhérent - Possibilité de réduction pour les faibles revenus

Cours Gérard Philippe

Tél. 04 93 40 17 34

contact@coursgerardphilipe.com

www.coursgerardphilipe.com

#### STAGE MULTI-ACTIVITÉS

Grasse - 1 avenue Sidi Brahim

DE 9H30 À 16H30

29h de stage multi-activités pour découvrir toutes nos activités! Théâtre, cinéma, mime, chorégraphie, rythme, chant, clown... Petit film réalisé en fin de stage. Garderie possible une demi-heure avant le début du stage jusqu'à une heure (5€ par demi-journée). Prévoir le déjeuner (micro-onde et réfrigérateur à disposition).

Pour les 6-12 ans

150€ non adhérents, 130€ adhérent - Possibilité de réduction pour les faibles revenus

Cours Gérard Philippe

Tél. 04 93 40 17 34

contact@coursgerardphilipe.com

www.coursgerardphilipe.com

#### STAGE ENFANTS «AUTOUR DE LA DANSE»

Grasse - 10 bd du Jeu de Ballon

DE 9H À 17H

2 sessions de 5 jours de stage de danse (du 18 au 22 et du 25 au 29 juillet). Niveau Initiation à Intermédiaire. Barre-à-terre et classique avec Véronique MAZENC, jazz avec Cathy VERGNE, atelier contemporain avec Nathalie AUVRAY. Restitution de fin stage le vendredi en fin de journée. Prise en charge des enfants de 9h à 17h. Pause déjeuner sur place (encadrée,

## LES RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ

### AGENDA JUILLET / AOÛT

repas non fourni).

220€ 1 session ou 400€ les 2 sessions  
Centre Régional d'Art Chorégraphique  
Tél 06 11 53 08 69  
nathalie.auvray.nl@gmail.com  
www.lecentrechoregraphique.com

#### DU LUNDI 18 AU JEUDI 21 JUILLET

##### STAGE COUP DE POUCE

Mouans-Sartoux - Espace Palissy

DE 9H À 11H OU DE 11H À 13H

Le stage est une première approche et un début de réconciliation avec l'écriture, au travers d'activités variées. Les signes à surveiller : mauvaise tenue du stylo, feutre, crayon... manque de soin dans son écriture, comportement conflictuel lors de l'activité d'écriture, écriture illisible, lente, douloureux aux mains, doigts, poignet...

Pour les ados et adultes à partir de 12 ans

45€ et 5€ d'adhésion

Association Graphie & Cie

Tél. 06 61 81 62 23

graphie.cie@gmail.com

Instagram : graphie.et.cie

#### MARDI 19 JUILLET

##### FESTIVAL DU RIRE

Mouans-Sartoux - Parc du château

20H30 (OUVERTURE DES PORTES À 19H30)

Pour cette 2<sup>ème</sup> édition du Festival du rire de Mouans-Sartoux, 12 candidats se produisent pour la finale du gala de l'humour Cannois. 1<sup>ère</sup> partie d'Éric COLLADO, Anthony JOUBERT, Anthony AGUILAR... Festival d'humour dans le but de récolter des fonds pour La Force d'un combat (aide aux personnes en situation de handicap).

10€, tarif réduit 8€

Billetterie : www.billetreduc.com

La Force d'un combat et Les Humoristes de Cannes

Tél. 06 89 36 17 57

joseestelle1@orange.fr

www.leshumoristesdecannes.com

@CannesComedyClub

#### MERCREDI 20 JUILLET

##### FESTIVAL D'ORGUE

Grasse - Cathédrale Notre-Dame du Puy

19H

Concert d'orgue par Charles-Henri MAULINI précédé à 18h30 d'une visite guidée gratuite de la Cathédrale par un guide conférencier Ville d'art et d'histoire. Concert retransmis sur écran géant.

Libre participation aux frais

Les Amis de l'Orgue de la Cathédrale de Grasse

Tél. 06 34 70 98 39

#### SOIRÉE ESTIVALE

Spéracèdes - Parvis de la salle des fêtes

21H

Pièce de théâtre « La cuisine des Anges ».

Ville de Spéracèdes

contact@speracedes.fr

#### JEUDI 21 ET VENDREDI 22 JUILLET

##### ATELIER D'ART THÉRAPIE

Grasse - Le Répît Grassois

DE 10H À 11H30

Atelier à destination des Aidants, proposé par Anne-Claire, art-thérapeute.

Le Répît Grassois

Tél. 04 93 40 82 84 / 06 81 51 47 52

psyrepit-grasse@domusvi.com

#### SAMEDI 23 JUILLET

##### ATELIER DE THÉÂTRE FORUM

Grasse - Le Répît Grassois

DE 9H30 À 12H

Atelier à destination des Aidants, animé par Violette et Garance.

Le Répît Grassois

Tél. 04 93 40 82 84 / 06 81 51 47 52

psyrepit-grasse@domusvi.com

#### DIMANCHE 24 JUILLET

##### TOURNOI DE MÖLKKY

Grasse - Stade Jean Girard

À PARTIR DE 14H

L'association Le Mölkkyl Parfumé organise le 1<sup>er</sup> tournoi de Mölkkyl à Grasse. Inscriptions en binôme sur place à partir de 13h ou par téléphone. Buvette sur place.

Inscriptions 6€

Le Mölkkyl Parfumé

Tél. 06 15 47 36 34

molkkylparfume@gmail.com

#### DU LUNDI 25 AU VENDREDI 29 JUILLET

##### STAGE COMÉDIE MUSICALE

##### WEST SIDE STORY

Grasse - 1 avenue Sidi Brahim

DE 9H À 17H

34h de stage sur le thème «West Side story» (chants en anglais) avec au programme théâtre, danse et chant. Spectacle filmé en fin de stage. Garderie possible une demi-heure avant le début du stage jusqu'à une heure (5€ par demi-journée). Prévoir le déjeuner (micro-onde et réfrigérateur à disposition). Pour les 11-20 ans

170€ non adhérents, 145€ adhérent - Possibilité

de réduction pour les faibles revenus

Cours Gérard Philippe

Tél. 04 93 40 17 34

contact@coursgerardphilipe.com

www.coursgerardphilipe.com

##### STAGE CINÉMA-RÉALISATION

Grasse - 1 avenue Sidi Brahim

DE 9H À 17H

34h de stage de réalisation cinéma. Venez participer devant et/ou derrière la caméra. Top challenge : écrire, produire et monter un court-métrage d'environ 15 minutes en une semaine ! Garderie possible une demi-heure avant le début du stage jusqu'à une heure (5€ par demi-journée). Prévoir le déjeuner (micro-onde et réfrigérateur à disposition). Pour les ados et adultes à partir de 10/11 ans

180€ non adhérent, 160€ adhérent - Possibilité

de réduction pour les faibles revenus

Cours Gérard Philippe

Tél. 04 93 40 17 34

contact@coursgerardphilipe.com

www.coursgerardphilipe.com

##### STAGE ENFANTS «AUTOUR DE LA DANSE»

Grasse - 10 bd du Jeu de Ballon

DE 9H À 17H

2 sessions de 5 jours de stage de danse (du 18 au 22 et du 25 au 29 juillet). Niveau Initiation à Intermédiaire. Barre-à-terre et classique avec Véronique MAZENC, jazz avec Cathy VERGNE, atelier contemporain avec Nathalie AUVRAY. Restitution de fin stage le vendredi en fin de journée. Prise en charge des enfants de 9h à 17h. Pause déjeuner sur place (encadrée, repas non fourni).

220€ 1 session ou 400€ les 2 sessions

Centre Régional d'Art Chorégraphique

Tél 06 11 53 08 69

nathalie.auvray.nl@gmail.com

www.lecentrechoregraphique.com

#### MERCREDI 27 JUILLET

##### FESTIVAL D'ORGUE

Grasse - Cathédrale Notre-Dame du Puy

19H

Concert d'orgue par Laurent FIEVET, précédé à 18h30 d'une visite guidée gratuite de la Cathédrale par un guide conférencier Ville d'art et d'histoire. Concert retransmis sur écran géant.

Libre participation aux frais

Les Amis de l'Orgue de la Cathédrale de Grasse

Tél. 06 34 70 98 39

#### DU VENDREDI 29 JUILLET AU LUNDI 1<sup>ER</sup> AOÛT

##### FÊTE DE LA CROIX

Spéracèdes

PROGRAMME

**Vendredi** : 14h pétanque, doublette choisie / 20h soirée Foodtrucks et animation musicale sur la place Charles de Gaulle.

**Samedi** : 14h pétanque, vaclusienne / 20h paëlla géante et animation musicale sur la place Charles de Gaulle.

**Dimanche** : 10h messe provençale chantée dans l'église Saint-Casimir / 11h apéritif d'honneur offert par la Municipalité sur la place Charles de Gaulle / 14h pétanque, triplette mixte / 16h : Concours de belote.

**Lundi** : 9h pétanque, provençale doublette / 12h : Aioli sur la place Charles de Gaulle.

Ville de Spéracèdes

contact@speracedes.fr

#### SAMEDI 30 JUILLET

##### APÉRO JAZZ

Peymeinade - Place Gervais Court

À PARTIR DE 18H30

L'association Jazzam, en partenariat avec la Ville de Peymeinade invite les habitants au premier apéro Jazz. Jazz'N Mood est un groupe de quatre passionnés de jazz qui ont concocté un répertoire de standards de jazz et de bossa nova avec Stéphane ORSINI (piano), Serge JURADO (batterie) et Christophe DAMAY (basse) accompagnés par la chanteuse américaine Liana SEBASTIAN. Une belle soirée dans l'atmosphère chaleureuse et conviviale du vieux village pour écouter du jazz à l'heure de l'apéro. Buvette sur place.

Entrée libre

Tél. 04 93 66 10 05

communication@peymeinade.fr

Facebook : Ville de Peymeinade

## LES RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ

### AGENDA JUILLET / AOÛT

## AOÛT

#### DU MARDI 2 AU DIMANCHE 7 AOÛT 18<sup>ÈME</sup> FESTIVAL DE THÉÂTRE PROFESSIONNEL AU CLAIR DE LUNE

Mouans-Sartoux - Parc du château  
21H15

**Mardi** : « Parle-moi d'amour », de Philippe CLAUDEL. Comédie satirique tout public par la Cie Ah Le Zèbre de Nice.

**Mercredi** : « Plus con, tu meurs ! », comédie tout public par les Esterelles Productions de Saint-Raphaël.

**Jedi** : « Tête à tête avec Molière, l'illustre inconnu » par la Cie Blue Moon de Nice.

**Vendredi** : « Le manteau » d'après l'œuvre de GOGOL, la Cie Dessous de scène de Touët sur Var.  
**Dimanche** : « Délicieuse cacophonie » de Victor HAÏM par la Cie Les Scènes d'Argens de Puget sur Argens.

20€ - 15€ moins de 25 ans - 10€ moins de 12 ans. Tarifs dégressifs si plusieurs spectacles  
Compagnie du Cèdre Bleu  
Tél. 06 68 70 66 78  
brigitte.msellati@orange.fr  
www.compagnieducedrebleu.com

#### MERCREDI 3 AOÛT FESTIVAL D'ORGUE

Grasse - Cathédrale Notre-Dame du Puy  
19H

Concert d'orgue par Jean-Cyrille GANDILLET, précédé à 18h30 d'une visite guidée gratuite de la Cathédrale par un guide conférencier Ville d'art et d'histoire. Concert retransmis sur écran géant.

Libre participation aux frais

Les Amis de l'Orgue de la Cathédrale de Grasse  
Tél. 06 34 70 98 39

#### VENREDI 5 ET SAMEDI 6 AOÛT FÊTE DE LA SAINT-ROCH

Peymeinade - Place du Centenaire,  
avenue Belletrud, square Cauvin  
VENREDI DE 19H À MINUIT  
SAMEDI À PARTIR DE 20H

La traditionnelle fête de la Saint-Roch revient avec son célèbre marché. Pour les enfants, deux animations sont proposées : le maxi-chantier pour jouer aux apprentis maçons et le Sulky pour tenter une expérience de course hippique sur de magnifiques chevaux attelés... à pédales ! Dansez sur les rythmes pop-rock des Snatchies. Food truck et buvette sur place. Samedi 6 août, dégustez la traditionnelle soupe au pistou, servie par le Comité des Fêtes à la pinède Daudet.

Entrée libre

Ville de Peymeinade

Tél. 04 93 66 10 05

communication@peymeinade.fr

Facebook : Ville de Peymeinade

#### DU LUNDI 8 AU VENDREDI 12 AOÛT STAGE MULTI-ACTIVITÉS

Grasse - 1 avenue Sidi Brahim  
DE 9H30 À 16H30

29h de stage multi-activités avec théâtre, anglais, chant, danse... Spectacle filmé en fin de stage. Garderie possible une demi-heure avant le début du stage jusqu'à une heure (5€ par demi-journée). Prévoir le déjeuner (micro-onde et réfrigérateur à disposition). Pour les 6-12 ans 150€ non adhérent, 130€ adhérent - Possibilité

de réduction pour les faibles revenus

Cours Gérard Philippe

Tél. 04 93 40 17 34

contact@coursgerardphilipe.com

www.coursgerardphilipe.com

#### MERCREDI 10 AOÛT FESTIVAL D'ORGUE

Grasse - Cathédrale Notre-Dame du Puy  
19H

Concert d'orgue par Catherine HYVERT, précédé à 18h30 d'une visite guidée gratuite de la Cathédrale par un guide conférencier Ville d'art et d'histoire. Concert retransmis sur écran géant.

Libre participation aux frais

Les Amis de l'Orgue de la Cathédrale de Grasse

Tél. 06 34 70 98 39

#### VENREDI 12 AOÛT INAUGURATION DU MUR PERFORMANCE 22

Mouans-Sartoux - Allée Lucie Aubrac  
DE 18H30 À 20H

En présence de l'Artiste MR KAS. Sur ce mur de 6,50m de large sur 2,70m de hauteur, situé cœur de la ville, les artistes invités pourront réaliser une performance en direct. Chaque œuvre sera alors visible pendant environ 2 mois.

Entrée libre

Association Unwhite it

Tél. 06 66 72 27 08

contact@unwhiteit.com

https://unwhiteit.com/lemur

Facebook : lemurdemouanssartoux

#### SOIRÉE VIOLONS TZIGANES ET MUSIQUE TRADITIONNELLE OCCITANE

Grasse Le Plan - Place du Fronton  
DE 19H00 À 1H

Quand la musique Tzigane de Yogan et son violon magique rencontre la musique traditionnelle occitane de l'ensemble musical de Lei Baïso Luserno. Petite restauration et buvette sur place.

Soirée gratuite - Entrée libre

Comité des fêtes du Plan de Grasse

Tél. 06 88 20 84 79

cofiteplandegrasse@gmail.com

#### DIMANCHE 14 AOÛT MARCHÉ DES CRÉATEURS NOCTURNE

Mouans-Sartoux - Place Jean Jaurès  
DE 18H À 23H

Artisanat et divers objets : décoration, bijoux, sculptures, luminaires, tableaux, céramique, accessoires textiles, bois, maroquinerie, illustrations, peinture, jardins d'intérieur, univers enfant.

Entrée libre

Mouans Commerce

Tél. 06 41 07 41 34

mouanscommerce@gmail.com

#### DU LUNDI 15 AU VENDREDI 19 AOÛT STAGE STAND-UP

Grasse - 1 avenue Sidi Brahim  
DE 9H À 17H

34h de stage sur le seul en scène, le stand-up. Pas de pré-requis. Garderie possible une demi-heure avant le début du stage jusqu'à une heure (5€ par demi-journée). Prévoir le déjeuner (micro-onde et réfrigérateur à disposition).

Pour ados et adultes

170€ non adhérent, 145€ adhérent - Possibilité de réduction pour les faibles revenus

Cours Gérard Philippe

Tél. 04 93 40 17 34

contact@coursgerardphilipe.com

www.coursgerardphilipe.com

#### DU MARDI 16 AU DIMANCHE 21 AOÛT STAGE DANSE DE PRÉRENTRÉE

Grasse - 10, bd du Jeu de Ballon  
DE 9H30 À 19H, SELON LE NIVEAU

Stage de perfectionnement en danse à partir de 10 ans. Niveaux débutant à préprofessionnel. Classique - Maxime QUIROGA ; Pointes/variation - en alternance Laetitia PUJOL et Marie RIQUET ; Jazz/Cie Indépendance - Cathy VERGNE ; Contemporain/atelier - Cie Hervé KOUBI / Nathalie AUVRAY / David GUASGUA. Restitution/portes ouvertes de fin stage le dimanche.

Inscription indispensable avant le 30 juillet. Après cette date, sous réserve de places disponibles. Forfait selon le nombre de cours/jour - Cours à l'unité 28€

Centre Régional d'Art Chorégraphique

Tél. 06 11 53 08 69

nathalie.auvray.nl@gmail.com

www.lecentrechoregraphique.com

#### MERCREDI 17 AOÛT FESTIVAL D'ORGUE

Grasse - Cathédrale Notre-Dame du Puy  
19H

Concert d'orgue par Marie-Cécile DEFECHE, précédé à 18h30 d'une visite guidée gratuite de la Cathédrale par un guide conférencier Ville d'art et d'histoire. Concert retransmis sur écran géant.

Libre participation aux frais

Les Amis de l'Orgue de la Cathédrale de Grasse

Tél. 06 34 70 98 39

#### DIMANCHE 21 AOÛT MARCHÉ ITALIEN

Mouans-Sartoux - Places De Gaulle et Jean Jaurès  
DE 9H À 17H

Produits typiques italiens (spécialités Calabraises et de la Ligurie, Parmigiano Reggiano, pâtes fraîches, huile d'olive extra vierge, fromages, charcuteries, pâtisseries...) ainsi que vêtements, artisanat et cadeaux.

Entrée libre

Mouans Commerce

Tél. 06 41 07 41 34

mouanscommerce@gmail.com

#### SAMEDI 27 AOÛT TRIBAL FEST'

Peymeinade - Pinède Daudet  
DE 16H À 2H

Pas moins de six concerts en plein air animent la pinède pour la 17<sup>ÈME</sup> édition de l'incontournable festival hard rock de fin d'été. L'association Tribal Roch, propose cette année une programmation nationale et internationale des plus éclectiques : rock, hard rock, rock sudiste, métal, mais aussi blues et musique celtique...

Billetterie sur place, billetweb.fr

et Hit import à Nice

Adultes : 25€ - Adhérents 20€

Gratuit pour les enfants de moins de 11 ans

Ville de Peymeinade

Tél. 06 62 44 37 55

communication@peymeinade.fr

lerolle.rm@gmail.com

www.tribalroch.fr

Facebook : Ville de Peymeinade



# EXPRESSION DES GROUPES DU CONSEIL MUNICIPAL RÉUNIONS PUBLIQUES



PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL - 27 SEPTEMBRE À 14H30 - PALAIS DES CONGRÈS  
PROCHAIN CONSEIL COMMUNAUTAIRE - 22 SEPTEMBRE À 14H - COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION DU PAYS DE GRASSE



GRUPE DE MAJORITÉ

GRASSE DYNAMIQUE

## REMÉDIER À L'ESOUFFLEMENT DE NOTRE DÉMOCRATIE

Avec les élections législatives, le désintérêt voire la défiance des citoyens à l'égard de la chose publique s'est une fois de plus manifesté avec un taux d'abstention particulièrement important. Toutefois, dans un contexte politique national troublé, l'enracinement, l'expérience et l'efficacité sont des valeurs qui sont toujours plébiscitées et qui ont permis de reconduire au sein de l'Assemblée Nationale des femmes et des hommes compétents, à l'écoute des administrés et proches de leurs préoccupations.

Dans la 9<sup>ème</sup> circonscription, les habitants pourront ainsi continuer à compter sur un tandem député-maire soudé, qui agit en parfaite complémentarité en faveur de la défense des intérêts de notre territoire. La pose de la première pierre du nouveau Centre Hospitalier de Grasse, qui s'est tenue le 20 juin dernier en présence des représentants de l'État, est un parfait exemple des sujets essentiels pour lesquels Jérôme VIAUD et Michèle TABAROT ont su conjuguer leur force pour peser auprès des plus hautes instances du pays. Leur mobilisation a abouti à l'obtention d'une aide complémentaire de l'ARS à hauteur de 3,5 millions d'€, qui consolide le plan de financement de ce projet de modernisation d'envergure qui s'élève à 35 millions d'€. Près de 46 ans après le lancement des travaux de création de cet établissement de santé en présence de Simone VEIL, Ministre de la Santé, ce moment est historique et va dans le sens d'une attractivité renforcée de notre bassin de vie.

Pour l'heure, l'été est là, préparé par les équipes de la Ville, de l'agglomération et de l'Office de Tourisme qui sont impatientes d'accueillir les visiteurs. Elles ont travaillé à l'élaboration d'une programmation culturelle et festive pleine de promesses. Puisse-t-elle nous donner l'occasion de nous retrouver à Grasse tout au long de ces mois de juillet et d'août pour célébrer nos patrimoines, fêter nos traditions et profiter pleinement des richesses qu'offre notre cité.

Parce que nous sommes convaincus que le meilleur remède à l'essoufflement de notre démocratie demeure l'action et le respect de la parole donnée, nous poursuivons avec humilité et détermination notre travail au service des Grassois en déclinant méthodiquement le projet de mandat pour lequel nous avons été élus. Bel été à tous.

Jérôme VIAUD

Valérie COPIN - Christophe MOREL - Aline BOURDAIRE  
François ROUSTAN - Catherine BUTTY - Gilles RONDONI  
Claude MASCARELLI - Nicolas DOYEN  
Nicole NUTINI - Ali AMRANE - Muriel CHABERT  
Pascal PELLEGRINO - Marie-Madeleine GUALLINO  
Cyril DAUPHOUD - Anne-Marie DUVAL - Jean-Marc GARNIER  
Dominique BOURRET - Marie CHABAUD - Roger MISSENTI  
Mélanie ZARRILLO - Philippe BONELLI - Annie OGGERO-MAIRE  
Karine GIGODOT - Serge PERCHERON - Laurence COSTE  
Richard KISS - Franck BARBEY  
Jeannette GISQUET - Jean-Pierre BICAIL - Jocelyne BUSTAMENTE  
Jean-François LAPORTE - Stéphanie MANDREA  
Charles FERRERO - Levanna CALATAYUD - Alexandre GAIFFE

Le groupe de la Majorité - GRASSE DYNAMIQUE



EXPRESSION DU GROUPE D'OPPOSITION  
GRASSE À TOUS - ENSEMBLE ET AUTREMENT

### ZAC MARTELLY : L'ALTERNATIVE QUE NOUS PROPOSONS

Un récent jugement du Tribunal de Grasse sur la ZAC Martelly souligne qu'au jour de l'audience « aucun travaux n'a été entrepris ». Rappel, le projet date de 2010.

**12 années donc de surplace** avec un aménageur-bétonneur -Bouygues- dont la principale préoccupation est de multiplier les logements au moindre coût en faisant prendre tous les risques à la Ville. Risques géologiques, risques juridiques, risques financiers.

**Argent public déjà engagé : 11 millions** avec des emprunts qui mettent en danger la Société Publique Locale « Pays de Grasse Développement ».

Mais nous n'avons pas seulement contesté le projet dangereux de M. Viaud. **Nous avons aussi réfléchi et travaillé à un contre-projet techniquement et financièrement réalisable: "MARTELLY II"** (cf le blog grasseatous).

**Premier avantage** de ce contre-projet : **on ne bloque pas** pendant sept ans (minimum : jusqu'en 2029), la vie du Centre-ville, de ses commerces et activités et on ne crée pas un enfer pour les habitants et visiteurs.

**Deuxième avantage** : on ne prend **pas de risques** géologiques, on ne détruit rien.

**Nous réhabilitons le bâti.**

Nous lui donnons d'autres fonctions, avec des espaces de détente arborés et des services (crèche et centre médical) ainsi que des commerces.

**Troisième avantage : un coût (10 millions) compatible avec les finances de Grasse** et réalisable en six ans, sans fermer de parkings, ni arrêter d'activités.

Nous avons présenté ce projet alternatif Martelly II en 2020. Il est plus que jamais d'actualité.

M. Viaud finira-t-il par entendre raison ?

Paul EUZIÈRE  
Magali CONESA - Philippe-Emmanuel DE FONTMICHÉL - Nora ADDAD  
GRASSE À TOUS - ENSEMBLE ET AUTREMENT  
grasseatous@yahoo.fr



EXPRESSION DU GROUPE D'OPPOSITION  
GRASSE D'ABORD

### JE VOUS PARLE D'UN TEMPS QUE LES MOINS DE VINGT ANS...

Un grand merci à M. Michel TEISSEIRE, bouquiniste de la rue Amiral de Grasse, qui a conservé précieusement, ce merveilleux trésor.

Myriam LAZREUG - Avocat - Droit des Affaires - Conseiller Municipal  
Stéphane CASSARINI - Docteur-Ingénieur de l'École des Mines de Paris  
Conseiller Municipal - Conseiller Communautaire  
Patrick ISNARD - Président de SAS - Conseiller Municipal  
Conseiller Communautaire  
Alexane ISNARD - Directrice Marketing - Conseillère Municipale  
GRASSE D'ABORD



### UN BON ÉTÉ À TOUTES ET TOUS

L'été arrive, aussi prenez soin de vous et soyez prudents car des vagues de chaleur successives sont prévues par météo France. Economisons notre eau qui va devenir très précieuse... Votre élu à votre service,

Jean-Paul CAMERANO  
Conseiller municipal  
Avec Vous, Pour Grasse  
camerano.pourvous@gmail.com

# GRASSE en vue

## RETOUR SUR LA 50<sup>ème</sup> ÉDITION d'EXPO ROSE



Le jeudi 12 mai, l'inauguration de la manifestation sur le Cours a rassemblé de nombreuses personnalités sur le Cours Honoré Cresp.





Du 13 au 15 mai, danseurs, comédiens, musiciens se sont donnés rendez-vous pour faire de cette édition d'EXPOROSE, un événement inoubliable.



Les services municipaux, les fleuristes, les commerçants ont été à pied d'oeuvre pour décorer rues, fontaines et vitrines.







Un grand merci à l'association FOTO GRASSE, qui a photographié les commerçants du centre historique pendant l'évènement.





Cette année encore, la Villa FRAGONARD s'est parée de magnifiques rosiers pour la fameuse exposition internationale de roses.



# PÊLE MÊLE

**ACCUEIL DE LA MAIRIE** 04 97 05 50 00  
**BIBLIOTHÈQUES & MÉDIATHÈQUE**  
 04 97 05 58 50  
**COMMUNICATION** 04 97 05 51 54  
**ESPACES VERTS** 04 97 51 55 40  
**ÉVÉNEMENTIEL** 04 97 05 57 62  
**FOIRES & MARCHÉS** 04 97 05 57 86  
**JEUNESSE** 04 97 05 54 30  
**MAISON DU PATRIMOINE V.A.H**  
 04 97 05 58 70  
**MUSÉE DE LA MARINE** 04 97 05 50 45  
**OFFICE DU TOURISME** 04 93 36 66 66  
**POLICE MUNICIPALE** 04 93 40 17 17  
**PROTOCOLE** 04 97 05 50 40  
**PROXIMITÉ, NETTOYAGE** 04 97 05 55 20  
**SERVICES À LA POPULATION** 04 97 05 51 77  
**SPORTS** 04 97 05 54 50

## EXTENSION DE L'ALERTE SÉCHERESSE DANS LES ALPES-MARITIMES

La préfecture appelle à la plus grande vigilance et rappelle que des gestes appropriés et des comportements responsables permettent d'économiser l'eau en cette période de sécheresse.

Que l'on soit soumis ou non à des mesures de restriction, chacun d'entre nous doit, plus que jamais, maîtriser sa consommation d'eau quotidienne avec des gestes simples : privilégier les douches, installer des équipements sanitaires économes en eau, faire fonctionner les appareils de lavage à plein, réutiliser l'eau de pluie...

## MUSÉE DE LA MARINE

Ouvert du 1<sup>er</sup> juillet au 10 septembre  
 de 9h30 à 12h et de 13h à 17h30  
 (du mardi au samedi)

Villa Jean-Honoré Fragonard  
 23, bd Fragonard

Tél. 04 97 05 50 45 - 04 97 05 58 30



## ESPACE NAPOLEON

Ouvert de mai à septembre  
 de 14h à 16h (du lundi au vendredi)

1, place de la Foux

Tél. 04 93 36 59 16 - 04 97 05 58 30

*Le vol de l'aigle*



## LE KIOSQUE EN VACANCES



Voici le Kiosque trônant fièrement devant le parlement hongrois au bord du Danube. Votre journal préféré a même traversé l'Atlantique pour faire l'ascension du Mont-Royal à Montréal.

Merci à Françoise RODRIGUEZ et Manu ZEMAN.  
 Avis aux globetrotteurs, envoyez vos clichés à [kiosque@ville-grasse.fr](mailto:kiosque@ville-grasse.fr)

## CONCOURS PHOTO



**AU ROYAUME  
DU MINIATURE**

**JUSQU'AU  
21 JUILLET**

Pour ce 2<sup>ème</sup> concours photo ayant pour thème la macrophotographie, l'Atlas de la Biodiversité Communale vous propose de faire découvrir la beauté de la faune et de la flore grassoises. Ce sera également l'occasion pour la ville de recueillir vos données (lieu et date de la photo) afin d'alimenter les inventaires de la commune.

Cette année, le jury est composé notamment de Pierre ESCOUBAS, biologiste, photographe macro et auteur de «Nos magnifiques voisins», exposition accueillie aux JMIP en 2021.

Retrouvez le règlement du concours sur le site de la Ville de Grasse. [atlas.biodiversite@ville-grasse.fr](mailto:atlas.biodiversite@ville-grasse.fr)  
 Tél. 04 97 05 51 43

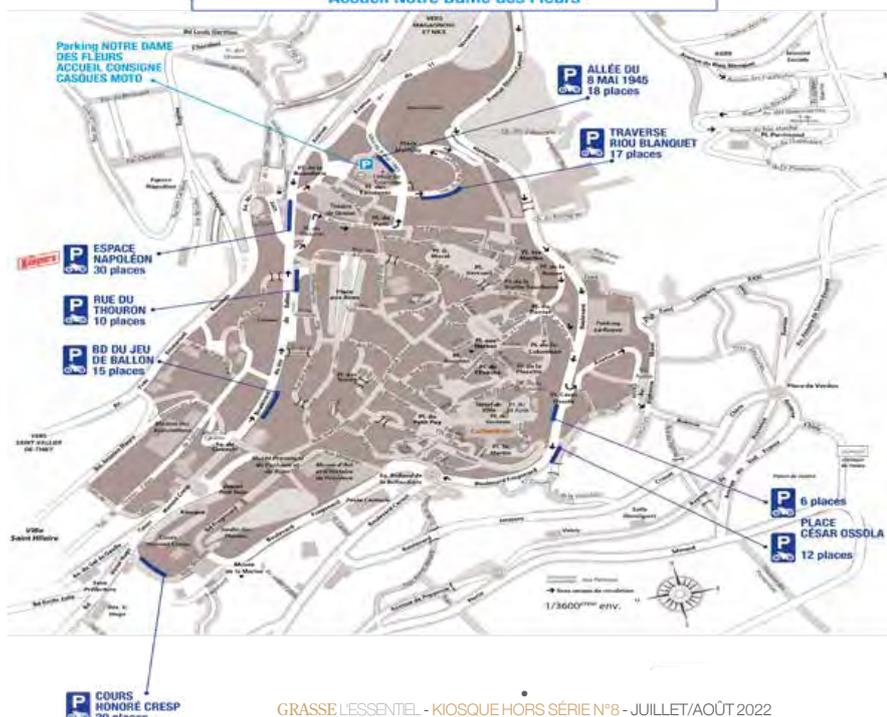
## STATIONNEZ SON DEUX ROUES MOTORISÉ EN CENTRE VILLE 128 PLACES 2 ROUES EN VOIRIE

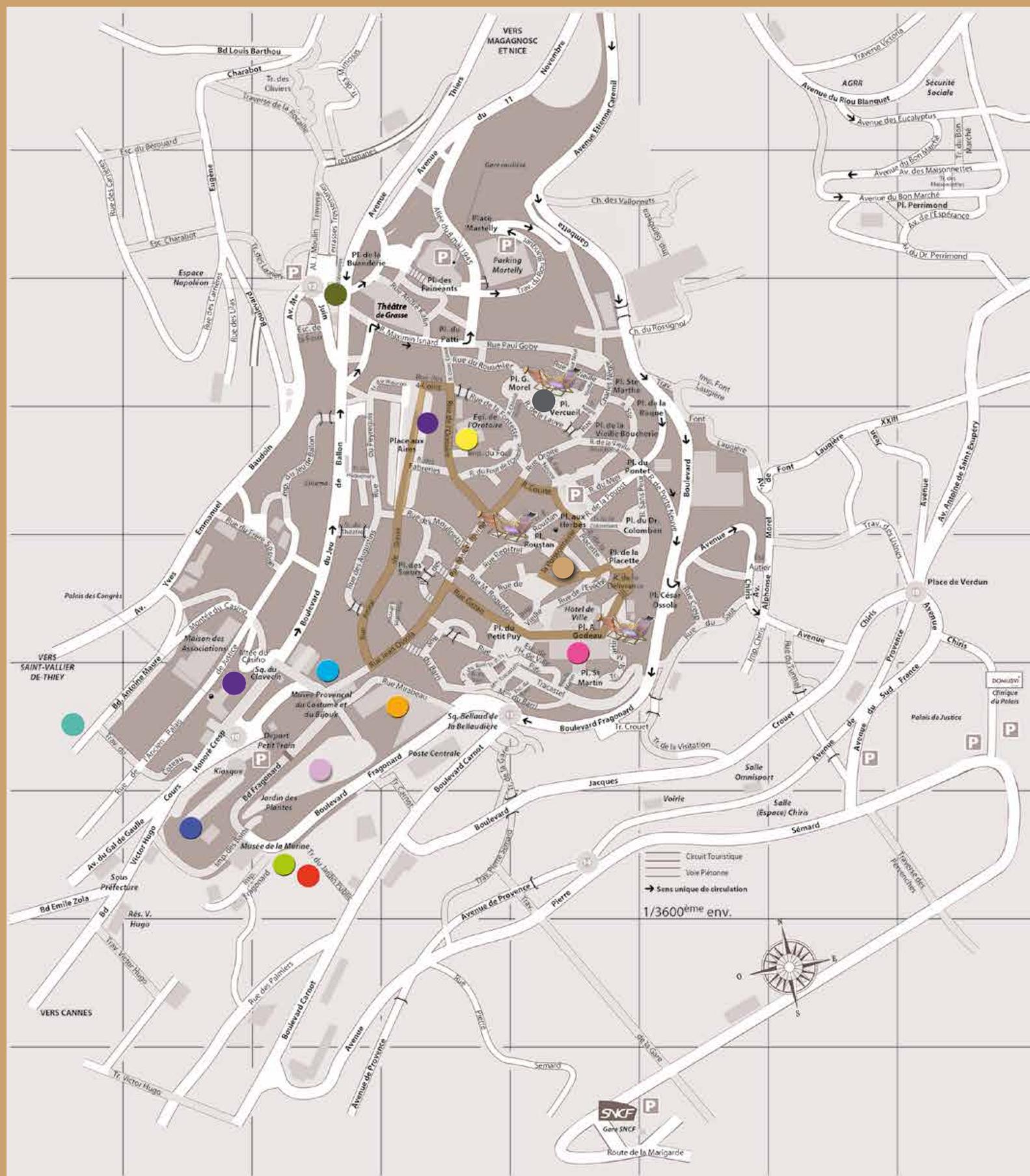
CONSIGNE MOTARDS VOYAGEURS - 7H À MINUIT

(gants, blousons, casques)

Accueil Notre Dame des Fleurs

**GRATUIT**





**Parcours patrimoine**  
Heritage walk on foot

- Espace Napoléon
- Office de Tourisme
- Maison du Patrimoine
- Musée International de la Parfumerie
- Jardin des Plantes
- Places de la Médiathèque Charles NÈGRE

- Cours Honoré Cresp
- Musée Jean-Honoré Fragonard
- Musée d'Art et d'Histoire de Provence
- Cathédrale Notre-Dame du Puy
- Musée de la Marine
- Villa Saint-Hilaire - Bibliothèque
- Place de la Poissonnerie



**Les siestes parfumées**  
Pour se reposer et profiter pleinement de la cité des parfums.



**Retrouvez toutes nos manifestations estivales dans la BooQi**